

LE SOLEIL

EXTRA

LE LUNDI 29 JANVIER 2001

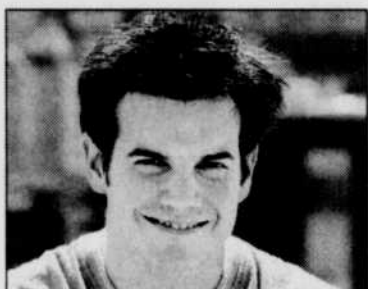
Ainsi va la
vie de
Catherine
Lachaussée

À lire en pages 2 et 3

SOMMAIRE EXTRA

RENCONTRE	2 et 3
LA SCÈNE CLASSIQUE	4
ARTS SPECTACLES	5 à 8
TÉLÉVISION	6
AGENDA	7
ANNONCES CLASSÉES	11 à 15 et 18
DIVERTISSEMENT/MÉTÉO	9 et 10
WEEK-END SPORTIF EN IMAGES	16 et 17
SPORTS	16 à 31
STATISTIQUES	20 à 22

COTES D'ÉCOUTE NIELSEN

Top 30 des émissions francophones
Du 1^{er} au 7 janvier 2001

Un monde de fous

Emission	Réseau	Nombre de téléspectateurs*
1 Grand Journal (17h30)	TQS	908 000
2 Poule aux oeufs d'or	TVA	904 000
3 Ciné-dimanche 58 minutes pour vivre	TVA	858 000
4 Un monde de fous	TVA	854 000
5 Pas bête du tout	TVA	847 000
6 Le TVA 18h (w.-e.)	TVA	812 000
7 Grand Journal (18h)	TQS	805 000
8 Grand Journal (16h57)	TQS	795 000
9 Le TVA 18h	TVA	733 000
10 L'Écuyer	SRC	730 000
11 Cinéma des Fêtes	TVA	727 000
12 Fureur du jour de l'An	SRC	671 000
13 Hockey Molson	TQS	643 000
14 Grand Journal (w.-e.)	TQS	637 000
15 Caserne 24	SRC	618 000
16 Records Guinness	TVA	612 000
17 Drôles de maisons	TVA	602 000
17 Présentation spéciale 20 000 lieues sous...	TVA	602 000
19 Faut le voir pour le...	TQS	596 000
20 TVA réseau	TVA	591 000
21 Cinéma prime	TQS	566 000
22 Abus d'influence	TVA	547 000
23 Justice du Texas	TQS	521 000
24 Ricky Martin beau...	TVA	494 000
25 Ciné-fête Astérix et les Indiens	SRC	484 000
26 TVA réseau & sports	TVA	483 000
27 Soirée du hockey	SRC	474 000
28 ... ce soir	SRC	472 000
28 Semaine verte	SRC	472 000
30 Zone libre	SRC	450 000

*Auditoire moyen par min., téléspectateurs de 2 ans et +

Source: NIELSEN MEDIA

INFOGRAPHIE, LE SOLEIL



Catherine Lachaussée dans son antre.

LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

De bouche

Catherine Lachaussée parle, parle et parle



Le goût des livres et du dessin lui est venu bien tôt.

LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

■ SAINTE-FOY — « Si j'étais une arriviste, je serais à Montréal. Il y a autre chose dans la vie que d'être une vedette. »

Catherine Lachaussée parle, parle et parle encore. Les mots coulent, les phrases s'enchaînent. Au Québec ce soir de Radio-Canada, comme dans son salon où elle a accepté de nous recevoir. Presque à l'improviste. À l'heure où les enfants réclament de l'attention. « Maman, je t'aime », dit le petit Max, deux ans et demi, en lui enserrant le cou de ses deux bras. Que ne ferait-il pour qu'elle lui lise les histoires qui le préparent au dodo. Au moins une. Impossible de résister. Alexandre, du haut de ses 10 ans, prendra ensuite le relais. Et son papa, Jacques Fortin, mettra le point final.

Dans cette maison, on obéit à des rituels. L'heure du conte, précédée du bain quotidien, est l'un d'eux. « Le fondement du bonheur, c'est d'avoir un horaire », soutient Jacques. À quoi répond Catherine, qui est de huit ans sa cadette: « J'étais bohème. »

Parenthèse. Si vous désirez lui souhaiter bonne fête, c'est le temps. Elle ne veut pas qu'on le dise, mais on n'est pas forcé de l'écouter. Le vendredi 2, elle aura 34 ans.

Retour aux rituels, « indispensables avec les jobs de fous qu'on fait », reconnaît la journaliste au culturel. Dès 6 h 30 sonne le réveil. Petit-déjeuner enfilé, c'est le départ. Max, le premier, sera déposé à la garderie. Il est 7 h 45. À 8 h, Catherine est au poste, dans l'édifice du boulevard Laurier. Jacques continue la route avec Alex, qu'il laisse à l'Institut Saint-Joseph, avant de revenir vers Sainte-Foy. Il est réalisateur à TVA. En fin de journée, le scénario est un peu modifié puisque c'est Catherine qui est la dernière à quitter le travail. À 19 h. Entre-temps, le papa aura vu aux devoirs de l'aîné aura préparé le souper. Max, l'affamé, sera rassasié et de bonne humeur pour accueillir maman. Ainsi va la vie. « Qu'est-ce que tu fais à part ça? », demandent ceux qui la voient, toujours souriante, à l'aise devant les caméras. Ces gens ne savent pas, dit-elle, que pour chaque minute en on-



Anne-Marie Voisard

AMVoisard@lesoleil.com

à oreille

encore... mais elle a aussi beaucoup de plaisir à écouter

des, il faut compter une heure de montage. Ce qui n'inclut pas le temps consacré au visionnement des films et vidéos, ni celui que demande la lecture des livres, en vue d'une reversion. Les textes doivent être précis. « Je suis perfectionniste », souligne Catherine Lachaussée, pour qui l'aisance verbale ne suffit pas. « La télévision est un média tellement lourd », dit-elle encore en pensant au maquillage, à la coiffure, qui accaparent d'autres précieuses minutes.

Bref, elle ne manifeste pas l'once d'une déception pour être revenue au reportage en septembre, après avoir coanimé, à partir de janvier 1999, la présentation du bulletin de 18 h. « Sébastien Bovet est très bien capable tout seul. » Elle en avait « trop », et ça la stressait. Vraiment ? Elle assure que oui. Mais « en dehors des ondes ». Donc, ça ne paraissait pas. Comme l'année où elle est passée de *La bande à Gillet* (Robert), à la radio — « quelle belle école ! » —, à l'écran de la SRC. « J'avais mal à la tête. » Il y a sept ans de ça. Déjà. Sa complice depuis lors, Doris Labrie, est pour

Ses préférences journalistiques vont nettement vers l'entrevue. « C'est beaucoup plus complexe qu'une partie d'échecs. »

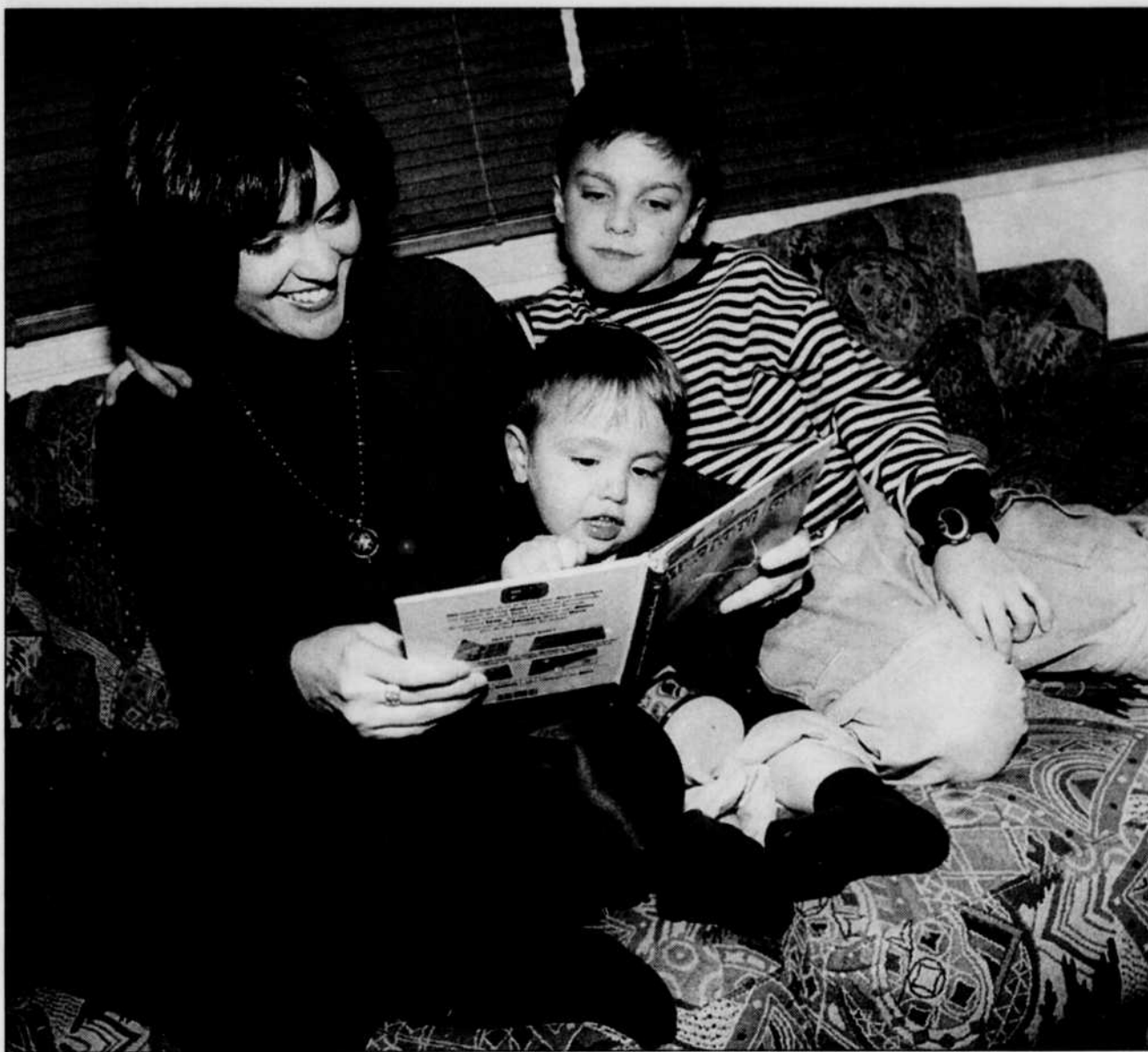
la deuxième fois en congé de maternité. Elle attend des jumeaux. C'est Valérie Cloutier qui la remplace.

Max, dit Boubou, dort maintenant tel un bienheureux. Au tour d'Alex d'entrer en scène. Il nous montre sa recherche sur Jean Cabot, à remettre en classe le lendemain matin. Et demande qu'on soit indulgent pour son air « sévère ». Pas celui du navigateur, le sien, parce qu'il a dû travailler fort, explique-t-il, pour trouver des documents dans Internet. Dur pour un élève de cinquième année. Catherine promet de jeter un regard attentif, aux aurores.

L'enfance étant sur le tapis, poursuivons avec celle de la reporter-chroniqueuse. « J'ai grandi dans le coton. » Les Plaines étaient son terrain de jeux. Ses plus lointains souvenirs remontent à l'époque où ses parents habitaient chemin Saint-Louis, au cœur du quartier Montcalm. Elle a fait son cours primaire et secondaire chez les Ursulines de la rue du Parloir. Le collégial au Petit Séminaire de Québec. Et pendant 10 ans, elle a appris le piano avec sœur Marie-Claire. « Je ne joue presque plus, malheureusement. » Encore que si la dextérité se perd, la sensibilité, elle, demeure.

Catherine Lachaussée est l'aînée de trois. Par rapport à ses frères, elle se voit comme Lucy, la poupée qui trône sur une étagère, dans le bureau du sous-sol. Lucy, le personnage de *Peanuts*. « La tannante qui enlève le ballon à Charlie Brown, c'est moi. » Lectrice de BD. Lectrice tout court. Avec une mère qui fait sa ronde journalière chez les libraires, un père amateur de science-fiction, pas étonnant que le goût des livres lui soit venu très tôt. Le goût des livres et celui du dessin, qu'elle tient de son père graphiste, ex-cadre à Postes Canada et Français d'origine. À 17 ans, il est arrivé de Bordeaux, avec le statut de coopérant, et n'est plus jamais reparti. Peintures, gravures décorent les murs du salon où Jacques nous a servi le thé. Ce sont des œuvres du paternel qui possède aujourd'hui son atelier, boulevard Langelier.

À 13 ans, Catherine Lachaussée a donc gagné un premier prix au concours Desjardins de dessins. Ça lui a valu un voyage à la baie James. L'année suivante, encore au nom-



Max, Alexandre et leur journaliste de maman, entre deux rituels du quotidien.

LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

bre des gagnants, elle a pu se rendre dans les Maritimes. Ainsi a-t-elle partagé ses moments de loisirs entre l'encre de Chine et les mots. « J'écrivais. » Jusqu'à ce qu'un conseiller d'orientation la dirige en administration. Erreur. « Il y aurait un chapitre à ouvrir là-dessus », dit-elle. Finalement, elle s'est rendue à l'Université, où elle a obtenu un bac en littérature et entrepris la maîtrise.

LA FORCE DE L'ÉCRIT

Parallèlement, elle a exercé divers métiers. Vendeuse de gravures, rue du Trésor. Serveuse au Cochon Dingue. Elle a même loué des autos chez Budget. « C'était le fun. » Puis, elle fut employée comme guide au Musée de la civilisation. De là à CKRL, à la même époque que Marie Vallerand, de *CBV Bonjour*. Entrevues. Critiques. La jeune équipe animait une émission sur les livres. Les Goncourt venaient au micro. « Le Salon du livre nous demande de faire la même

émission à Télécomm-9. » Et c'est parti. Nous sommes en 1993. La participation de Catherine Lachaussée à *5 1/2*, diffusée sur le réseau TVA, sera déterminante. Son réalisateur sur le terrain est nul autre que Jacques Fortin, dont elle fait la connaissance. « On s'était bien amusés cet été-là. »

La suite nous est connue. En partie. Côté métier, les préférences de la journaliste vont nettement vers l'entrevue, « beaucoup plus complexe qu'une partie d'échecs ». La fonction d'interviewer est à ses yeux « une merveilleuse improvisation contrôlée », laquelle donne l'occasion de mettre à profit « tes qualités de communication ». Pour tout dire, elle souhaiterait pousser plus à fond dans cette direction. Et l'expression écrite, à son avis, y prédispose. Elle a déjà publié dans le magazine *Nuit Blanche*. « Ça reste quelque chose qui m'intéresse ».

Pour conclure, une dernière citation : « Je parle beaucoup, mais j'ai du plaisir à écouter. »

LA SCÈNE CLASSIQUE

Généreuse et vraie

■ QUÉBEC — Déjà depuis ce « Viva Verdi! » lancé du fond du cœur en début de concert pour rappeler à tous l'anniversaire de la mort du célèbre compositeur jusqu'au tout dernier air de la soirée, Marie-Andrée Paré s'est donnée avec une générosité et une vérité totales.

Ce qui impressionne d'entrée de jeu, c'est l'intention qu'elle y met. La soprano a réussi à donner une âme à ce récital consacré exclusivement à Verdi, qui reste une expérience peu commune et une grosse commande pour tout interprète.

Samedi soir, la chapelle du Bon Pasteur était bondée. Dans la *Chanson du saule* (Otello), la profondeur de l'écoute, dans le public, était formidable. Il aura fallu, pour me rendre compte que je n'étais plus tout à fait sur Terre, du son d'une porte fermée sèchement. (Cette chapelle n'est décidément pas le lieu le plus silencieux en ville.)

Il faut l'avouer, l'auditeur que je suis est souvent parti assez loin. Cela donne une idée de la portée dramatique du spectacle. On sent très bien où Marie-Andrée Paré veut nous emmener, et on la suit avec autant d'intérêt que de plaisir. Avec elle, on entre sans détour dans le vif du sujet. D'ailleurs, la narration en français qui précédait chaque air nous y plongeait directement.

La psychologie des personnages, elle aussi, fait l'objet d'une recherche en profondeur. De Aïda à Leonora, la chanteuse (ou devrait-on dire la comédienne ?) habite intensément son rôle, en fait sentir l'étendue et la complexité. La gradation, bien travaillée, garde le spectateur en haleine.

La voix de Marie-Andrée Paré est large, la palette de couleurs dont elle dispose, étonnante. Les douceurs dont elle est capable sont généralement plus enrobées que les grands éclats. Dans la *Chanson du voile* notamment, on a entendu de fort jolis aigus. Paradoxalement, c'est également dans ce registre qu'on note le plus souvent la dureté du timbre. À mon avis, le son peut encore s'assouplir, ce qui contribuerait à alléger les traits plus articulés.

Au piano, Martin Dubé, dont on retiendra le panache, a suivi à merveille toutes les modulations d'intensité de la voix. La combinaison de l'orgue, touché par Richard Paré, et du piano a fonctionné à merveille.

L'EXPLOIT DE GUY LESSARD

Le ténor Guy Lessard s'est distingué parmi 55 chanteurs wagnériens en remportant la deuxième place du concours de la fondation Liederkranz tenu à New York il y a quelques jours. Cet exploit lui ouvre les portes de la métropole américaine où, en avril, il participera à un concert présenté devant plusieurs agents d'artistes et chefs d'orchestre. Comme la plupart des ténors de sa catégorie, Guy Lessard possède une solide constitution.



LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE
La soprano Marie-Andrée Paré.

Aussi, au-delà du prix remporté, ce qui flatte davantage ce gaillard, c'est, dit-on, qu'il se soit révélé l'un des plus élancés du groupe ! Guy Lessard, tout comme Marie-Andrée Paré d'ailleurs, travaille actuellement avec le professeur Marc Bégin.

LE POINT SUR LA SÉRÉNADE

Peut-être avez-vous déjà entendu dire que le mot « sérénade » signifie quelque chose comme « musique du soir » ? C'est ce que je croyais moi-même.

Si le nocturne suggère bel et bien une musique pour la nuit, que l'aubade doit assurément être jouée au petit matin, la sérénade, elle, tire ses racines non pas, comme certains auteurs le prétendent, de *sera* « soir en italien », mais de *serenata* « sérénité ». La sérénade, c'est tout simplement une musique calme. Pas étonnant du reste qu'on la joue le plus souvent en soirée. Ce long détour pour vous dire que le prochain

concert de l'Orchestre symphonique de Québec, demain soir à la salle Albert-Rousseau, propose, vous l'aurez deviné, des sérénades, écrites en l'occurrence par Brahms et par Elgar. Également au programme, la 104^e de Haydn, une symphonie lumineuse et pleine de vie. Au pupitre, un invité, le chef israélien Uriel Segal.

HANDEL AUX VIOLONS DU ROY

Les Violons du Roy, dirigés par Bernard Labadie, se payent 5 ou 6 des 12 *Concerti grossi* de Handel, vendredi soir au Palais Montcalm. Un concert où le plaisir s'annonce au moins aussi grand pour les membres de l'orchestre que pour le public.

ÉVÈNEMENT DANSE
Semaine Marie ChouinardCOMPAGNIE
MARIE
CHOUINARD

Grand Théâtre

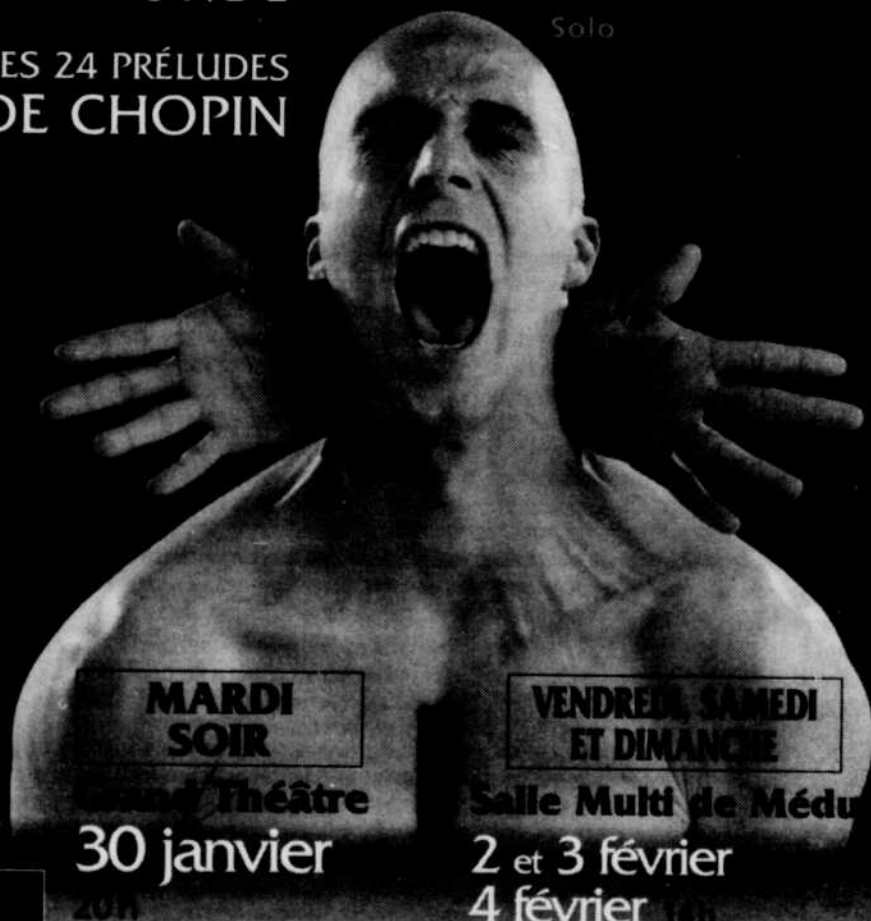
LE CRI
DU MONDELES 24 PRÉLUDES
DE CHOPIN

presente par
Grand Théâtre de Québec
Rotonde

Salle Multi de Méduse

DES FEUX
DANS LA NUIT

Solo

MARDI
SOIRVENDREDI, SAMEDI
ET DIMANCHEGrand Théâtre
30 janvierSalle Multi de Méduse
2 et 3 février
4 février

www.grandtheatre.qc.ca

Grand Théâtre de Québec
1000, rue de la Grande-Grande

LE SOLEIL

Billetterie: 643-8131 1 877 643-8131

Billetech

CRITIQUE DE « MESURE POUR MESURE »

Une allégorie de la renaissance sociale

JEAN ST-HILAIRE

JStHilaire@lesoleil.com

■ QUÉBEC — *Mesure pour mesure* avait à peine quatre ans quand Champlain a fondé Québec. Dans sa mise en scène de la dernière comédie de Shakespeare, présentement à l'affiche au Trident, Michel Nadeau superpose la fable au climat moral d'une Vienne sosie de la Vieille Capitale. La scène est ainsi découpée que la hiérarchie sociale mise en jeu par le barde compose une fresque dont les protagonistes seraient la haute-ville, la basse-ville et le cloaque souterrain des bouges et geôles des déclassés sociaux.

Le miroir est troublant. Il devient dramatiquement impérial une fois que le spectateur a comblé les fossés sociologiques séparant 1604 de 2001. Ainsi, certes, le couvent n'est plus la voie privilégiée des assoiffés d'absolu ; on se lance aujourd'hui en politique, en action communautaire, en santé ou en art comme on entraînait jadis en religion. Et notre pièce, la plus énigmatique que Shakespeare ait écrite, n'est pas réductible à la seule dimension psychologique. La plupart des personnages représentent des types sociaux, pour ne pas dire des commodités d'une action philosophique qui les dépasse, ce qui n'empêche pas chacun d'avoir sa couleur bien à lui. Shakespeare les a semés dans un récit qui en cache d'autres. Nous avons ici affaire à une allégorie de la renaissance sociale.

Sa « Vienne » étant en proie à toutes les corruptions et turpitudes, le Duc Vinciento prétexte un voyage à l'étranger pour se déguiser en moine et épier ses commettants. Sa compassion est devenue laxisme, il n'a plus confiance en son jugement. Il confie donc les rennes du pouvoir à un jeune mandarin pur et intransigeant, Angelo, qui ne se connaît de maîtresse que la lettre de la loi. Il trouve vite à exercer sa foi. Un jeune homme, Claudio, a engrossé sa blonde : qu'on le pend ! Mais mal en prend au vice-duc, le judiciable a un intercesseur redoutable, sa sœur Isabelle. Aussi pure et intransigeante que le nouveau juge, elle est aussi fort jolie...

CORRUPTION ET POUVOIR

La pièce pointe vers tous les azimuts moraux. Shakespeare observe les hommes et suggère comment ils pourraient mieux vivre. Il tend l'appât de la luxure pour traiter de toutes les corruptions, y compris celle du pouvoir. Il traite de la justice et de ses apparences, de la relativité des fautes, de la vérité et des faux-semblants des hommes, de l'aveuglement et de la contradiction auxquels s'expose le croyant trop pur, de réparation et de pardon.

Il y a là un immense chantier éthico-littéraire que Nadeau a admirablement investigué. Sa mise en scène est colorée et mordante sans jamais tomber dans le simplisme. Elle compatit à la solitude du pouvoir. Celle de l'inexpérimenté Angelo se teinte d'une dimension christique qui rend d'autant plus dramatique sa compromission à venir. Notamment par la distance et la hauteur, le jeu des apparences et le mensonge sont exposés avec justesse. Il y a quelques moments de touchante solennité dans le spectacle. La scène du monologue sur la mort du Duc est pure virtuosité : Claudio s'interpose entre le Duc et la salle et, par la magie des lumières de Denis Guérette, impression nette nous vient de ce que le Duc s'adresse autant à sa propre conscience et à celle du public qu'à celle de Claudio. La scène ouvre là une



Pierre Gauvreau et Yves Amyot. Dans le rôle de Pompée, ce dernier rend bien l'énergie sauvage des bas-fonds.



Francis Martineau (Claudio) et Sophie Martin (Isabelle).

fenêtre poétique inoubliable sur la force de persuasion sans pareille de Shakespeare.

La direction d'acteurs est solide. Le jeu est exempt de lacunes flagrantes et les scènes farcesques, comiques et dramatiques se succèdent dans un rythme franc. Quelques drôles attirent tout particulièrement l'attention. Pierre-François Legendre campe un formidable Lucio, le type même du fantasque et fort en gueule. L'agent Coudé de Pierre-Yves Charbonneau est impayable d'incompétence et de

ridicule et le Pompée d'Yves Amyot, rendu à renfort de pantomimes aux saillies parfois très imaginatives, rend bien l'énergie sauvage des bas-fonds. Chez les « dramatiques », Rychard Thériault se rend à la hauteur morale et au tranchant verbal du Duc, tandis que les jeunes Sophie Martin (Isabelle) et Thierry Dubé (Angelo) assument honorablement leurs rôles d'intégristes promis à une profonde transformation de leur personnalité.

Mais si on tient là un si bel exemple de mise au goût du jour et d'appropriation de Shakespeare, le mérite n'en revient pas qu'aux interprètes, les concepteurs y ont aussi une grande part.

Le décor de Monique Dion en impose, son langage crève l'œil. Une passerelle d'autoroute qui balafre la scène ajoute la corruption du paysage aux corruptions mises à jour par la pièce... Le motif d'un Christ en croix peint sur un pilier rappelle que le besoin de sacré et de transcendance, irrépressible, ressurgit parfois dans les endroits les plus inattendus.

Les costumes d'Isabelle Larivière collent admirablement aux types représentés par les personnages. Ils empruntent aux esthétiques « chemises brunes » fascistes, maoïstes et aux microcultures de la ville et attendent en cela à la fresque psycho-historique. Enfin, la musique de Jean-Marc Saumier, très agissante, nous engage dans la réflexion angoissée et sombre du Duc, dont les mobiles, pétris d'idéal chrétien qu'ils apparaissent, n'ont pas fini de diviser les observateurs.

Une excellente saisie d'un texte complexe. Vaut assurément le détour.

MESURE POUR MESURE, texte de William Shakespeare, traduit par Peter Brook et adapté par Jean-Claude Carrière. Mise en scène de Michel Nadeau. Avec Rychard Thériault, Sophie Martin, Thierry Dubé, Pierre Gauvreau, Guy-Daniel Tremblay, Yves Amyot, John Applin, Pierre-Yves Charbonneau, Denise Dubois, Pierre-François Legendre, Hélène Florent, Francis Martineau, Myriam Leblanc, Réjean Vallée et Jacques Laroche. Décor de Monique Dion, costumes d'Isabelle Larivière, éclairages de Denis Guérette, musique de Jean-Marc Saumier, accessoires, dessin du Christ et graffitis de Vano Hotton, maquillages d'Angelo Barsetti, assistance à la mise en scène de Sylvie Cantin et régie d'Hugo Mayer. Une production du Trident vue jeudi, à la salle Octave-Crémazie du Grand Théâtre. À l'affiche jusqu'au 3 février et du 13 au 24 février (643-3181).

LES CHOIX DU JOUR

RICHARD THERRIEN
Collaboration spéciale

Danielle Ouimet à Évasion

■ *Prêt à partir*, la défunte émission quotidienne d'Évasion, donnait les heures de départ des avions et parlait de destinations vacances en nous montrant des diapositives. Pas de quoi nous encourager à voyager. Espérons que Danielle Ouimet nous fera oublier ce triste magazine avec sa nouvelle émission, *D'ici et d'ailleurs*, où elle recevra des spécialistes du voyage, des personnalités artistiques et M. et M^{me} Tout-le-Monde qui viendront raconter leurs périples. On parle entre autres ce soir de sculptures sur glace et de mariages dans les Caraïbes. *D'ici et d'ailleurs*, Évasion à 18 h 30.

Dufresne, symphonique

■ Dany Martel rencontre Diane Dufresne à propos de *Couleurs symphoniques*, ce spectacle musical et visuel où la diva reprend *Le parc Belmont*, *J'ai 12 ans* et *Cendrillon au coton*, accompagnée de l'Orchestre symphonique de Québec. Du Monument-National à Montréal, Sophie Durocher reçoit le groupe Okoumé et Georges-Hébert Germain, le biographe de Céline et scénariste du nouveau film IMAX *Le Grand Nord*. *Les choix de Sophie*, Télé-Québec à 18 h 30 et 23 h 30.

Le phénomène Bill Gates

■ Pierre Nadeau inaugure cette semaine *Biographies: Réussite financière et grandes marques* avec Bill Gates, l'entrepreneur le plus riche du globe. Déjà à 13 ans, il programait des ordinateurs, et à 20 ans, il fondait Microsoft. Un phénomène. À suivre cette semaine, les biographies de

Lise Watier, Ben Dunkelman et des Rockefeller. *Biographies*, Canal D à 21 h.

Le polygraphe en Belgique

■ Les Belges viennent de découvrir le détecteur de mensonges! Et ce, grâce à deux Canadiens, qui font la une des médias belges avec leur polygraphe. Il y a de quoi: leur travail a permis de résoudre des affaires criminelles jusque-là laissées en suspens. Plusieurs juges demandent même à ce qu'on ait dorénavant recours au polygraphe dans les enquêtes de crimes majeurs. Certains sceptiques restent toutefois prudents... *Au nom de la loi*, TV5 à 21 h 30.

Les choix en bref

■ **Claire Lamarche**, TVA à 16 h: Mario Pelchat rencontre ses fans. Parmi les invités, deux de ses bonnes amies, Joe Bocan et Marie-Chantal Perron.

LES 400 COÛTS

Une émission quotidienne nouveau genre sur la consommation
LUNDI AU VENDREDI 19 h

CETTE SEMAINE: • Conduite sur glace
• Les cerfs-volants
• Chirurgie esthétique pour hommes



Télé-Québec
VENEZ VOIR AILLEURS!

www.telequebec.qc.ca

LUNDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
② (TQS)	13	Flash	CNM	Faut le voir pour...	Cinéma faits vécus: LA CURE				Le Grand Journal	110%	Phantasmes	Flash
③ (CBS)	21	18h-News	Evening News	Ent. Tonight	King Of Queens	Yes, Dear	Everybody ...	Becker	Family Law		News	David Letterman
④ (TVA)	7	Piment fort	Les mordus		Dans la peau avec Simon Durivage		Rue L'Espérance: La peine d'amour		Le TVA réseau	Grand blond: Mario Pelchat, Marie Tifo	Sports/Lotos	
⑤ (NBC)	18	Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Mysterious Ways		Dateline NBC		Third Watch		News	Jay Leno
TV5	15	Journal suisse	Journal France 2	Des trains pas comme les autres: L'Argentine			Autant savoir	Au nom de la loi: Le jeu de la vérité	Bibliotheca	Journal belge	Soir 3	
⑤ (CBC)	12	18h-News: Canada	RC Air Farce	It's A Living	THE GENIE AWARDS				The National/CBC News	National Update	Ornera III	
⑪ (R.-C.)	6	18h-Qc ce soir	Virginie	La vie la vie	4 et demi...		Mon meilleur ennemi		Le Téléjournal/Le Point/Météo	Sport/La fête des prix Génie		
⑫ (CTV)	14	18h-Pulse	Access Hollyw.	Everybody Loves...	King Of Queens	Yes, Dear	Ally McBeal		Third Watch	CTV News	Pulse/Sports	
⑮ (TQc)	8	Choix de Sophie	Les 400 coûts	Parlementaires	Cinéma: DÉCOLLAGE				Changer le monde	L'effet Dussault	Les 400 coûts	Choix de Sophie
⑳ (GLOBAL)	3	National News	Addams Family	Ent. Tonight	Boston Public		3 ^e Rock From The Sun		Family Law	Prime Business	Sportsline	
⑳ (ABC)	22	World News	Spin City	Frasier	Movie: LIAR, LIAR				Gideon's Crossing	News	Nightline	
⑳ (PBS)	20	Business Report	The Newshour		Antiques Roadshow: Charleston		Jazz: The Adventure (1955-1960)			World News	Charlie Rose	
Canal D	31	18h-Contact animal	Mystère des océans		Phén. inexp.: Dédoublément personnalité		Biographies: Bill Gates		L'homme de six millions	Cinéma: MOLIÈRE (1 ^{er} de 2)		
Canal Savoir	46	18h-Physiologie...	Projet d'entreprise		Activités physiques et vieillissement		Prévention des toxicomanies		Gestion des médias	Branche-toi.qc.ca	Oasis fond des mers	
Canal Vie	35	Les copines d'abord	Quelques secondes	Vivre à deux	Jeux de société: Travailleurs autonomes		L'art d'être parent: Les grands-parents		Salut beauté!	Les copines d'abord	Le magazine santé	
Discovery	37	18h-Crocodile...	@Discovery.ca		Dinosaur Week		Champions Of... Great Can. Rivers		Frontiers Of Construction	@Discovery.ca		
Évasion	23	D'ici et d'ailleurs	Airport	Les treks dans le...	S.O.S. vacances		Blanches montagnes Golfs du monde		Vidéo guide	D'ici et d'ailleurs	Goût de chez nous	
Fox	34	Drew Carey	Sabrina	Grosse Pointe	Boston Public		Ally McBeal		Popular	Change Of Heart	Star Trek: Voyager	
Historia	25	18h-Légendes	L'histoire à la une		Tournants de l'histoire		Les 30 journées qui ont fait le Québec		Colorado (16 ^e de 26)	L'histoire à la une		
MusiMax	32	Rythmes du monde	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musicographie: Selena		Génération 60: 1962		Max Lounge: Stefie Shock	Musicographie: Selena		
Musique Plus	30	Clip			D.	Clip	Fax: Madonna		1-2-3 Punk	Watt	Clip	
RDI	19	Capital-actions	Le Journal RDI	Maisonneuve	Grands reportages: L'empire de la mafia		Le Téléjournal et Le Point		Maisonneuve	Le Canada aujourd'hui	Médias	
RDS	33	Sports 30 mag	Entre les lignes	Cette semaine	Ornium de quilles		Championnat du monde de ski		Sports 30 mag	Combats d'arts martiaux mixtes		
Séries +	24	18h-Direction Sud	Medicopter: Court-circuit		La Crim': Le saigneur		Brigade spéciale: Marcey Bennett		Romance: LE MANÈGE DES AMOURS			
Sportsnet	38	The Hockey News	Hockey: CHL Sunday: Brampton affronte Kitchener						Sportscentral	The Hockey News	Jim Rome	
Télé-Mag	63	Jardiner G. Hamel	Spécial magazine	Animalerie	Table d'hôte	Les amants de la nature	Entre bonnes mains		Confort visuel	En piste...	Look et Must	
Télétoon	36	Nascar Racers	Max Steel	Air Academy	Cybersix	Angela Anaconda	Les Simpson	Super zéro	X-Men	Y'en a marre	Les Simpson	Ned et son triton
TLC	39	18h-48 Hours	Supermax Prisons		Code Blue		Police, Camera, Action!				Code Blue	
TSN	28	Sportsdesk	That's Hockey	That's Golf	World's Strongest Man Competition		WWF Raw Is War				Sportsdesk	
Vox	9	18h-Cité mag	Le guide de l'auto		Micro-info		Cité mag		Lien direct	Action emploi	Infocomm	
Vrak-TV	16	Godzilla	Dans une galaxie	Le loup-garou	Dawson		La vie à cinq					
Z	26	Rencontre au-delà	Revanche NerdZ	Le futur en marche	C'est mathématique!: Alimentation		Babylone 5: Dans l'ombre de Z'hadum		Au-delà du réel: L'origine de l'espèce	Revanche NerdZ	Highlander	

Envoyez vos communiqués 5 jours avant publication, à:

Christine Bellemare
LE SOLEIL
C.P. 1547
succ. terminus
925, ch. Saint-Louis,
Québec G1K 7J6
Tél: 686-3489
Fax: 686-3374
agenda@lesoleil.com

CINÉMA

★ Les chiffres indiquent la valeur artistique; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Ces cotes sont fournies par Médiafilm.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). Treize jours (4) 12h35, 15h35, 18h30, 21h25 (G). Seul au monde (3) 12h45, 13h35, 15h45, 16h35, 18h45, 20h, 21h50 (G). La belle-famille (4) 18h, 20h30 (G). Limite extrême (4) 13h25, 16h10, 19h, 21h35 (G). Les 102 dalmatiens (5) 12h40, 15h (G). Le grincoux (4) 13h, 15h20 (G). Miss Personnalité (5) 13h50, 16h15, 19h15, 21h55 (G). Ce que femme veut (4) 12h55, 15h55, 18h50, 21h30 (G). Père de famille (4) 13h05, 15h40, 18h15, 21h (G). Donjons et dragons (6) 13h40, 16h, 18h25, 20h55 (G). Danser dans le noir (2) 19h45 (13 ans). Trafic (3) v.f. 12h30, 15h30, 18h35, 21h40 (13 ans). Pomme et can-

nelle (1) 12h25, 14h30, 16h45, 19h05, 21h15 (G). Les rivières pourpres (5) 12h15, 13h05, 14h35, 15h45, 16h50, 18h25, 19h10, 20h50, 21h40 (16 ans). Maelström (4) 12h45, 14h45, 16h45, 19h05, 21h15 (13 ans). Pomme et cannelle (1) 12h25, 14h30, 16h35, 18h50, 21h (G). The Wedding Planner (4) v.o.a. 12h20, 14h40, 16h55, 19h15, 21h35 (G). The Pledge (4) v.o.a. 13h, 15h50, 18h55, 22h (13 ans). Seul au monde (3) 12h35, 13h15, 15h35, 16h15, 18h35, 20h20, 21h45 (G). Trafic (3) v.o.a. 12h30, 15h30, 18h30, 21h30 (13 ans). Miss Personnalité (5) 13h20, 15h55, 19h, 21h25 (G). Chocolat (4) 12h50, 15h25, 18h15, 21h05 (G). Limite extrême (4) 15h20, 18h10, 20h55 (G). Tigre et dragon (3) 13h10, 16h, 18h40, 21h20 (G). Le grincoux (4) 12h55 (G). Treize jours (4) 12h40, 15h40, 18h45, 21h50 (G). Tarifs: 11\$, 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Mar. Mer. 7\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 7\$. Avant 18h sam. dim. et jours fériés: 8,50\$.

CLAP (650-CLAP). 15 février 1839 (4) 12h10, 14h30, 16h55, 19h25, 21h45 (G). Chocolat (4) 11h50, 14h15, 19h05, 21h35 (G). La moitié gauche du trigo (4) 11h30, 15h50, 17h45, 21h55 (G). Né en Absurdistan (4) v.o.a.s.t.f. 19h40 (nd). Les rivières pourpres (5) 12h30, 14h50, 17h05, 19h15, 21h25 (16 ans). Tigre et dragon (3) v.o.s.t.f. 13h25, 16h40 (G). Adm.: 6,50\$, ven. au dim. après 18h, 8,50\$. 14 ans et moins et plus de 50 ans: 5,50\$. Mar. et mer.: 5\$. Avant 11h: 4\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). En souvenir des Titans (4) 19h, 21h40 (G). Donjons et dragons (6) 19h10, 21h35 (G). Payez au suivant (5) 19h, 21h30 (G). L'honneur à tout prix (5) 19h, 21h45 (G). Charlie et ses drôles de dames (4) 19h15, 21h30 (G). Le 6e jour (5) 19h, 21h50 (13 ans). Pomme et cannelle (1) 19h10, 21h10 (G). Miss Personnalité (5) 19h15, 21h45 (G). Antitrust (5) v.f. 19h20, 21h50 (G). The Pledge (4) v.o.a. 19h10, 21h45 (13 ans). Ce que femme veut (4) 19h, 21h40 (G). Limite extrême (4) 19h15, 21h50 (G).

LAURENTIEN (622-1077). Preuve de vie (5) 18h35, 21h15 (13 ans). La plume et le sang (3) 13h30, 18h35, 21h10 (16 ans). What Women Want (4) v.o.a. 13h45, 19h10, 21h50 (G). Trafic (3) v.f. 13h40, 18h35, 21h35 (13 ans). Père de famille (4) 13h35, 18h50, 21h35 (G). Seul au monde (3) 13h50, 18h40, 21h40 (G). Le grincoux (4) 13h35 (G). Les rivières pourpres (5) 13h25, 18h50, 21h06 (16 ans). Cast Away (3) v.o.a. 13h55, 18h30, 21h25 (G). La promesse (4) 13h30, 18h55, 21h30 (13 ans). Save the Last Dance (5) 13h20, 19h06, 21h45 (G). Le don (4) 13h45, 19h, 21h20 (13 ans). Treize jours (4) 13h15, 18h30, 21h30 (G). Tarifs: 9\$, 65 ans et plus/13 ans et moins: 5,50\$. Avant 18h, lun. à ven.: 5,50\$. Sam. dim. avant 18h et jours fériés: 7\$. Mar. Mer. toute la journée: 5,50\$.

LIDO (837-0234). Pomme et cannelle (1) 13h, 19h, 21h30 (G). Trafic (3) 13h, 18h30, 21h30 (13 ans). La promesse (4) 13h, 18h40, 21h30 (13 ans). Tigre et dragon (3) 13h, 18h45, 21h30 (G). Antitrust (5) v.f. 13h, 19h, 21h30 (G). Treize jours (4) 13h, 18h30, 21h30 (G). Seul au monde (3) 13h, 18h30, 21h30 (G). Chocolat (4) 13h, 18h45, 21h30 (G). Les rivières pourpres (5) 13h, 19h, 21h30 (16 ans). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9\$, 13 à 20 ans: 6,50\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Ven. sam. dim. (jour): 6,50\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Lun. mar. mer. 6,50\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Jeudi: 4,50\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3,50\$.

STARCITÉ (874-0255). 15 février 1839 (4) 12h10, 13h55, 14h50, 16h35, 17h20, 18h55, 20h, 21h35, 22h35 (G). Sugar & Spice (1) v.o.a. 12h20, 14h30, 16h40, 19h35, 21h40 (G). L'ombre du vampire (1) 13h45, 16h15, 19h20, 21h45 (G). Save the Last Dance (5) v.o.a. 12h55, 16h, 19h, 21h45 (G). Antitrust (5) v.f. 12h35, 15h40, 19h25, 22h15 (G). Thirteen Days (4) v.o.a. 12h20, 15h35, 18h40, 21h45 (G). Trafic (3) v.f. 12h25, 13h40, 15h45, 16h50, 19h, 20h30, 22h10 (13 ans). Le don (4) 13h30, 16h40, 19h30, 22h20 (13 ans). Malèna (4) 20h10, 22h30 (13 ans). Ce que femme veut (4) 12h15, 13h10, 14h20, 15h15, 15h55, 17h, 18h45, 19h15, 19h55, 21h30, 22h, 22h40 (G). Un empereur nouveau

genre (4) 13h, 15h, 17h, 18h55, 21h10 (G). La promesse (4) 12h45, 15h25, 19h10, 21h50 (13 ans). Snatch (3) v.o.a. 12h30, 15h50, 19h40, 22h35 (16 ans). Les 102 Dalmatiens (5) 12h40, 15h10, 17h30 (G). L'indestructible (4) 12h50, 15h30, 19h20, 21h40 (G).

ALOUETTE. Saint-Raymond (337-2465). Seul au monde (3) 19h30 (G). Tarifs: 7,25\$, 13 à 19 ans et âge d'or: 5,25\$, 12 ans et moins: 3,50\$. Matinées et mar. merc.: 5\$, 12 ans et moins: 3,50\$.

MUSIQUE

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE. 270, rue Saint-Amable, studio 2-53. À 12h: récital par Andréa Armijo-Fortin, violon; Mireille Duchesne, flûte; Dominic Chrétien, trompette. À 19h30: Amélie Guérin, basson; Marie-claude Tardif, trompette.

CONFÉRENCES

SOCIÉTÉ DES AMIS DU JARDIN VAN DEN HENDE. «Quoi planter au potager?», par François Demers. À 19h30, au local 1240, pavillon Environnement, 2480, boul. Hochelaga. Coût: 5\$ (membres: 3\$). Info: 656-3410.

CLUB DE MINÉRALOGIE. Soirée atelier-échange. À 19h, au Domaine Maizerets, 2000, boul. Montmorency. Coût: 4\$/3\$. Info: 657-3236.

SOCIÉTÉ ALZHEIMER. Conférence publique ayant pour thème: «Les personnes aux premiers stades de la maladie prennent la parole». À 19h, au centre de santé Bellechasse, 100, rue Mgr-Bilodeau, Saint-Lazare.

RÉUNIONS

SOCIÉTÉ LITTÉRAIRE DE CHARLESBOURG. Rencontre avec l'écrivaine Esther Croff à 19h30 à la bibliothèque municipale, 1re Avenue, Charlesbourg. Inf.: 524-2076.

MAISON DE LA FAMILLE DAC (Droits d'accès Charlesbourg). Sessions de groupe débutant demain: «Se prendre en main pour bien vieillir», pour femmes de 55 ans et plus 8 rencontres de 9h à 11h45; et «L'engagement amoureux» (5 rencontres 19h30 à 21h30). Info et inscriptions: 623-5705.

LE TREMPIN. groupe de discussion pour hommes gays. Atelier sur le sida par MIELS-QUÉBEC. À 19h30, à l'école J-F-Perrault (local 004), 100, chemin Sainte-Foy. Entrée libre. Info: 683-9430 ou 653-2590.

CENTRE-FEMMES D'AUJOURD'HUI. 1305, chemin Sainte-Foy, local 202. Tél.: 683-2548. Activité d'accueil et d'écoute. Ouvert le lundi de 9h à 12h, 13h à 17h, 19h à 21h, mardi au vendredi: 9h à 12h, 13h à 17h.

ASSOCIATION LIENS PÈRES-ENFANTS DE QUÉBEC. Café-rencontre à 19h30, les lundis, au restaurant Pizza Royale, 2390, 1re Avenue, Limoilou. Inf.: 842-3069.

OUTREMANGEURS ANONYMES. Groupe du Nouveau. À 19h30 au 815, rue Joffre, Québec. Inf. 666-9884.

ÉMOTIFS ANONYMES. À 20h: groupe Sentier du bonheur. Centre Marchand, 2740, 2e Avenue, local 103. Inf. 647-7147.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs à 19h30 à la Bibliothèque municipale de Beauport, 2100, rue Deblois, 2e étage. Inf.: 871-0131.

DÉPENSISERS ANONYMES. Soirée d'information «D.A. peut vous aider à contrer la dépense compulsive», à 19h30, au 171, Grande-Allée O, au sous-sol de l'église Saint-Dominique. Info: 683-5860.

l'expérience virtuelle
CYBERWORLD
3D
Tous les jours
11 h, 14 h, 16 h, 18 h,
20 h et 22 h

DAUPHINS
Tous les jours
10 h, 12 h, 15 h, 17 h,
19 h et 21 h

Programme double disponible
tout au long de la journée
Réservations sur carte
VISA, MASTER CARD
ou DINERS CLUB

627-4688 (frais de service en sus).

Aussi à l'affiche:
SPORT
EXTREME
Tous les jours à 13 h

IMAX
LE THÉÂTRE
À Québec

ALCOOLIQUE ANONYMES. À 20h, groupe De Vanier, au sous-sol de l'église Notre-Dame-de-la-Recouvrance, rue Chanoine-Côte, Vanier. Inf. 529-0015.

TOASTMASTERS. Déjeuner tous les mardis à 7h, au 4300, boul. de la Rive-Sud, Lévis. Info: 802-9494.

ACTIVITÉS SOCIALES

DANSE EN LIGNE. Pratique pour débutants (18h30), intermédiaires et avancés (20h), au Salon de quilles de Charlesbourg, 8400, boul. Henri-Bourassa, Carrefour Charlesbourg. Information: 622-2771.

DANSE EN LIGNE. Cours (débutants et intermédiaires) l'après-midi aux Loisirs Maria-Goretti, Charlesbourg. Cours (avancés) en soirée, aux Loisirs Bourassa, Charlesbourg, et au centre Odilon-Blanchette, Montmorency. Info: Michelle Houle 666-6611.

CLUB LES GÉNÉRAUX DE VANIER. Cours de danse en ligne à 19h30. Info: 688-8184.

DIVERS

LES CADETS DE L'AVIATION ROYALE DU CANADA. escadron 629 Kiwanis-Sillery, invitent les filles et garçons de 12 ans à venir les rencontrer pour connaître les nombreuses activités et s'y inscrire gratuitement. A compter de 19h, les lundis et mercredis, au Manège militaire Voltigeurs de Québec, 805, av. Wilfrid-Laurier. Tél.: 648-4422, poste 2451.

LA MAISON DE LA DÉCOUVERTE (plaines d'Abraham), 835, av. Wilfrid-Laurier. Jusqu'au 11 février: Animation gratuite du ven. au dim., de 12h à 16h30.

SCRABBLE. Les lundis à 19h30, au club Le mot passant, au centre communautaire Marchand, 2740, 2e Avenue Est, Québec. Info: 661-2282. Coût: 3\$.

À SURVEILLER

LES VIOLONS DU ROY présentent une soirée-bénéfice (dégustation de fromages et d'éluxirs du Québec), sous la présidence d'honneur de Daniel Pinard, le 5 février, aux Galeries de la Capitale. Au programme: mini-concert, avant-goût de la collection Le 31 pour hommes; dégustation, etc. Coût: 40\$. Info: 692-3026.

LE CLUB DES MORDUS DU CHOCOLAT organise «La Saint-Valentin dans le champagne et le chocolat», le vendredi 9 février, à 19h30. Coût: 35\$ (membres: 25\$). Réserver au plus tard le 2 février au 990-0753.



Marie Chouinard présente ses plus récentes œuvres chorégraphiques, demain à 20h au Grand Théâtre; les 2 et 3 février à 20h et le 4 février à 14h, à la salle Multi de Méduse. Réservations: 643-8131

nelle (1) 12h25, 14h30, 16h45, 19h05, 21h15 (G). Les rivières pourpres (5) 12h15, 14h40, 17h, 19h20, 21h45 (16 ans). La promesse (4) 12h50, 15h25, 18h20, 21h10 (13 ans). Tigre et dragon (3) 13h10, 15h50, 18h40, 21h20 (G). Antitrust (5) v.f. 13h15, 16h05, 19h10, 22h (G). Tarifs: 9,75\$, 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Mar. Mer. 6,25\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 6,75\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7,75\$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). Les rivières pourpres (5) 12h35, 14h50, 17h05, 19h25, 21h55 (16 ans). Treize jours (4) 13h, 16h10, 19h35 (G). Antitrust (5) v.f. 13h10, 16h20, 18h40, 21h10 (G). Seul au monde (3) 13h15, 16h30, 19h45 (G). La promesse (4) 12h45, 15h20, 18h20, 21h (13 ans). Trafic (3) v.f. 12h30, 15h30, 18h30, 21h30 (13 ans). Pomme et cannelle (1) 12h50, 15h, 17h, 19h, 21h20 (G). Tigre et dragon (3) 13h20, 16h, 18h50,



Carnaval
de Québec

M. Christie

MEGA PARC



Le Souper familial Québon

Les enfants âgés de moins de 12 ans mangent
gratuitement le mercredi
31 janvier 2001 de 17 h à 20 h 30.

Un rendez-vous familial colore à ne pas manquer! Dans près de 150 restaurants de la région, les enfants âgés de moins de 12 ans avec le port de l'Effigie et à l'achat d'un repas adulte pourront manger gratuitement.

Des laissez-passer gratuits de 10 points pour les manèges aux Galeries de la Capitale seront offerts aux enfants.

Tirage dans chaque restaurant d'un sac à dos à l'image de Bonhomme Carnaval

Presente par



VISA
Desjardins

Les Restaurateurs
français du Québec

LE SOLEIL

Du lundi au vendredi
nos lecteurs gagnent gros avec

L'EXTRA
NUMÉRO
LE SOLEIL

www.famousplayers.com

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS
Super écran Super son Super différence

StarCite Ste-Foy TEL: 418-874-0255 1150, Blvd. Duplessis

✓15 FÉVRIER 1839 En attente de classement 12:10 1:55 2:50 4:35 5:20 6:55 8:00 9:35 10:35

✓TRAFIC (V.F.) (13+) 12:25 1:40 3:45 4:50 7:00 8:30 10:10

✓CE QUE FEMME VEUT (G)

lun, mar, jeu 12:15 1:10 2:20 3:15 3:55 5:00 6:45 7:15 7:55 9:30 10:00 10:40
mer 12:15 1:10 2:20 3:15 3:55 5:00 6:45 7:55 9:30 10:00 10:40

✓SUGAR & SPICE (G) 12:20 2:30 4:40 7:35 9:40

✓LA PROMESSE (13+) 12:45 3:25 7:10 9:50

✓LE DON (13+) Violence 1:30 4:40 7:30 10:20

✓L'OMBRE DU VAMPIRE (G) 1:45 4:15 7:20 9:45

✓102 DALMATIENS (V.F.) (G) 12:40 3:10 5:30

✓13 DAYS (G) 12:20 3:35 6:40 9:45

✓ANTITRUST (V.F.) (G) 12:35 3:40 7:25 10:15

✓L'INDESTRUCTIBLE (G) Déconseillé aux jeunes enfants 12:50 3:30 7:20 9:40

✓MALENA (V.F.) (13+) 8:10 10:30

✓SAVE THE LAST DANCE (G) 12:55 4:00 7:00 9:45

✓SNATCH (16+) Langage vulgaire, Violence 12:30 3:50 7:40 10:35

✓UN EMPEREUR NOUVEAU GENRE (G) Pour enfants 1:00 3:00 5:00 6:55 9:10

Les Galeries de la Capitale TEL: 418-628-2455 5401 boul. des Galeries

✓POMME ET CANNELLE (G) 7:10 9:10

✓ANTITRUST (V.F.) (G) 7:20 9:50

✓THE PLEDGE (13+) 7:10 9:45

✓DONJONS ET DRAGONS (G) Déconseillé aux jeunes enfants 7:10 9:35

✓CE QUE FEMME VEUT (G) 7:00 9:40

✓L'HONNEUR A TOUT PRIX (G) 7:00 9:45

✓LIMITE EXTREME (G) Déconseillé aux jeunes enfants 7:15 9:50

23 Super Prix

✓PAYEZ AU SURVANT (G) 7:00 9:30

✓CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES (G) Déconseillé aux enfants 7:15 9:30

✓LE SIXIÈME JOUR (13+) Violence 7:00 9:50

✓MISS PERSONNALITÉ (G) 7:15 9:45

✓EN SOUVENIR DES TITANS (G) 7:00 9:40

✓SON NUMÉRIQUE

GUIDE HORAIRES du 29 jan au 1 fev
© 2001 FAMOUS PLAYERS INC. Tous droits réservés

Un flop pour Grégory

PARIS (PC) — Les débuts de Grégory Charles à la télé française n'ont pas été très heureux. Samedi soir, le nouveau « Multishow » de TF1 qu'il animait en direct en « prime time », n'a pas du tout marché.

L'émission n'a obtenu que 18,9% de parts d'audience (pour environ 3,4 millions de téléspectateurs). Normalement, TF1 domine la soirée du samedi avec un score qui tourne autour des 35%. Cette fois-ci, devancée par un téléfilm sur France 3 et un hommage à Claude François sur France 2, la chaîne s'est classée troisième.

L'univers de la télévision privée étant ce qu'il est, c'est-à-dire impitoyable, cette contre-performance risque fort de se révéler fatal pour l'émission.

Grégory Charles n'a pourtant pas ménagé ses efforts pour sauver l'entreprise. Particulièrement à l'aise en direct, souriant, s'exprimant avec un accent identifiable mais assez léger, il a beaucoup « ramé » pour tenter de

vendre aux téléspectateurs ce concept « ambitieux » et « très novateur ». « C'est incroyable, a-t-il lancé, avec un entrain tout à fait louable. On essaie de vous en donner le plus possible ! »

Multishow proposait de suivre en direct les moments forts de sept spectacles donnés simultanément, à Paris ou ailleurs. Les téléspectateurs ont ainsi pu voir des extraits de la comédie musicale *Roméo et Juliette*, d'un concert privé de Faudel, du spectacle d'Hélène Ségara ou du dernier show d'Anthony Kavanagh. Du studio, où il recevait d'autres invités, Grégory Charles (rebaptisé Greg par ses reporters) jouait les animateurs-aiguilleurs, jonglant avec les contraintes du direct. Il devait accompagner Patrick Bruel au piano: il a dû s'interrompre au beau milieu de son intro pour aller retrouver Hélène Ségara au Palais des sports... À force de courir plusieurs lièvres à la fois, Multishow a fini par en laisser échapper quelques-uns.

EN BREF

Lévesque & Turcotte de retour

■ La séparation de Dominique Lévesque et de Dany Turcotte n'aura pas duré longtemps. Le célèbre duo d'humoriste reprend du service et présentera un premier spectacle, le 31 juillet, au Vieux-Clocher, à Magog. Ce spectacle sera suivi d'une tournée au Québec. Le dernier spectacle du duo, « Lévesque & Turcotte arrivent en ville », a été lancé en 1997 et jouer 300 fois, devant 200 000 spectateurs au Québec. Les deux humoristes travaillent maintenant avec un nouveau producteur, Bernard-Y. Caza des Productions BYC. C'est le même producteur qui s'occupe des carrières de Kevin Parent et de Jean Lapointe. J.S.

CONCOURS
où est

SOPHIE?

Suivez la trace de SOPHIE,
ça pourrait vous mener au

FESTIVAL D'AVIGNON EN FRANCE

Regardez Les Choix de Sophie

à Télé-Québec, du lundi au vendredi à 18 h 30.

Reprises : lundi au jeudi à 23 h 30, vendredi 22 h 30 et du lundi au vendredi 13 h 00*.

Une capsule par émission vous montrera où est Sophie.

BULLETIN DE PARTICIPATION

Nom _____ Âge _____

Adresse _____

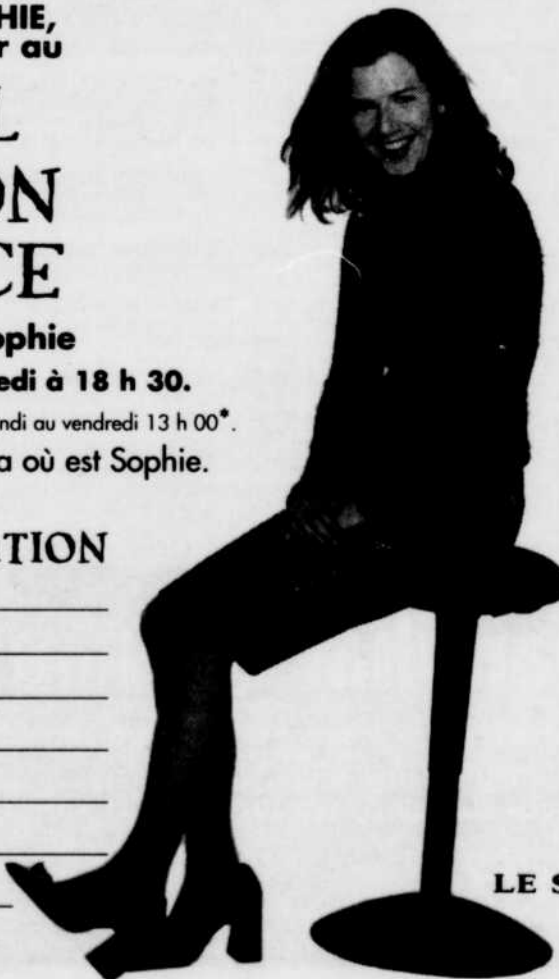
Ville _____ Code postal _____

No de tél. (rés.) _____

No de tél. (bur.) _____

Nom de l'édifice culturel _____

Date de diffusion originale de l'émission _____



Inscrivez sur le coupon-réponse ci-joint le nom de l'édifice culturel devant lequel vous avez aperçu Sophie ainsi que la **date de diffusion originale*** de l'émission. Envoyez-le par la poste dès aujourd'hui à : **Concours "Où est Sophie ?"**

1720, rue Du Canal,
Montréal (Québec), H3K 3E6

Le tirage d'une trousse de survie culturelle** aura lieu les vendredis 2, 9, 16 et 23 février ainsi que le 2 mars 2001 à l'émission. Cinq (5) trousse à gagner d'une valeur approximative de 150 \$ chacune.

Et lors du tirage final du 9 mars 2001, courez la chance de gagner un voyage pour deux (2) personnes au Festival d'Avignon*** d'une valeur approximative de 4 950 \$.

La valeur totale des prix est d'environ 5 700 \$.

Un seul coupon-réponse par enveloppe. Les fac-similés reproduits manuellement et les lettres manuscrites sont acceptés. 18 ans et plus. Résidents du Québec seulement. Aucun achat requis.

Les règlements du concours sont disponibles auprès de Pixcom, Télé-Québec, Le Soleil et Le Devoir.

* Assurez-vous de noter la **date originale de diffusion** sur le coupon-réponse.

** Les trousse de survie culturelle comprennent chacune une paire de billets pour un spectacle, une paire de billets pour le cinéma, un disque compact et un livre.

*** Le grand prix inclut le vol pour deux (2) personnes avec Air Tansat, le transport jusqu'à Avignon, sept (7) nuits d'hôtel ainsi qu'une allocation forfaitaire de 1 400 \$. Départ le 9 juillet; retour le 17 juillet 2001.

LE SOLEIL LE DEVOIR PIXCOM... Hydro Québec Télé-Québec

NO 3981

MOT MYSTÈRE

© Édimédia Inc.

9 LETTRES — ÉCRIRE

accolade	copie	Hugo	morse	stylo
alinéa	craie			
Aragon	crayon	implexe	page	tableau
auteur	cursive	initiale	panse	télex
avis			plume	texte
	démotique	kana	pochade	tiret
barré	dictée	kanji		trait
bâtarde			rature	tréma
brahmi	écrire	ligne	rédige	
bulle	écrivain	lisible		voyelle
	écriture	livre	scribe	
Camus	éditer		sigle	
code	encre	mécène	signé	

Solution du problème précédent: fondation

A	R	A	G	O	N	S	C	R	I	B	E	E	M	S
C	A	L	I	N	E	A	E	R	U	D	M	M	E	I
C	E	U	H	E	M	T	L	L	A	U	K	T	C	G
O	R	A	T	U	R	I	L	H	L	Y	X	A	E	L
L	V	C	S	E	G	E	C	P	T	E	O	N	N	E
A	I	B	M	N	U	O	R	U	T	E	Y	N	E	A
D	L	A	E	T	P	R	A	S	T	Y	L	O	S	A
E	C	R	I	R	E	T	I	C	O	P	I	E	V	E
M	O	R	S	E	A	N	E	J	E	E	C	I	X	R
O	E	E	A	B	I	V	G	X	N	R	S	R	C	C
T	R	G	L	T	I	M	E	I	I	A	E	N	O	N
I	I	E	I	S	U	L	H	T	S	T	K	D	A	E
Q	A	A	R	D	P	R	E	A	I	I	E	G	A	P
U	L	U	R	M	E	A	E	D	R	A	T	A	B	T
E	C	R	I	T	U	R	E	E	L	B	I	S	I	L

NO 1160

MOTS CROISÉS

© Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEU

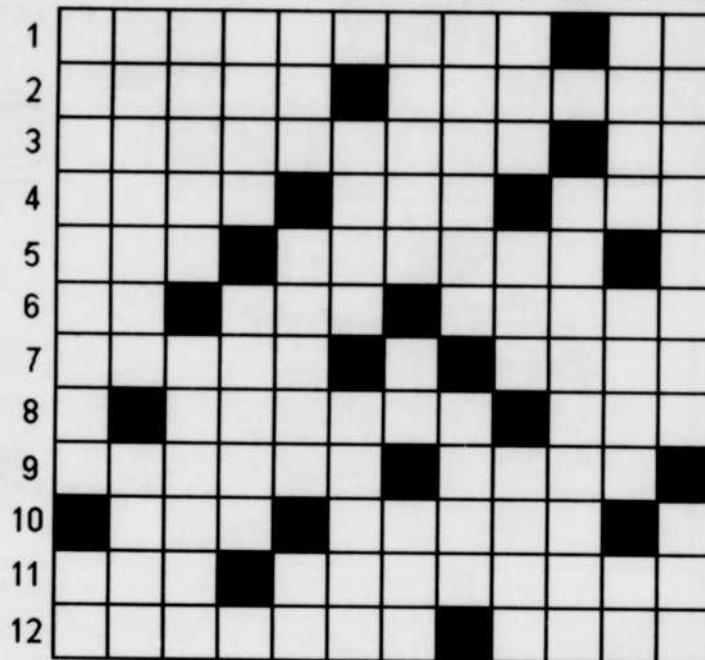
HORIZONTALEMENT

- Oscillation d'un astre autour d'une position moyenne - Note.
- Idylle - Lave rude au toucher (géol.).
- Manteau - Strontium.
- Qui est en feu - Partie postérieure de l'homme et de certains animaux - Balle de service que l'adversaire ne peut toucher, au tennis.
- Ch.-l. d'arr. de la Drôme - Frangines.
- Berge - Hors de combat - Un grand faucon.
- Pied de vers composé d'une brève et d'une longue accentuée - Hygiénique.
- Potassa - Un rongeur.
- Supporta - On le signe quand on loue une maison.
- Planchette - Fruit du chêne.
- Pucier - Épiera.
- Montrées avec ostentation - Il vendit son droit d'aïnesse.

VERTICALEMENT

- D'une concision brutale - Laize.
- Gambergea - Commence à se manifester.
- Pôle - Se recueillit.
- Râpeux - Qui manque de finesse.
- Mesure agraire - Écume - Germanium.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



- Duns ... - Premier bois du cerf.
- Sortie - Bismuth - Article.
- Oeil-de-boeuf - Démolit.
- Adj. poss. - Chef éthiopien - Pilastre cornier.
- Vers parasites de l'intestin grêle.
- Il perçoit les impôts - Monnaie de la République du Yémen - Radium.
- Ventilèrent - Figure

SOLUTION DU PROBLEME 1159

1	H	I	R	O	N	D	E	L	L	E	C
2	E	P	I	N	E	U	S	E	H	O	I
3	R	O	D	A	R	O	G	N	A	N	T
4	I	H	A	G	O	P	I	O	N	C	E
5	T	E	R	U	B	E	O	L	E	E	
6	A	E	R	E	R	A	N	I	N	A	S
7	G	I	L	U	E	S	T	E			
8	E	H	A	N	E	L	E	E	R	U	
9	O	D	E	H	A	R	R	A	I	S	
10	A	R	C	S	O	N	O	R	E	E	
11	P	I	O	N	A	D	E	N	I	N	E
12	T	O	U	B	I	B	S	T	A	S	S

LE LUNDI 29 JANVIER 2001

HOROSCOPE

Bélier : du 21 mars au 20 avril

Ne comptez pas sur votre vie amoureuse pour vous remettre d'aplomb aujourd'hui. Ce sera au contraire le désert ou le grand vide qui donnent le vertige. Ceux qui penseront vivre l'aventure ou l'amour de leur vie ne pourront éviter de voir clairement les points sensibles, peut-être problématiques de leur relation. Ils devront avoir de la diplomatie pour assurer une continuité harmonieuse, à court terme.

Taureau : du 21 avril au 20 mai

La journée est ardue, un peu de fatigue ajoutée à une plus grande sensibilité à ce qui vous arrive. Vous manquez d'élan et de vigueur. Il faut donc réagir et vous motiver toute la journée avec de bonnes résolutions, des pensées positives et affronter la vie avec sérénité pour combattre cette légère

dépression qui risque de vous faire rater de bonnes choses.

Gémeaux : du 21 mai au 21 juin

Vous avez envie de vous exprimer en toute liberté en ce jour de changement et d'expériences variées. Une surprenante source de revenus peut vous être révélée. Vous vous lancez dans de brillants discours aujourd'hui. Notez vos idées. Une personne qui vous aime se montrera très généreuse à votre endroit.

Cancer : du 22 juin au 22 juillet

Refusez de vous laisser brider. Il est possible qu'un proche essaie de vous empêcher de progresser. Pas délibérément, mais suivant un sens des responsabilités mal placé. Montrez que vous êtes capable de prendre les choses en main. Vous pourriez finir une chose qui traîne depuis longtemps. Rencontre possible avec une personne intelligente qui éveillera votre imagination.

Lion : du 23 juillet au 23 août

Vous comprendrez très vite que la fête est terminée et qu'il vous faut recommencer à

travailler. Votre attitude instable d'aujourd'hui pourrait mettre d'autres personnes mal à l'aise. Faites un effort pour redescendre à terre. Jour d'amour sans vérité comme de l'eau dans une rivière qui n'a pas de rives.

Vierge : du 24 août au 22 septembre

Vous êtes en ligne pour partager le prestige d'un autre. Prenez-le de bonne grâce et ne soyez pas envieux. Ne négligez pas non plus vos propres responsabilités. Certains vont consulter un professionnel et demander son avis. D'autres devraient prêter l'oreille lorsque l'on parlera d'augmenter la maisonnée d'une façon ou d'une autre.

Balance : du 23 septembre au 23 octobre

Vous êtes trop excité pour rester à la maison et vous voulez ruer dans les brancards d'une façon ou d'une autre. Votre vie sociale est particulièrement intéressante et vous pourriez céder à un petit flirt plaisant. C'est très bien du moment que vous réalisez tous les deux que cela ne vous mènera nulle part.

Scorpion : du 24 octobre au 22 novembre

Vous en avez assez des conditions limitatives et des esprits étroits. Profitez de cet état d'esprit pour vous faire valoir et répandre votre point de vue. Vous ferez la connaissance de gens aux idées nouvelles et à la personnalité dynamique. N'hésitez pas à vous joindre à un groupe, si cela s'avère nécessaire.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre

Essayez de conserver un rythme de travail normal et vous accomplirez une besogne plus qu'appréciable. Vous êtes capable de mener à terme une importante tâche qui n'en finissait plus de vous solliciter. Cette période d'auto-discipline n'est pas facile mais elle vous laissera satisfait de vous-même.

Capricorne : du 22 décembre au 20 janvier

Ayez une position ferme au lieu d'essayer de vous soustraire à un engagement, cela en vaudra la peine. Cela s'applique à vos

amours autant qu'à votre vie professionnelle. Les circonstances mettent votre intégrité en jeu, il n'y a pas à hésiter, vous ne prendrez aucun accord verbal en considération.

Verseau : du 21 janvier au 19 février

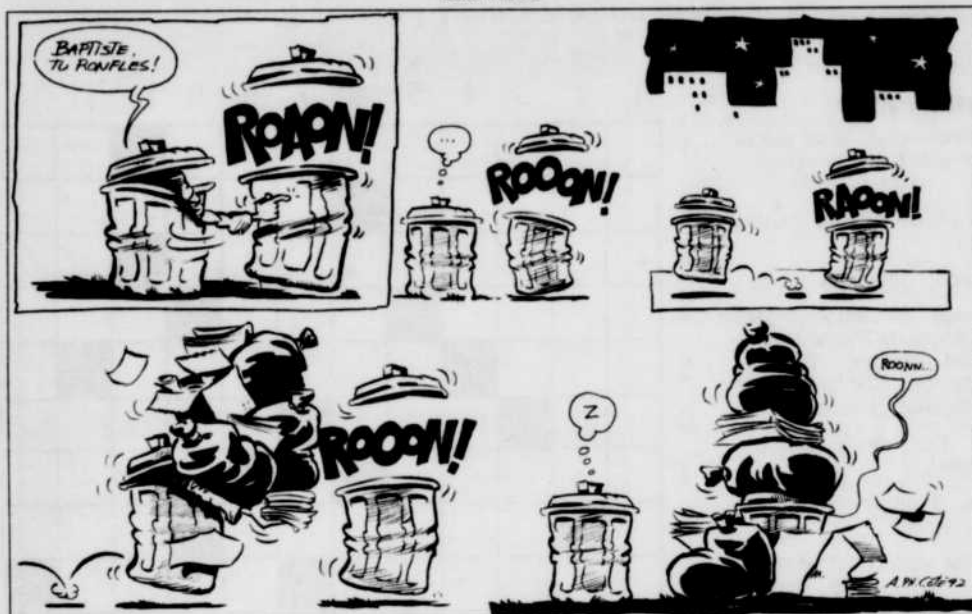
Vous vous sentez plus à l'aise aujourd'hui, et d'humeur allègre. Vos manières désinvoltes et votre sens de l'humour attirent les gens. Vous profitez de cette journée remplie d'activités variées, différentes. Dans la mesure du possible, vous voulez vivre une expérience de liberté, pas spectaculaire, mais à la mesure de votre vie quotidienne. Rien de plus simple à réussir, maintenant.

Poissons : du 20 février au 20 mars

Le centre de vos intérêts se porte majoritairement aujourd'hui sur vos relations affectives, amoureuses. Ne les négligez pas, tout en suivant l'exemple d'une personne qui peut vous aider de façon positive dans ce domaine. Vous ne devez pas perdre contact avec votre travail. Vous ferez des progrès en vous associant.

LE COIN DE LA B.D.

BAPTISTE



LES NINOU



BEN



PEANUTS



LES GRIZZLIS



HAGAR L'HORRIBLE



DILBERT



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



GARFIELD



LES JUNGLES



BLONDINETTE



LES ANNONCES CLASSÉES

686-3311

www.lescliks.com

Annoncez votre voiture pour aussi peu que **22³⁸\$ / 3 jours** et une insertion dans le Supermarché de l'auto usagée.

3 lignes, 3 jours
174\$ / par jour
(sur article de 100 \$ et moins)

Pour annoncer

Par téléphone
686-3311
1 866 686-3311
du lundi au vendredi de 8h00 à 17h30

Par télécopieur
686-3322

Par courrier
Le Soleil
925, chemin Saint-Louis
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

Sur place
Du lundi au jeudi
8h30 à 17h
Vendredi 8h30 à 16h30

Sur internet
www.lescliks.com

Annnonce incomplète?
DES LA PREMIERE JOURNEE,

LE SOLEIL

Délais requis de parution
Annonces classées ordinaires :
Annonces classées grands formats :

Corrections, annulations :

IMMEUBLES

Visites libres .098

À VENDRE MAISONS SEULES

Ancienne-Lorette .100
Beauport .101
Cap-Rouge/St-Augustin .102
Centre-ville .103
Charlesbourg .104
Condominiums à vendre .105
Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans .106
Duburger/Les Saules .107
Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest .108
Limoulu .109
Loretteville/Neufchâtel .110
Montcalm .111
Rive-Sud .112
St-Émile/Lac-St-Charles/Centre-ville .113
Stoneham/Lac-Beauport .114
Saint-Jean-Baptiste .115
Saint-Sauveur .116
Sillery .118
Val-Bélair .119
Vanier .120
Vieux-Port/Champlain .121
Vieux-Québec/Haute-ville .122
Banlieue et autres secteurs .123
RECHERCHE/ÉCHANGE .138
Reprises de finance .140

À VENDRE MAISONS À REVENUS

Ancienne-Lorette .150
Beauport .151
Cap-Rouge/St-Augustin .152
Centre-ville .153
Charlesbourg .154
Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans .156
Duburger/Les Saules .157
Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest .158
Limoulu .159
Loretteville/Neufchâtel .160
Montcalm .161
Rive-Sud .162
St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac-Beauport .163
Saint-Jean-Baptiste .164
Saint-Sauveur .165
Sainte-Foy .166
Sillery .168
Val-Bélair .169
Vanier .170
Vieux-Port/Champlain .171
Vieux-Québec/Haute-ville .172
Banlieue et autres secteurs .173
Résidences personnes retraitées .185
RECHERCHE/ÉCHANGE .188
Reprises de finance .189

AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalets-condos/villégiature .200
Fermes .202
Maisons de campagne .204
Maisons mobiles et usinées .206
Terrains .208
Terres .210
Villégiature hors Québec .212
RECHERCHE/ÉCHANGE .214

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

Bureaux .230
Bureaux à frais partagés .232
Commerces .234
Entrepôts .236
Locaux .238
Propriétés commerciales .240
RECHERCHE/ÉCHANGE .242
Services immobiliers .245

À LOUER LOGEMENTS

Ancienne-Lorette .250
Beauport .251
Cap-Rouge/St-Augustin .252
Centre-ville .253
Charlesbourg .254

Condominiums à louer .255
Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans .256
Duburger/Les Saules .257
Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest .258
Limoulu .259
Loretteville/Neufchâtel .260
Montcalm .261
Rive-Sud .262
St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac-Beauport .263
Saint-Jean-Baptiste .264
Saint-Sauveur .265
Sainte-Foy .266
Sillery .268
Val-Bélair .269
Vanier .270
Vieux-Port/Champlain .271
Vieux-Québec/Haute-ville .272
Banlieue et autres secteurs .273
Maisons à louer .282
Résidences personnes retraitées .285
À partager: maison ou logement RECHERCHE .288

À LOUER CHAMBRES

Ancienne-Lorette .300
Beauport .301
Cap-Rouge/St-Augustin .302
Centre-ville .303
Charlesbourg .304
Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans .306
Duburger/Les Saules .307
Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest .308
Limoulu .309
Loretteville/Neufchâtel .310
Montcalm .311
Rive-Sud .312
St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac-Beauport .313
Saint-Jean-Baptiste .314
Saint-Sauveur .315
Sainte-Foy .316
Sillery .318
Val-Bélair .319
Vanier .320
Vieux-Port/Champlain .321
Vieux-Québec/Haute-ville .322
Banlieue et autres secteurs .323
Résidences personnes retraitées .335
Chambres et pensions .336
RECHERCHE .338

Aménagement/appareils ménagers .399
Animaux .400
Antiquités .403
Appareils orthopédiques .404
Artisanat .407
Assurances .409
Bois de chauffage .410
Cabanons .411
Cellulaires .412
Coin du bébé .413
Cours/perfectionnement .415
Covotage .416
Croissance personnelle .417
Déménagement/transport .418
Échanges téléphoniques et autres .419
Équipement de bureau, commerce et restaurant .420
Entreposage divers .421
Foyers/poêles à bois .422
Généralistes .423
Machines à coudre .425
Marchandises diverses .427
Marchandises en gros .428
Marchés aux puces .429
Mariages/réceptions .430
Massages - thérapeutes .431
Massages - autres .432
Médecines alternatives .433
Escortes .435
Noël .436
Ordinateurs/Internet .440
Outillage .442
Piscines et accessoires .443
Photographie .444
Remboursement .445
Équipement de ferme .446
Santé-Esthétique .447
Services spécialisés .447
Souffleuses-tondeuses .448
Systèmes de son/ télévision .449
Tableaux-encadrements .450
Tapis-carrelages .452
Traiteurs .453
Transport demandé .454
Ventes de garage .456
Vêtements .457
Vidéos .458
RECHERCHE/ÉCHANGE .459

490-499

FINANCE

Argent à prêter .491
Occasions d'affaires .493
Prêts hypothécaires .495
RECHERCHE .497

500-599

VÉHICULES

Autos sport et anciennes .503
Autos à vendre .505
Autos à louer .558
4 x 4 .559
Avions .560
Camionnettes et minivans .561
Camions à vendre .562
Camions à louer .563
Équipement de ferme .564
Garages à vendre .565
Garages/stationnement à louer/entreposage .566
Machinerie .567
Pièces/accessoires/remorques .568
Réparations/entretien/dépannage .569
RECHERCHE/ÉCHANGE .570

580-592

VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Motoneiges .580
Motocyclettes .583
Roulottes/tentes-roulottes/motorisées .587
Véhicules tout-terrain .589
Yachts et bateaux .590
RECHERCHE/ÉCHANGE .592

460-479

LOISIRS

Articles de sport/conditionnement physique .461
Bicyclettes .463
Camping .465
Chasse/pêche .467
Collectionneur .468
Jeux/jouets .472
Livres/timbres/monnaie .474
Musique .475
Planches à voile .476
Vacances-voyages .477
RECHERCHE .479

370-388

AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS

Aménagement terrain .370
Chauffage/climatisation/ventilation .372
Décoration intérieure .374
Déménagement .376
Entrepreneurs .377
Entretien/réparation .378
Extermination .380
Matériaux .382
Stores-fenêtres .384
Systèmes d'alarme .386
Traitement d'eau .388

480-489

EMPLOIS

Offres d'emplois .481
Placement étudiant .483
Service à l'emploi .485
Services domestiques et garderie .486
Service d'aide aux aînés .487
Tenue de livres, comptabilité .488
Emploi recherché .489

390-459

MARCHANDISES ET SERVICES

Accessoires de parterre .395
Alimentation/aliments naturels .397

NOUVELLEMENT CLASSÉES!

Pour **2^e SEULEMENT**, toute nouvelle inscription sera incluse dans cette section **la première journée de sa publication.**

Les nouvelles annonces en vrac

ACHETEZ MAINTENANT ET ÉCONOMISEZ:

mise de côté gratuite 90 jours!

Matériaux imparfaits... prix parfaits

Plancher flottant: 0.89\$ pi. Préfini: 7.99\$.
Revêtement salle de bains: 15.95\$.
Panneau gaufré: 5/8" 7.99\$.
Contreplaqué: 1/2" 13.49\$, 5/8" 16.99\$,
3/4" 20.29\$. Panneau MDF 4x8 pi.:
4.99\$. Épinette: 2x4-8 pi. 1.29\$, 2x6-8 pi.
1.85\$. Escompte spéciale sur paquet;
détail en magasin.

VALIDE du 29 janvier au 3 février

Matériaux à Bas Prix, St-Nicolas 418-836-3636, Rivière-Du-Loup 418-868-1184, Rimouski 418-724-8025.

Appelons-nous vite!

686-3311

098-349

IMMEUBLES

100-140

À VENDRE MAISONS SEULES

101

Beauport

104

Charlesbourg

À VOIR Unifamiliale moderne, très propre, 3 chambres, 2 salles bains, thermopompe, paysager, cour à l'ouest, beaucoup d'extras, 98 500\$, 660-0028.

AUBAINE, du propriétaire, maison 4 ans, 4 chambres, sans voisin arrière, près école primaire, 114 900 \$. Agent s'abstient, 666-1594, Pagette 801-5910.

BEAUPORT centre-ville, rue Doyon, bungalow 4 côtés brique, garage, libre immédiatement, 4% sous-sol, A Lanne-grace, Groupe Vibec courtier 570-3890.

IDÉAL POUR 1ère MAISON, 28x32, 41-ers ouvertes, terrain aménagé, cabanon, 89 500\$. Du proprio, 821-1094

102

Cap-Rouge / St-Augustin

À ST-AUGUSTIN, domaine des Voiliers, cottage neuf, inspiration anglaise, 4 chambres aménagées sur 3 étages. À VOIR * 864-0522 *

A CAP-ROUGE, maison avec revenu, foyer, portes françaises, armoires chêne, garage, près des services, 651-6891.

BORD DE L'EAU

Lac St-Augustin Sud, aires ouvertes, belle fenestration, foyer, 4 chambres, piscine, terrain entièrement aménagé, 148 900\$, 877-6972, 877-2759 après 17h. Agents s'abstient.

CAP-ROUGE, superbe unifamiliale à papiers, 4 chambres, foyer, 2 salles de bains, abri d'auto, grand terrain, sans voisins à l'arrière. À voir, 651-8506.

CAP-ROUGE, terrain boisé 23 000 c. v. rière, thermopompe, foyer, 651-7083

A 80e RUE EST, CHARLESBOURG, terrain commercial 70 000 p.c. + maison ancestrale, 3,755 p.c. nég. 624-2037.

BUNGALOW 3 chambres au 1er étage, 2 salles de bain, sous-sol fini à 95%, fenêtres PVC armoires mélamine grain de bois et + 1 * 622-8836 *

CANADIENNE 5 chambres, 3 foyers, piscine, 149 900\$, proprio, 622-2280
http://resolution-informatique.cbt.net/maison.htm

3 CHAMBRES, 2 salles bains, sous-sol fini avec foyer, piscine, possibilité vendre meublé. Agents s'abstient, 623-4314.

RENOVÉE, abri auto, planchers bois, sous-sol fini, 4324, des Mouettes, 628-7894.

SECTEUR MARIA GORETTI
Bungalow brique 28x50, bien éclairé, lettres chêne, sous-sol fini, garage, patio, près services, très propre, 624-2352.

SECTEUR Trudelle, bungalow 4 côtés brique, piscine creusée, foyer en marbre, 119 000\$. Pas d'agent, 628-6099

105

Condominiums à vendre

À VOIR MONTCALM, magnifique, copropriété, rez-de-chaussée, cachet victorien d'origine, 13 pièces, 2200 p.c. cour privée, stationnement, ave Moncton, 195 000\$.
Du propriétaire, 682-1533

À LÉVIS, LE BEAUVOIR
Urgent, directement du proprio, 3 1/2 très propre, meublé si désiré, garage et piscine int., salle communautaire, occupation imm., 64 000\$, 658-2731 soir, pagette 647-8010 ou tél. 887-3345

À VOIR aux Lofts de la Couronne, quartier St-Roch, 1000 à 1220 p.c., mur brique, bois franc, garage ACQ, loft modèle à visiter, réalisation Groupe Arago, 522-0777 poste 40, Robert

A 2 pas Parc St-Roch et Enap, maison ville 1240 p.c. 2 étages, entrée privée, patio sur jardin int., parking int. possible, garantie ACQ, réalisation Groupe Arago, 522-0777 poste 40, Robert.

À LA CAMPAGNE EN VILLE
Rue Gérard-Morisset, au cœur des quartiers St-Sacrament et Maguire, grand 41/2 de coin, accès au centre sportif, 99 000\$. 681-8529

230-245 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

234 Commerces

A VENDRE Commerce d'armoire de cuisine.

A VENDRE Dépanneur à Ste-Foy.

AU LAC BROME ESTRIE RESTAURANT à vendre.

BEAU commerce paysagiste-pépinieriste.

BRASSERIE, immeuble à reventus.

CENTRE D'ACCUEIL situé au Lac Mégantic.

COMMERCE, ou bureaux à louer sur le Plateau Mont-Royal.

PERSONNES âgées, 4 à 50 unités.

RESTAURANT-BAR À LOUER Sainte-Foy.

236 Entrepôts A 681-8151

ENTREPÔT Salle de montre QUÉBEC - STE-FOY.

COMINAR FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE!

A LOUER ANCIENNE LORETTE CENTRE VILLE.

A LOUER 24 René-Lévesque Est, 1200 pc.

A LOUER, Parc industriel Charlesbourg.

AGORA S.I. INC. Boul. Hamel ouest sortie Henri IV.

BUREAUX ET ENTREPÔT 1,800 p.c.

238 Locaux A LOUER COMMERCIAL INDUSTRIEL-BUREAUX.

SAINTÉ-FOY Route de l'Église Chemin Sainte-Foy.

CHARLESBOURG-DUBERGER Henri-Bourassa.

LIMOLOU-VANIER Angle Lavoie et Godin.

À LOUER ANCIENNE LORETTE CENTRE VILLE.

À QUÉBEC LOCAUX À LOUER Planchers de bois.

À ST-PIERRE ILE D'ORLÉANS LOCAUX neufs.

À LOUER, Parc industriel Charlesbourg.

AGORA S.I. INC. Boul. Hamel ouest sortie Henri IV.

IDÉAL pour artisans, espaces disponibles à louer.

LOCAUX commerciaux, Laurier-Station.

MAGNIFIQUE espace commercial situé au 2625, ch. Ste-Foy.

QUÉBEC, 1238, 1ère Avenue, beau grand local.

519 ST-JEAN, local aménagé 1500 p.c.

ST-VALLIER OUEST, 1 local rénové.

VIEUX-PORT, 44 St-Paul, local entièrement rénové.

VIEUX-QUÉBEC, 52 Côte du Palais.

À LOUER ANCIENNE LORETTE CENTRE VILLE.

252 Cap-Rouge / St-Augustin

À ST-AUGUSTIN centre, 4 1/2, très propre.

A CAP-ROUGE, beau 3 1/2, 3e étage.

À LOUER 24 René-Lévesque Est, 1200 pc.

À LOUER, Parc industriel Charlesbourg.

AGORA S.I. INC. Boul. Hamel ouest sortie Henri IV.

BUREAUX ET ENTREPÔT 1,800 p.c.

AGORA S.I. INC. Boul. Hamel ouest sortie Henri IV.

BUREAUX ET ENTREPÔT 1,800 p.c.

FAUBOURG DE L'AUVERGNE

4 1/2 style condo, insonorisé, centre sportif.

À LOUER 24 René-Lévesque Est, 1200 pc.

À LOUER, Parc industriel Charlesbourg.

AGORA S.I. INC. Boul. Hamel ouest sortie Henri IV.

BUREAUX ET ENTREPÔT 1,800 p.c.

AGORA S.I. INC. Boul. Hamel ouest sortie Henri IV.

BUREAUX ET ENTREPÔT 1,800 p.c.

BUREAUX ET ENTREPÔT 1,800 p.c.

A 623-3125, PRES CEGEP, HOPITAL.

À LOUER 24 René-Lévesque Est, 1200 pc.

À LOUER, Parc industriel Charlesbourg.

AGORA S.I. INC. Boul. Hamel ouest sortie Henri IV.

BUREAUX ET ENTREPÔT 1,800 p.c.

AGORA S.I. INC. Boul. Hamel ouest sortie Henri IV.

BUREAUX ET ENTREPÔT 1,800 p.c.

AGORA S.I. INC. Boul. Hamel ouest sortie Henri IV.

BUREAUX ET ENTREPÔT 1,800 p.c.

A 687-2610-24h www.abi.ca LE LAURIER

600 av. Laurier, (sur les Plaines), portier, terrasse.

LE MONTMORENCY 165 Grande-Allée Est.

PLACE DES BRAVES 846 Chemin Ste-Foy.

SAMUEL DE CHAMPLAIN 350, Ch. Ste-Foy.

A HABITAT 435-440 NOUS VOUS PROPOSONS DE BEAUX GRANDS.

A LOUER 24 René-Lévesque Est, 1200 pc.

À LOUER, Parc industriel Charlesbourg.

AGORA S.I. INC. Boul. Hamel ouest sortie Henri IV.

A CHARNY PLACE JOFFRE Grand 5 1/2 bien éclairé.

A LOUER 2 ou 4 chambres, neufs, vue fleurie.

A ST-ROMUALD, 3 1/2, 4 1/2, jull., vue sur fleuve.

A CHARNY, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, jull. piscine.

A PINTENDRE, 4 1/2 à sous-louer, meublé ou pas.

CHARNY, 1er juillet, 4 1/2, 3 1/2, 832-1739.

ST-NICOLAS, 3 1/2 et 4 1/2 modernes intercom.

ST-ROMUALD 4 1/2, juillet, rue Lavoisier.

ST-ROMUALD, 4 1/2, 7 1/2 insonorisé, près bus et ponts.

5 jours pour Années classées 686-3311

MAGOG Bâtisse 40x60 pi. (90 places), multifonctionnelle.

MAURICIE-RIVE-SUD Entreprise en horticulture et paysage.

AV Murray, grand rez-chaussée, meublé et équipé à votre convenance.

CARTIER, 6 1/2 bois, entrée lav-séch, chauffé, stationnement.

DANS sous-sol maison privée, 2 1/2 neuf, 4005 chauffé/éclairé.

NEUFCHÂTEL - 5 1/2 demi-sous-sol, très éclairé, 3 chambres.

LE LAURIER - 5 1/2 demi-sous-sol, très éclairé, 3 chambres.



390-459

MARCHANDISES ET SERVICES

452

Tapis / carrelages

POSE tapis, tuiles, prélat, travail garanti. Tél. 645-9400.

457

Vêtements

DIVERS vêtements neufs pour tous, bonnes marques. Patins 4 à 6, + équipements hockey, moins de 100 \$. 683-8211.

LIQUIDATION vêtements hiver et été style triperie 85 à 50\$. 529-6279

MANTEAU d'hiver pour dame grandeur 9 ans, neuf. Valeur 600\$ pour 100\$. 659-1902

MANTEAU noir vision femme, 14 ans, état neuf, prix 900\$ nég. 651-1612

MANTEAUX fourrure, habits de neige dame et enfant; 255 à 1000; 653-4635



460-479

LOISIRS

461

Articles de sport / conditionnement physique

PLANCHE HC de K2, 153 cm + fixation Liquid, 200 \$. 529-8690.

SKIS de fond pour enfants 25\$ Patins Bauer gr. 5, 7, 5; 653-4635

467

Chasse et pêche

CANNE à saumon Sage 3, étui 475\$ + taxes demande 375\$ 650-4542

468

Collectionneur

PROGRAMMES de hockey: Bruins 1926, Québec Beavers 1927, 100\$. Ecrire: 395, 4e Avenue, Grand-Mère G9T 2R6.

472

Jeux / jouets

Modification de Play Station et PS ONE. GARANTIE. 627-6976.

474

Livres / bandes / mensuels

ACHAT livres, bandes dessinées, disques compacts films VHS, DVD, rapide, comptant, meilleurs prix. 628-2224

ENCYCLOPÉDIES ET LIVRES de 35 à 70\$. 653-4635

475

Musique

A VENDRE piano Lindsay, livraison incluse. 688-8567

CONSOLE Soundcraft Live 4, 12x12 1600S; Fostex RB 500S; Lexicon MPX100 250S; BBE 200S; 418-339-3158

GUITAIRES USAGÉES
Vente-achat, aussi: cours, Atelier Denis Tremblay 688-1565 jour/soir LIQUIDATION d'inventaire de Pianos choix extraordinaire prix imbattables Pianos experts (418) 831-6464

PIANO droit YAMAHA, maron, 42 po, 4000\$, parfaite condition, 831-9781.

PIANO Technics 2088 neuf, noir + banc, prix disc. 838-2502, 837-1276



480-489

EMPLOIS

EXPERIENCE minimum un an, Connaissances en couture un atout. Faxer C.V. 658-4423 - Mme Bélanger

COUPLE-CONCIERGE RÉSIDENT Temps partiel et temps plein, pour complexes immobiliers, Rive-Sud, de 50 à 120 logements. Ecrire Le Soleil, Dépt A-982, 925, ch. St-Louis C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

481

Offres d'emploi

FANTASTIQUE! 12 AIDES FAMILIALES (18 ans et plus) demandées à Toronto, pour 15 \$/semaine, durée 1 an, pour excellentes familles - conditions /salaires, travail légal, entrevue immédiate, 842-8954

CUISINIER(E) avec 3 ans d'expérience en déjeûner, disponible à partir de 6h le matin et fin de semaine, poste à temps plein. Envoyez C.V. par fax au 658-8846 A/S Karine Blanchet ou par email: kblanchet@germaindespres.com

CUISINIER(E) avec expérience, temps partiel. Pâte à pizza. Contactez Vito 692-3737

EBÉNISTE avec expérience de 5 à 10 ans dans la fabrication de meubles, 661-9911 ou se présenter au 454, avenue des Laurentides, Beauport.

F.B. Plus Inc. recherche DISTRIBUTEURS(TRICES) Avec expérience automobile. Bilinguisme un atout. Pour distribuer une ligne complète de produits après vente (F & I) pour la région de l'est du Québec. Communiquer par tél. au (877) 451-3888 de 8h30 à 17h.

ASSISTANTE TECHNIQUE EN PHARMACIE Temps plein. Présentez-vous à la Pharmacie Manon Gosselin, 1451 rue Etna, Val Bélar.

BARMAN BARMAID emplois & cours: EcoleDesMaitres.com 418-529-5333

BOULANGER(I), minimum 3 ans d'expérience, temps partiel ou temps plein, salaire selon compétence, 628-2454.

BOUITIQUE haut de gamme, cuir et fourrures, Château Frontenac. Temps partiel incluant soir et fins sem. Solide expérience dans la vente au détail. Bilingue. Belle personnalité. 694-9592.

CARRIÈRE À TITRE DE REPRÉSENTANT(E)

Perspectives exceptionnelles disponibles pour la personne qui ne veut pas laisser passer l'occasion d'une carrière à vie, avec une entreprise nationale unique et progressive. Le (la) candidat(e) sélectionné(e) recevra une formation, avec possibilités illimitées d'avancement. Bonnes conditions de travail. Secondaire V requis. Pour entrevue confidentielle, priez de téléphoner M. MICHAEL KEAYS 418-687-3413, 1-800-463-4632

CARRIÈRE EN IMMOBILIER Des cours de jour en immobilier, débutent le 19 mars prochain. Vous avez 29 ans et plus, possédez un sec. V. Mes déterminés, honnêtes et avez l'expérience du public. Appelez-moi Luc Mailloche 653-0488 Royale LePage Inter-Québec courtier immobilier

RESPONSABLE Bar latier minimum 3 ans d'expérience. Faxez C.V. 683-0694

CHEF CUISINIER, fine cuisine française et italienne. Faire parvenir C.V. par télécopieur au 692-2516.

CHEZ Nautilus Plus, cuisinier(ère), vend. sem. dim. de jour. Succursale Tennisport. 6 mois d'expérience. Envoyez curriculum vitae à: Mme Nancy Gaudreault 6280 boul. Hamel Ancienne-Lorette, G2E 3H8.

COIFFEUR(EUSE) Coiffeur(euse) avec clientèle, excellent salaire. Québec/Ste-Foy, 684-2371

COMMIS-VEUNDEUR Quincaillerie - matériaux Tél. 831-2584

CONCIERGE Expérience. 4 1/2 gratuit, épouse maison, bricoleur 655-1665

CONSEILLER EN VENTE Boutique de plin air recherche conseiller à temps partiel. Ville de Québec. Envoyez C.V. par fax au: (418) 622-1470

CONSEILLERS(ÈRES) VENDEUR(EUSES) EN DÉCORATION Expérience minimum un an. Connaissances en couture un atout. Faxer C.V. 658-4423 - Mme Bélanger

COUPLE-CONCIERGE RÉSIDENT Temps partiel et temps plein, pour complexes immobiliers, Rive-Sud, de 50 à 120 logements. Ecrire Le Soleil, Dépt A-982, 925, ch. St-Louis C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

CUISINIER(E) ET PLONGEUR demandé, expérience en déjeûner et table d'hôte, ayant suivi un cours en préparation des aliments. Débrouillard(e), déterminé(e). Envoyez C.V. à: Restaurant La Serre, 330, de la Couronne, Québec (Québec) G1K 6E6.

CUISINIER(E) avec 3 ans d'expérience en déjeûner, disponible à partir de 6h le matin et fin de semaine, poste à temps plein. Envoyez C.V. par fax au 658-8846 A/S Karine Blanchet ou par email: kblanchet@germaindespres.com

CUISINIER(E) avec expérience, temps partiel. Pâte à pizza. Contactez Vito 692-3737

EBÉNISTE avec expérience de 5 à 10 ans dans la fabrication de meubles, 661-9911 ou se présenter au 454, avenue des Laurentides, Beauport.

F.B. Plus Inc. recherche DISTRIBUTEURS(TRICES) Avec expérience automobile. Bilinguisme un atout. Pour distribuer une ligne complète de produits après vente (F & I) pour la région de l'est du Québec. Communiquer par tél. au (877) 451-3888 de 8h30 à 17h.

ASSISTANTE TECHNIQUE EN PHARMACIE Temps plein. Présentez-vous à la Pharmacie Manon Gosselin, 1451 rue Etna, Val Bélar.

BARMAN BARMAID emplois & cours: EcoleDesMaitres.com 418-529-5333

BOULANGER(I), minimum 3 ans d'expérience, temps partiel ou temps plein, salaire selon compétence, 628-2454.

BOUITIQUE haut de gamme, cuir et fourrures, Château Frontenac. Temps partiel incluant soir et fins sem. Solide expérience dans la vente au détail. Bilingue. Belle personnalité. 694-9592.

CARRIÈRE À TITRE DE REPRÉSENTANT(E)

Perspectives exceptionnelles disponibles pour la personne qui ne veut pas laisser passer l'occasion d'une carrière à vie, avec une entreprise nationale unique et progressive. Le (la) candidat(e) sélectionné(e) recevra une formation, avec possibilités illimitées d'avancement. Bonnes conditions de travail. Secondaire V requis. Pour entrevue confidentielle, priez de téléphoner M. MICHAEL KEAYS 418-687-3413, 1-800-463-4632

CARRIÈRE EN IMMOBILIER Des cours de jour en immobilier, débutent le 19 mars prochain. Vous avez 29 ans et plus, possédez un sec. V. Mes déterminés, honnêtes et avez l'expérience du public. Appelez-moi Luc Mailloche 653-0488 Royale LePage Inter-Québec courtier immobilier

RESPONSABLE Bar latier minimum 3 ans d'expérience. Faxez C.V. 683-0694

La compagnie Alex Couture inc. spécialisée dans la récupération et la transformation de sous-produits d'animaux, est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le poste de:

ÉLECTRICIEN

La personne recherchée doit posséder les compétences suivantes:

- * Détenir la qualification A-2
- * Avoir des connaissances en automate programmable et en contrôle
- * Avoir une expérience industrielle de 5 ans comme électricien A-2

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, par télécopieur ou par courrier, avant le 5 février 2001. Seules les personnes retenues seront contactées.

Service des ressources humaines C.P. 45100 Charny (Québec) G6X 3R4

FAX (418) 832-6995

MÉCANICIEN DE MACHINERIE LOURDE Genre de travail Mécanicien de machinerie lourde de toutes les marques spécialisée JHON DEERE et de tous les genres

Doit être capable de travailler en équipe, travailler en présence des clients, être débrouillard, avoir le goût d'apprendre et être disponible. L'expérience demandée est de 5 ans minimum. Salaire à discuter selon les compétences.

Faites parvenir votre CV à: MIC-A-NIC inc. 124-1, Amsterdam Saint-Augustin (Québec) G3A 2R1 Ou Contacter Michel Bossé 878-2241

SOIR 871-7750

PAS BESOIN D'EXPÉRIENCE Formation incluse. Centre d'appel. Salaire concurrentiel. 650-2158

PERSONNE demandée 18-25 ans, belle apparence, pour travail avec public, revenu intéressant, 888-6698

PRÉPOSÉ(E)S DE CAFÉTERIA Pour Beauport, Sillery, Sainte-Foy, Vanier et Québec 11 postes disponibles dans les communautés religieuses, résidences de personnes âgées, écoles et compagnies. Horaire sur semaine (matin ou soir) et/ou sur fin de semaine (1 sur 2). TÂCHES: préparation, service au comptoir, mise en place, vaisselle, etc. Si le travail de cuisine vous intéresse, venez nous rencontrer pour une entrevue le MARDI 30 JANVIER 2001 entre 9h et 12h et entre 13h et 16h, 1630, chemin St-Louis à Sillery.

REPRÉSENTANT recherché avec expérience, salaire illimité. Envoyer C.V. à Productions HQ, 855, avenue Myrand app. 3, 5 suite-Foy, G1V 2V8. productionsno@hotmail.com

SECRETARIAIRE DENTAIRE avec expérience Personnalité souriante, 4 soirs Tél. 687-5210

\$2.00 US/HR pour surfer? bobchat@themail.com

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES IMPRIMERIE COMMERCIALE Suite à l'ajout de nouveaux équipements, recherche un(e) représentant(e) d'expérience EN FEUILLES pour sa division de Québec. Pour informations S.V.P. communiquer au (418) 681-7715 ou envoyer votre C.V. par fax au: 681-3043

Tenu de livres / comptabilité

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

COMPTABILITÉ PME, impôts, expérience 25 ans. L.R.V. 627-1145

GESTION D'entreprise, bilan financier, taxes, impôt et tenue de livre. 623-2206

TENU DE livres PME bilan financier, rapports gouvernementaux, etc., 889-0545

TREMBLANT RESTO-BAR Offre d'emploi Place Saint-Bernard Station Mont-Tremblant

Nous recherchons: Cuisiniers (ères) à temps plein avec un minimum d'un an d'expérience; Plongeurs (euses); Hôteses; Commis débarrasseurs.

Veuillez vous présenter au Shack et demandez Gilles ou Christine tél: (819) 681-4700 Télécopieur: (819) 681-4701

LA FORGE OFFRES D'EMPLOIS

Place St-Bernard Station Mont-Tremblant

Nous recherchons: Cuisiniers (ères) à temps plein avec un minimum d'un an d'expérience de soir; Plongeurs (euses); Hôteses; Commis débarrasseurs.

Veuillez vous présenter au Bistro de La Forge et demandez Martin ou Carole tél: (819) 681-3000 poste 44910 Télécopieur: (819) 681-4901

TRADUCTEUR(TRICES) Vers le français, français impeccable, tout diplôme universitaire accepté, expérience, milieu informatisé. De 45 000\$ à 90 000\$ par an. Traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de Toronto. (416) 975-5252 poste 477

UN GROSSISTE importateur dans le domaine du couvre-planchers, décoration, est à la recherche d'un

AGENT pour visiter les quincailleries et autres marchands spécialisés. Clientèle déjà établie. Régions du Lac St-Jean, Côte-Nord, Québec et Est du Québec, Nouveau-Brunswick. Une commission alléchante est allouée pour tout bon travailleur. Télécopiez vos coordonnées au 450-963-0252.

ANIMALERIE gratuite, Rive-Sud, prêts, améliorations \$5 + nettoyage, équité obligatoire, 660-2666.

ATELIER de rembourrage à vendre Clientèle établie depuis 20 ans 572-7903

ENTREPRISE GRATUITE sur internet, après 16h30: 836-2911

FINANCEMENT subventions pour commerces, entreprises, 522-0004

493 Occasions d'affaires

A VENDRE compagnie dans la distribution en gros d'artisanat et souvenirs. Activité partielle. Bon chiffre. Clientèle établie depuis 5 ans. 418-836-1162 soir

ANIMALERIE gratuite, Rive-Sud, prêts, améliorations \$5 + nettoyage, équité obligatoire, 660-2666.

ATELIER de rembourrage à vendre Clientèle établie depuis 20 ans 572-7903

ENTREPRISE GRATUITE sur internet, après 16h30: 836-2911

FINANCEMENT subventions pour commerces, entreprises, 522-0004

493 Occasions d'affaires

A VENDRE compagnie dans la distribution en gros d'artisanat et souvenirs. Activité partielle. Bon chiffre. Clientèle établie depuis 5 ans. 418-836-1162 soir

ANIMALERIE gratuite, Rive-Sud, prêts, améliorations \$5 + nettoyage, équité obligatoire, 660-2666.

ATELIER de rembourrage à vendre Clientèle établie depuis 20 ans 572-7903

ENTREPRISE GRATUITE sur internet, après 16h30: 836-2911

FINANCEMENT subventions pour commerces, entreprises, 522-0004

495 Prêts hypothécaires

RÉDUISEZ vos paiements en consultant sur prêts personnels. Avant 1e et 2e hypothèque. Les Associés 528-0581.

497 RECHERCHÉ

PARTENAIRES FINANCIERS SÉRIEUX DEMANDÉS Pour compagnie de finance et location. Investissement par REER accepté. 1-888-701-5175

AIDE familiale demandée, dame d'expérience, 2 à 3 jours semaine, jeune bébé, légers travaux. Limonou. Faire parvenir votre C.V. au: 869, 3e Avenue, Québec G1L 2W8.

AIDE familiale demandée, à Loretteville, 842-6377

FEMME ferait ménage maisons privées expérience et références, 828-1639

HALTE-Gardié / jardin d'enfants bilingue jours/soirs/week-end 680-3718

LE MESNIL, gardienne non fumeuse demandée, avec expérience, pour un enfant de 2 1/2 ans, 5 jours semaine, soir à l'occasion, voiture requise, 626-6363

URGENT, dame recherchée pour prendre soin de nos enfants à notre domicile, secteur Duberger, 3 jours sem. références exigées, 686-0464.

VOUS CHERCHEZ UNE FEMME DE MÉNAGE? Je l'ai trouvée pour vous. Appelez-moi 652-7920

488

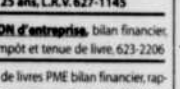
Tenu de livres / comptabilité

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

COMPTABILITÉ PME, impôts, expérience 25 ans. L.R.V. 627-1145

GESTION D'entreprise, bilan financier, taxes, impôt et tenue de livre. 623-2206

TENU DE livres PME bilan financier, rapports gouvernementaux, etc., 889-0545



490-499

FINANCE

BESOIN D'ARGENT ? VOS REER, CRI, FRV, fond de pension ex-employeur. Liquidité immédiate, efficace et sérieuse. Québec 990-1176

NOUS finançons tous projets de 1 million à 5 millions de dollars ou plus. @ 1-800-390-4370 @

PRÊT HYPOTHÉCAIRE LOCATIF, COMMERCIAL, TERRAINS Notaire Martial 652-1444

PRÊTS SUR SALAIRE ! Difficultés de crédit? Pas de crédit? Pas de problème! Possibilité de prêt de 600\$ jusqu'à jour de paie. Vous avez un emploi ? Un prêt sera garanti. Acceptation rapide par téléphone. 1-866-884-PRET Disponible pour Québec en 24 hrs

493 Occasions d'affaires

A VENDRE compagnie dans la distribution en gros d'artisanat et souvenirs. Activité partielle. Bon chiffre. Clientèle établie depuis 5 ans. 418-836-1162 soir

ANIMALERIE gratuite, Rive-Sud, prêts, améliorations \$5 + nettoyage, équité obligatoire, 660-2666.

ATELIER de rembourrage à vendre Clientèle établie depuis 20 ans 572-7903

ENTREPRISE GRATUITE sur internet, après 16h30: 836-2911

FINANCEMENT subventions pour commerces, entreprises, 522-0004

493 Occasions d'affaires

A VENDRE compagnie dans la distribution en gros d'artisanat et souvenirs. Activité partielle. Bon chiffre. Clientèle établie depuis 5 ans. 418-836-1162 soir

ANIMALERIE gratuite, Rive-Sud, prêts, améliorations \$5 + nettoyage, équité obligatoire, 660-2666.

ATELIER de rembourrage à vendre Clientèle établie depuis 20 ans 572-7903

ENTREPRISE GRATUITE sur internet, après 16h30: 836-2911

FINANCEMENT subventions pour commerces, entreprises, 522-0004

493 Occasions d'affaires

A VENDRE compagnie dans la distribution en gros d'artisanat et souvenirs. Activité partielle. Bon chiffre. Clientèle établie depuis 5 ans. 418-836-1162 soir

ANIMALERIE gratuite, Rive-Sud, prêts, améliorations \$5 + nettoyage, équité obligatoire, 660-2666.

ATELIER de rembourrage à vendre Clientèle établie depuis 20 ans 572-7903

ENTREPRISE GRATUITE sur internet, après 16h30: 836-2911

FINANCEMENT subventions pour commerces, entreprises, 522-0004

493 Occasions d'affaires

A VENDRE compagnie dans la distribution en gros d'artisanat et souvenirs. Activité partielle. Bon chiffre. Clientèle établie depuis 5 ans. 418-836-1162 soir

ANIMALERIE gratuite, Rive-Sud, prêts, améliorations \$5 + nettoyage, équité obligatoire, 660-2666.

ATELIER de rembourrage à vendre Clientèle établie depuis 20 ans 572-7903

ENTREPRISE GRATUITE sur internet, après 16h30: 836-2911

FINANCEMENT subventions pour commerces, entreprises, 522-0004

493 Occasions d'affaires

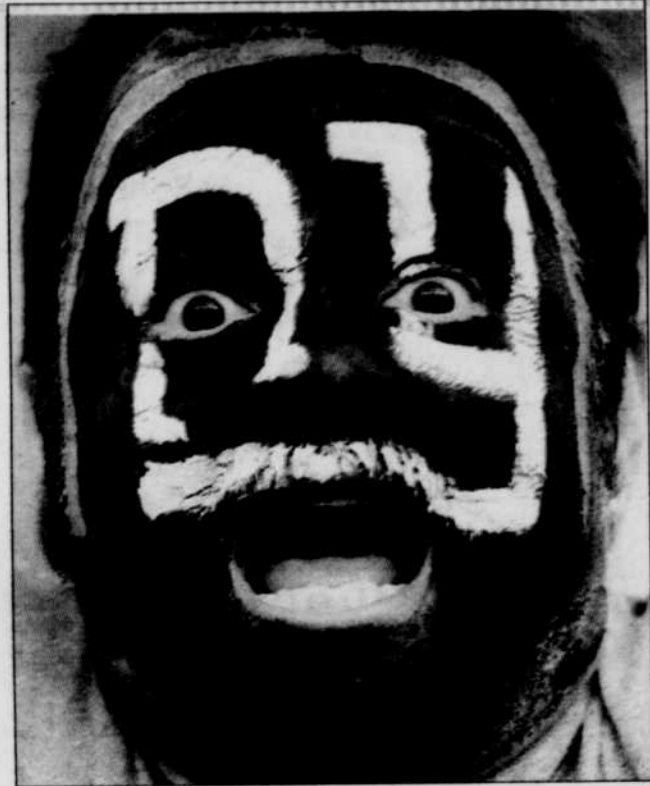
A VENDRE compagnie dans la distribution en gros d'artisanat et souvenirs. Activité partielle. Bon chiffre. Clientèle établie depuis 5 ans. 418-836-1162 soir

ANIMALERIE gratuite, Rive-Sud, prêts, améliorations \$5 + nettoyage, équité obligatoire, 660-2666.

ATELIER de rembourrage à vendre Clientèle établie depuis 20 ans 572-7903

ENTREPRISE GRATUITE sur internet, après 16h30: 836-2911

FINANCEMENT subventions pour commerces, entreprises, 522



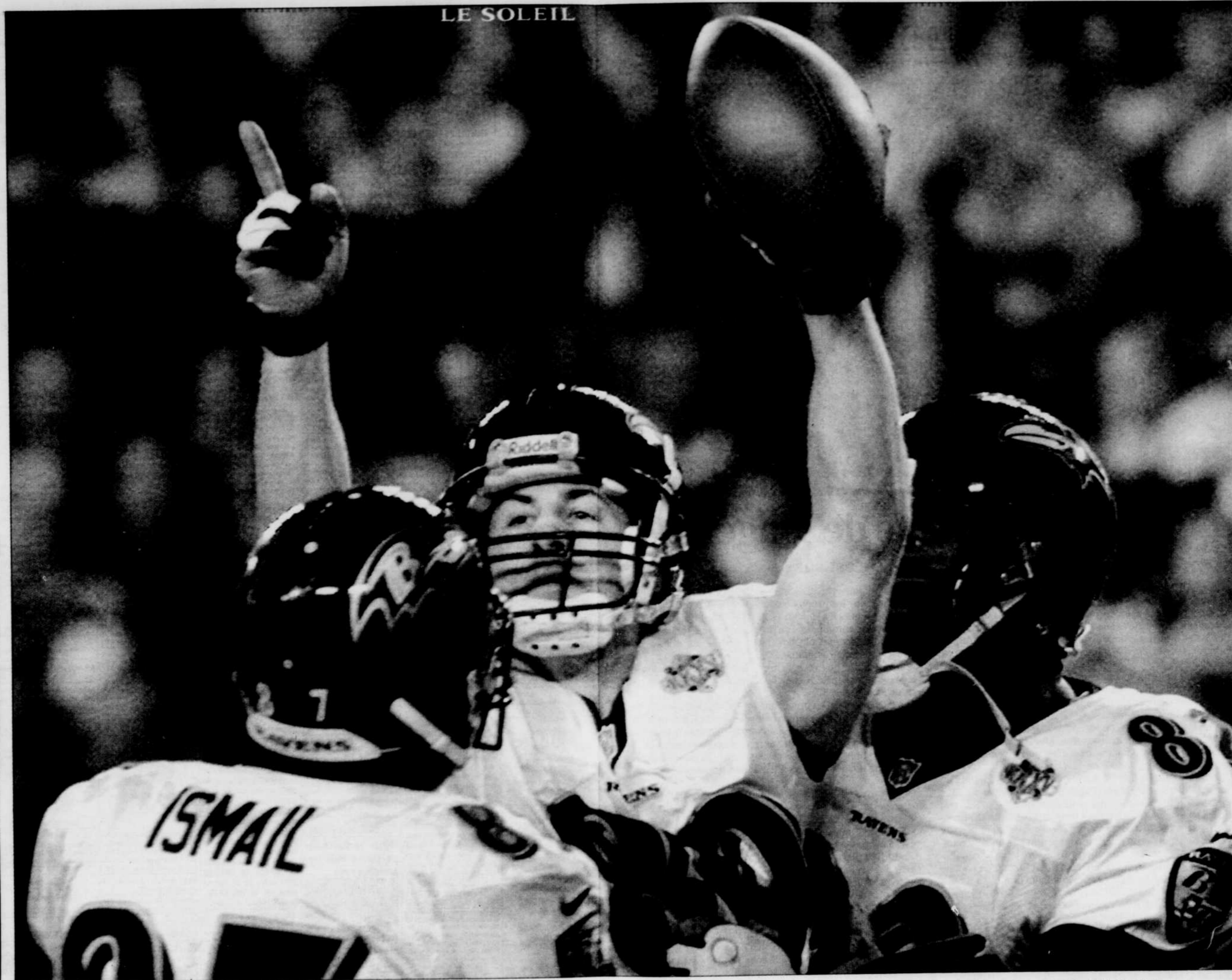
À n'en pas douter, il s'agit d'un partisan des Giants.

LE SUPER BOWL EN IMAGES

TEXTES ET STATISTIQUES
21, 30 ET 31



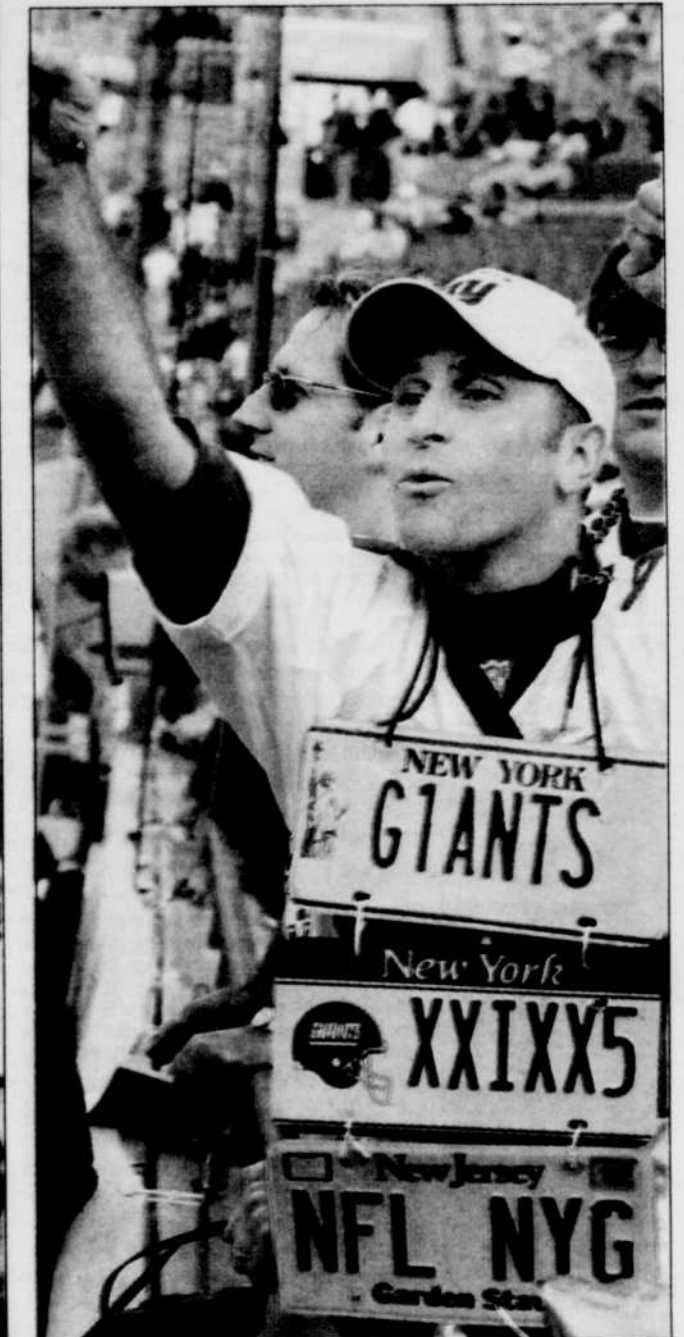
Britney Spears a été à la hauteur à la mi-temps.



Le receveur éloigné des Ravens de Baltimore, Brandon Stokley, a inscrit le premier touché du match qui devait finalement être le premier pas des siens vers une éclatante victoire de 34-7 aux dépens des Giants de New York.



Il a joué la carte de la pitié dans l'espoir d'obtenir un billet pour assister au Super Bowl.



Le chemin du retour risque d'être long pour ce partisan des Giants de New York.



580-592

VÉHICULES
RÉCRÉATIFS

580

Motoneiges

BOMBARDIER Touring 500 SLE 1997
comme neuve 648-5958FUTURA 440, 1976, bon état
4505 n°: 849-8292MACH 11991 617 MOTEUR REFAIT
8505 872-8746

587

Roulottes/ventes-roulottes
motoriséesAutocaravane classe B, de luxe, 19',
ROADTREK 97, 46 000\$, 522-1806.ITASCA 30, Ford 460 à gaz, 1995, 48 000
km, tout équipé, 60 000\$, 589-8722

600-629

AVIS

603

Activités diverses

ACTIVITÉS DIVERSES pour gens seuls
libérés. Visionnement de films, 624-1564
ECKANKAR - Vies passées, rêves,
voyage de l'Âme, 681-6828VERT... L'AVENTURE PLEIN AIR.
Randonnée, sports et 5 à 7, 687-2396
<http://pages.infinit.net/explorer>

607

Agence de rencontre

L'ENVELOPPE ROSE ENR (15 ans)
Texte, photo, rencontre, 527-3268MME HAMEL INC
2092 LAPELLE, STE-FOY
BUT: Stabilité, depuis + 20 ans
7 jrs 9 à 21h, 681-0169

617

Billets

1 BILLET parterre Brian Adams au
Colisée le mercredi 7 février à 20h. Va-
leur 625 pour 40\$. 1819/562-5290
CERTIFICATS-CADEAUX DE RESTO
50 \$/ch. pour 30 \$/ch. ; 659-4562

623

Messages personnels

DÉSIRE rencontrer jeune couple
infertile, C.P. 192, St-Jean, G6Z 2L6.
HOMME 42 ans, belle apparence,
recherche compagne pour randon-
nées en plein air. Tél. 685-4891.JE suis J.R. Je recherche femme libre,
intelligente, professionnelle, cultivée,
retraitee, 55 à 60 ans, taille 5'2" à 5'6",
mince, avec de beaux yeux vivants. Une
belle bouche souriante, un esprit posi-
tif et créateur. Un tempérament non
bellicieux et civilisé. Grand cœur
affectueux, sensuel, chaleureux,
amoureux. Désire un vrai couple lié
pour un bonheur simple. Je suis un
candidat très particulier. Je me meurs
pour l'âme amoureuse. À bientôt Le
Soleil, Dépt A-986, 925, ch. St-Louis, C.P.
1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6.

626

Ésotérisme

ANALYSE mains, clairvoyance, aussi par
téléphone, Mme Lee, 656-0331.
ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h,
18\$, 3,85 \$/min, 1(900) 830-8767
VOYANTE, numérologie, lignes de la
main, tarot, inf., Gaëlene 942-8994

BRIDGE CONTRAT

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER

NO 994

DEUX CHANCES VALENT MIEUX QU'UNE

Comme le dit bien le dicton, pourquoi se contenter d'une seule possibilité lorsque l'on peut en obtenir une deuxième, en jouant les cartes dans le bon ordre ?

Tous vulnérables.
Sud donneur

NORD
♠ R 4 2
♥ V 10 7
♦ D 6 5 2
♣ 9 6 5

SUD
♠ D 8 7 5
♥ A D
♦ A R V 10 9 8 7
♣ -

	Ouest	Nord	Est	Sud
Passe		1 S-A	2 ♣	1 ♦
Contre	3 ♦		5 ♣	3 ♠
Tous passent.				5 ♦

Ouest entame du deux de trèfle. Quel est votre plan de jeu ?

Lorsque cette donne a été distribuée, plusieurs déclarants ont coupé l'entame, retiré les atouts en terminant au mort et essayé l'impasse au Roi de cœur. Quand Ouest gagne et rejoue trèfle, Sud qui ne peut plus retourner au mort, doit encore concéder deux piques et la chute de son contrat.

Le déclarant peut se donner une petite chance supplémentaire en essayant de trouver l'As de pique doubleton à sa droite. Il doit toutefois jouer avec précaution. Voici comment : Il coupe l'entame, continue avec l'As de carreau et carreau pour la Dame. Pique vers la Dame qui conserve la levée. Maintenant petit pique des deux mains. Si L'As n'apparaît pas, Sud pourra toujours concéder un deuxième pique, couper son dernier avec un atout du mort et se rabattre sur l'impasse à cœur.

♠ V 10 9 6	♠ R 4 2	♠ A 3
♥ R 9 6 2	♥ V 10 7	♥ 8 5 4 3
♦ 4 3	♦ D 6 5 2	♦ -
♣ D 4 2	♣ 9 6 5	♣ ARV 10 8 7 3
	♠ D 8 7 5	
	♥ A D	
	♦ A R V 10 9 8 7	
	♣ -	

On peut voir sur le diagramme, que cette façon de jouer ne coûte rien, car le déclarant se réserve toujours la possibilité de l'impasse à cœur. Il ne faut pas oublier que même si les piques se révèlent 3-3, il faut couper le treizième pour pouvoir prendre l'impasse à cœur. De toute manière, défausser un cœur du mort sur le pique n'apporterait rien au déclarant.

L'EXTRA
NUMÉRO
LE SOLEIL

Surveillez votre EXTRA-NUMÉRO LE SOLEIL,
du lundi au vendredi, au dos de L'EXTRA.

SPORTS

www.lesoleil.com



La carrière en dents de scie d'André Agassi lui a finalement permis d'être encore affamé à 30 ans.

Agassi, un vrai cas de longévité

« On veut toujours plus, c'est sûr »

MELBOURNE (AP) — Les profondeurs glauques du Yarra, le fleuve qui coule à travers la ville de Melbourne, ne sont sûrement pas des eaux de jouvence. Pourtant, Andre Agassi s'y est plongé peu après sa victoire face à Arnaud Clément en finale des Internationaux de tennis d'Australie. Et l'Américain représente, dans le tennis moderne et à 30 ans, un vrai cas de longévité.

Personne dans un groupe comportant Stefan Edberg, Boris Becker, Ivan Lendl, John McEnroe, Mats Wilander, Bjorn Borg et Jim Courier n'a triomphé en Grand Chelem au-delà de 30 ans. Jimmy Connor a réussi l'exploit, par deux fois même, mais il reste une exception. Andre Agassi ne regarde pas du côté de « Jimbo » pour trouver un modèle. « Je ne sais pas combien de temps il me reste au plus haut niveau, a-t-il dit hier. Mais je ne ferai jamais ce qu'a fait Jimmy »

En fait, ce qui l'a poussé à goûter les plaisirs douteux du Yarra, c'est peut-être la joie d'avoir imité son compatriote Jim Courier, dernier champion à avoir défendu avec succès son titre à Melbourne en 1993. Pour la première fois de sa carrière, Agassi a réussi à confirmer un succès majeur l'année suivante. Rencontrer un relatif inconnu, non pas un Pete Sampras ni un Pat Rafter, provoque-t-il une pression particulière ? « On est plus décontracté contre un champion comme Sampras ou Rafter, car on sait exactement ce qu'il faut faire et on n'a pas de choix. Soit on est au « top », soit on « gicle », a avoué l'Américain. Il est vrai que mon expérience me donnait une marge de sécurité contre Arnaud. »

MONTAGNES RUSSES

Sa carrière, toute en montagnes russes, avec des périodes d'euphorie suivies de baisses de régime, est à ses yeux un mal pour un bien. « Je ne regrette pas les mauvaises passes. Je crois qu'elles m'ont aidé pour me trouver, à 30 ans, aussi

décidé et affamé et en si bonne condition physique. »

Interrogé sur les propos échangés avec Arnaud Clément après leur finale, il a répondu sans fard. « Je lui ai demandé comment il se sentait dans sa première grande finale. Comment il avait récupéré physiquement, surtout après les deux dernières rencontres épuisantes qu'il avait jouées. Et j'ai voulu le féliciter pour ces victoires incroyables. J'ai ajouté que les gens allaient sûrement beaucoup l'apprécier à son retour en France. »

Agassi a poursuivi en précisant ses pensées sur l'avenir de l'Aixois. « Arnaud a du talent et les forces de son tennis ne sont pas courantes. Il est probablement l'homme le plus rapide du circuit et il peut vous faire mal avec cet atout-là. Il donne un rythme particulier à la rencontre. Et ça, c'est positif. Ceci dit, il aura toujours à travailler dur pour ses victoires. Certes, il a le cœur pour ça !

« Il a prouvé ses qualités de combattant. Combien de temps un joueur de ce genre pourra-t-il maintenir son niveau ? Seul le temps nous le dira », a poursuivi l'Américain. Mais tant qu'il conserve sa passion et qu'il accepte de travailler comme il l'a fait jusqu'ici, il restera une menace. »

Quant à sa place dans l'histoire, Andre Agassi savoure le plaisir de se rejoindre, avec ses sept titres majeurs, l'Australien John Newcombe, les Suédois Stefan Edberg et Mats Wilander, et son compatriote John McEnroe, parmi les champions de l'époque Open (depuis 1968).

« Quelque part on en est fier. Certes, les statistiques ne mentent pas. On fait son trou ou on ne le fait pas. Et c'est merveilleux d'être un triple champion d'Australie. Je n'y pense pas trop avant le match ni sur le court. J'ai le sentiment que l'on y pense quand tout est consommé. »

« Mais on veut toujours plus, c'est sûr. Et j'ai l'impression d'être au seuil d'une belle saison. »

EN BREF

Kelly quatrième

Emily Desforges, de Dorval, a remporté le deuxième slalom dans le cadre de la Série Rogers AT&T de ski alpin qui se déroulait au camp Fortune. Au classement général, elle occupe le deuxième rang, derrière Kristin Taylor qui a fini troisième hier. C'est Brigitte Acton qui a pris la troisième place alors que Grace Kelly, de Sainte-Foy, a terminé au quatrième rang. Du côté masculin, la victoire appartient à Patrick Briggs, de l'Ontario, devant Jocelyn Boily qui a réussi un chrono de 1:43.36. En fin de semaine prochaine, ce sera les épreuves de vitesse au mont Orford.

Les filles meilleures

Les filles du Rouge et Or de l'Université Laval ont terminé au quatrième rang du classement cumulatif sur les huit équipes qui prenaient part à la compétition de slalom géant du circuit universitaire, à Stoneham. Hier, Sylvie Poucholle a terminé au 14^e rang et Suzie Dufour à la 17^e place. Chez les hommes, Martin Roy a terminé troisième, Nicolas Vachon, 14^e et Nicolas Dorval, 21^e. Au classement cumulatif, le Rouge et Or masculin a pris la sixième place.

Cloutier tient bon

Alexandre Cloutier, de Sainte-Foy, et Glen Rendall, d'Ontario, sont au huitième rang sur 18 équipes après les quatre premiers jours des Six Jours cyclistes de Berlin. Cloutier et Rendall sont allés là-bas pour prendre de l'expérience dans ce genre de compétition. Ce n'est toutefois pas toujours facile car le cycliste de Sainte-Foy s'est brûlé à plusieurs endroits en faisant une chute sur la piste de bois. Malgré tout, le duo canadien aime bien son expérience.

Bons résultats

Le club Synchro Élite de Québec a obtenu de bons résultats à la première compétition routine élite provinciale qui avait lieu à Dollard-des-Ormeaux. Chez les seniors, Katia Savignac a fini 2^e au combiné technique et au programme libre tandis que Marie-Lou Joncas était 3^e. En duo, chez les 15-18 ans, Janie Maltais et Sarah-Ève Pelletier ont fini 9^e, tandis que chez les 14 ans et moins, Marjorie Roy-Fournier et Marie-Line Linteau ont fini 4^e, Jessica Béchar et Élise Marcotte, 5^e, Anne-Marie Gagné et Valérie Welsh, 6^e. Au niveau des équipes, les juniors entraînés par Marie-Hélène Morneau (14 ans et moins) ont obtenu une 2^e place et celles entraînés par Mélanie Paré ont fini quatrièmes.



Près de 4000 personnes ont pu voir les pilotes de course sur glace y aller de dérapages très spectaculaires sur la piste glacée du circuit Jacques-Rainville.

LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

CATÉGORIE SUPER SPORT

Déry victorieux, Bélanger contesté

RÉAL LABBÉ

RLabbe@lesoleil.com

■ Grosse journée hier au circuit Jacques-Rainville, à Vanier, avec la présentation d'une autre tranche du circuit de course automobile sur glace. Surtout qu'il y avait deux finales dans la catégorie Super Sport.

C'est Jean-François Déry (13) qui a été le premier vainqueur de cette journée en remportant la reprise de la finale Super Sport Létourno du 14 janvier qui avait été remise pour des raisons de sécurité. Il a devancé Stéphane Goupil (33) et Steve Godbout.

En fin d'après-midi, c'était la finale de la journée, dans la même catégorie, et cette fois la victoire est allée à Jacques Bélanger (28). Toutefois, cette victoire a été contestée parce qu'il aurait utilisé des pneus non conformes.

PROTÉT

D'autres pilotes ont déposé un protêt auprès de la Fédération automobile du Québec et il faudra attendre quelques jours pour qu'une décision soit rendue. Si Bélanger est confirmé dans sa place de vainqueur, on retrouvera Christian Laberge (20) au deuxième rang et

Benoît Theetge (73) en troisième place. Par contre, si la FAQ accepte la protestation, la victoire reviendra à Laberge tandis que Theetge occupera le deuxième rang. Le vainqueur de la première finale, Jean-François Déry, n'a pu compléter la deuxième épreuve à cause de problèmes de moteur.

Dans la catégorie novice Max Auto Sport, on retrouve M. Bélanger (44) au premier rang, suivi de Gervais (48) et J. Turcotte (8), tandis que dans la classe Sport KIA Sainte-Foy, le premier rang est allé à Denis Delisle (61), un pilote de L'Ancienne-Lorette, qui en était à sa troisième victoire en trois compétitions cette saison. Yves Legris (23) occupe le deuxième rang et Stéphane Latulippe (70), le troisième.

« Nous avons connu une journée parfaite au point de vue de l'organisation, a mentionné le président Martin D'Anjou. Nos objectifs ont été atteints en ce sens qu'il n'y a pas eu le ca-fouillis que l'on avait connu il y a deux semaines. La sécurité a bien fonctionné grâce aux bénévoles et heureusement nous n'avons pas eu la congestion de la dernière fois au niveau de la circulation. »

Le président estime que près de 4000 personnes ont assisté à cette compétition. « C'est beaucoup de monde si l'on tient compte que c'est la journée du Super Bowl. »

VENDÉE GLOBE La course est relancée

Mac Arthur menace sérieusement Desjoyeux

(PC) — Le Vendée Globe, la course à la voile autour du monde sans escale et sans assistance, est relancé.

Ellen Mac Arthur (*Kingfisher*) n'accusait hier qu'un retard de 23 milles derrière Michel Desjoyeux (*PRB*).

Desjoyeux a fait cap vers l'ouest et sa vitesse est tombée à trois nœuds au cours de la nuit.

« Il n'y a pas de vent, a expliqué le marin à des organisateurs inquiets. Je suis arrivé au pot au noir, la barrière est fermée et le garde barrière est parti sans laisser son téléphone. J'essaie d'attraper le moindre souffle pour avancer, mais ce n'est pas évident. »

Le calme s'est installé, ce qui a surpris Desjoyeux qui pensait que le passage d'un système à l'autre ne serait qu'une formalité. Desjoyeux devra mener une lutte acharnée à Mac Arthur.

Selon l'analyse de Philippe Jeantot, « celui qui sortira le premier de cette zone de calme démarrera le premier dans l'alizé de nord-est, creusera un écart qui lui sera peut-être suffisant pour franchir en grand vainqueur la ligne d'arrivée aux Sables d'Olonne. »

EXCELLENTE CHANCES

Mac Arthur demeurait prudente même si elle savait qu'elle avait encore d'excellentes chances de gagner cette course. « C'est dommage pour Mich car il doit être sous un nuage sans vent, a-t-elle dit. Moi, j'avais 20 nœuds de vent. Ce n'était pas régulier, mais on n'était pas dans la même zone. »

« Ça me donne plus de chance, mais je me suis toujours dit que je fais ma course. Je navigue comme je peux, comme je veux. On ne sait pas ce qui peut arriver. Michel peut repartir et reprendre 200 milles d'avance pendant que moi, je reste collée. On est sur la même longitude et on est dans la même situation. Ce sera difficile de le passer car il est devant. »

Celui qui
sortira le
premier de la
zone de calme
pourrait être
victorieux

STATISTIQUES

LNH

RENDMENT DU CANADIEN

No	Mj	B	A	Pts	Pén
49-Brian Savage	48	19	14	33	22
43-Patrice Brisebois	52	9	19	28	18
14-Trevor Linden	39	8	19	27	34
32-Oleg Petrov	52	8	16	25	46
26-Martin Rucinsky	34	9	16	24	46
25-Chad Kilger	52	8	16	24	16
22-Eric Weinrich	52	5	17	22	34
25-Dainis Zubrus	53	10	20	35	
79-Andrej Markov	47	5	15	20	18
15-Saku Koivu	33	11	8	19	24
63-Craig Darby	48	7	11	18	14
37-Patrick Poulin	41	4	9	13	13
78-Eric Landry	34	4	7	11	31
8-Jim Campbell	33	6	4	10	34
28-Karl Dykhuis	38	4	5	9	24
47-Juha Lind	34	3	4	7	2
17-Benoit Brunet	21	2	5	7	6
51-Francois Bouillon	18	0	6	6	17
29-Gino Odjick	30	2	3	5	72
45-Arron Asham	26	1	3	4	23
44-Sheldon Souray	23	2	1	3	56
56-Stéphane Robidas	35	2	1	3	6
40-Eric Chouinard	7	1	2	3	0
52-Craig Rivet	26	1	2	3	16
39-Johan Wittehall	20	0	3	3	12
24-Christiaan Laflamme	24	0	2	2	31
46-Matt Higgins	3	0	0	0	0
61-Jason Ward	12	0	0	0	12

FICHE EN 1999-2000

Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Montréal	51	18	24	7	2	113	125 45

MEILLEURS MARQUEURS

(Match à Vancouver non compris)

Rg	No	Mj	B	A	Pts
1	19-Joe Sakic, Col.	29	43	72	
2	14-Theoren Fleury, NYR	29	38	67	
3	68-Jaromir Jagr, Pit.	28	38	66	
4	27-Alexei Kovalev, Pit.	27	30	57	
5	2-Brian Letcher, NYR	14	43	57	
6	39-Doug Weight, Edm	12	45	57	
7	33-Zigmund Palffy, LA	24	32	56	
8	28-Donald Audette, Atl	23	32	55	
9	19-Markus Naslund, Van	31	23	54	
10	20-Luc Robitaille, LA	21	33	54	
11	23-Milan Hejduk, Col.	29	24	53	
12	89-Alexander Mogilny, NJ	27	26	53	
13	82-Martin Straka, Pit.	19	34	53	
14	12-Egor Bondra, Was	27	25	52	
15	18-Marian Hossa, Ott	21	31	52	
16	77-Pierre Turgeon, StL	21	31	52	
17	40-Alex Tanguay, Bos	20	32	52	
18	41-Jason Allison, Bos	19	33	52	
19	21-Ray Ferraro, Atl	18	34	52	
20	16-Brett Hull, Dal.	27	24	51	
21	91-Sergei Fedorov, Det	23	28	51	
22	19-Alexei Yashin, Ott	22	29	51	
23	20-Robert Lang, Pit.	18	32	50	
24	14-Brendan Shanahan, Det.	17	31	48	
25	13-Bill Guerin, Bos	26	21	47	
26	26-Patrick Elias, NJ	18	29	47	
27	97-Jeremy Roenick, Pho	17	30	47	
28	21-Peter Forsberg, Chi.	17	30	47	
29	10-Pavel Bure, Flo.	28	18	46	
30	7-Keith Tkachuk, Pho	22	24	46	
31	14-Sergei Samonov, Bos	20	26	46	
32	27-Marc Savard, Cal.	16	30	46	
33	14-Radek Bonk, Ott.	15	31	46	
34	25-Vincent Damphousse, SJ	9	37	46	
35	77-Adam Oates, Was.	8	38	46	
36	26-Steve Sullivan, Chi.	21	24	45	
37	4-Rob Blake, LA.	16	29	45	
38	25-Andrew Cassels, Van	10	35	45	
39	13-Mats Sundin, Tor	17	27	44	
40	9-Mike Modano, Dal.	15	29	44	
41	12-Krome Iginla, Cal.	15	29	44	
42	48-Scott Young, StL	24	19	43	
43	2-Al MacInnis, StL	11	32	43	
44	10-Tony Amonte, Chi.	25	17	42	
45	12-Simon Gagné, Phi.	22	20	42	
46	94-Ryan Smyth, Edm	20	22	42	
47	11-Mark Messier, NYR	16	26	42	
48	5-Nicklas Lidstrom, Det.	8	34	42	
49	25-Keith Primeau, Phi.	20	21	41	
50	15-Shawn McEachern, Ott	17	24	41	
51	8-Teemu Selanne, Ana	17	24	41	
52	93-Petr Nedved, NYR	13	28	41	
53	13-Alexei Zhamnov, Chi.	12	29	41	
54	44-Chgs Pronger, StL	6	35	41	
55	8-Geff Sanderson, Cob	22	18	40	
56	11-Owen Nolan, SJ	18	22	40	
57	92-Michael Nylander, Chi.	15	25	40	
58	20-Radek Dvorak, NYR	14	26	40	
59	15-Andrew Brunette, Atl	10	30	40	
60	23-Scott Gomez, NJ	8	32	40	
61	21-Bryan Smolinski, LA	16	23	39	
62	10-Ron Francis, Car.	11	28	39	
63	33-Fredrik Modin, TB	22	16	38	
64	38-Pavel Demitra, StL	19	19	38	
65	16-Cory Stillman, Cal.	19	19	38	
66	17-Petr Sykora, NJ	17	21	38	

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION

(Match à Vancouver non compris)

Association	Mj	Dom	Etr	Pts	Moy						
1. (1) COLORADO	51	44	33	77	755	1. (5) OTTAWA	50	36	29	65	650
2. (2) #ST. LOUIS	49	44	28	72	735	2. (6) #NEW JERSEY	49	33	30	63	643
3. (3) #SAN JOSE	50	32	34	66	660	3. (14) #WASHINGTON	51	36	19	55	539
4. (4) DETROIT	52	34	32	66	635	4. (9) PHILADELPHIE	51	29	31	60	588
5. (7) DALLAS	50	31	30	61	610	5. (11) TORONTO	51	31	28	59	578
6. (8) VANCOUVER	51	33	27	60	588	6. (12) BUFFALO	49	33	23	56	571
7. (10) PHOENIX	50	32	27	59	590	7. (13) PITTSBURGH	50	27	29	56	560
8. (15) EDMONTON	53	36	19	55	519	8. (16) BOSTON	51	29	24	53	520
9. (17) LOS ANGELES	50	23	29	52	520	9. (18) CAROLINE	48	29	21	50	521
10. (19) NASHVILLE	53	22	27	49	462	10. (23) NY RANGERS	51	26	18	44	431
11. (20) CALGARY	50	21	26	47	470	11. (24) MONTRÉAL	52	24	18	42	404
12. (21) CHICAGO	49	21	25	46	469	12. (26) ATLANTA	50	19	22	41	410
13. (22) MINNESOTA	50	31	15	46	460	13. (28) FLORIDE	52	17	20	37	356
14. (25) COLUMBUS	50	26	15	41	410	14. (29) TAMPA BAY	50	21	13	34	340
15. (27) ANAHEIM	53	20	20	40	377	15. (30) NY ISLANDERS	50	18	15	33	330

() rang au classement général. # - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs.

CLASSEMENT PAR DIVISION

ASSOCIATION DE L'EST

DIVISION NORD-EST

Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	ProL.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
OTTAWA	50	29	14	6	1	166	126	65	1-1-6	16-6-3	13-9-3	8-3-1	7-3-0	1p
TORONTO	51	24	16	7	4	150	123	59	2-4-7	12-11-4	12-9-3	6-6-2	4-5-1	2g
BUFFALO	49	25	18	5	1	125	110	56	1-1-5	15-7-3	10-12-2	6-5-2	5-0-1	1g
BOSTON	51	21	19	6	5	128	149	53	2-5-6	11-10-4	10-14-2	6-4-1	7-3-0	3g
MONTRÉAL	52	17	27	5	3	130	147	42	1-3-5	10-15-3	7-15-2	2-10-0	5-4-1	2g

DIVISION ATLANTIQUE

Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	ProL.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
NEW JERSEY	49	26	12	9	2	172	120	63	3-2-9	14-7-5	12-7-4	4-2-5	5-3-2	2p
PHILADELPHIE	51	25	16	9	1	149	140	60	4-1-9	13-7-3	12-10-6	4-4-2	7-3-0	1p
PITTSBURGH	50	24	18	6	2	159	151	56	0-2-6	13-11-1	11-9-5	6-2-0	6-4-0	3p
NY RANGERS	51	20	27	3	1	159	179	44	4-1-3	12-13-1	8-15-2	2-6-1	4-5-1	3p
NY ISLANDERS	50	13	30	5	2	115	160	33	0-2-5	8-18-1	5-14-4	2-4-2	2-7-1	1p

DIVISION SUD-EST

Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	ProL.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
WASHINGTON	51	23	19	8	1	137	130	55	1-1-8	15-5-5	8-15-3	7-2-3	5-5-0	1p
CAROLINE	48	21	19	6	2	124	133	50	3-2-6	13-8-3	8-13-3	5-2-3	6-3-1	1g
ATLANTA	50	15	24	9	2	134	169	41	2-2-9	7-14-3	10-12-6	4-5-2	0-8-2	3p 14sv
FLORIDE	52	11	26	8	7	111	157	37	2-7-8	5-15-4	6-18-4	3-2-3	3-6-1	1g
TAMPA BAY	50	13	29	5	3	121	174	34	1-3-5	9-10-3	4-22-2	5-7-0	1-9-0	9p

ASSOCIATION DE L'OUEST

DIVISION CENTRALE

Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	ProL.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
ST. LOUIS	49	33	10	4	2	169	105	72	3-2-4	20-5-2	13-7-2	6-3-1	6-4-0	1p
DETROIT	52	29	15	4	4	151	134	66	6-4-4	15-11-2	14-8-2	6-5-1	6-3-1	2g
NASHVILLE	53	20	24	7	2	121	139	49	3-2-7	8-13-6	12-13-1	5-7-0	5-5-0	2p
CHICAGO	49	20	23	4	2	131	139	46	2-2-4	9-13-2	11-12-2	9-5-0	5-4-1	3p
COLUMBUS	50	17	26	4	3	112	149	41	1-3-4	12-14-1	5-15-3	1-7-0	5-5-0	3g

DIVISION NORD-OUEST

Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	ProL.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
COLORADO	51	34	8	8	1	167	111	77	5-1-8	20-3-4	14-6-4	9-2-1	8-1-1	6g 9sd
VANCOUVER	51	26	17	4	4	165	148	60	1-4-4	15-8-2	11-13-2	6-6-0	5-5-0	2g
EDMONTON	53	23	21	8	1	138	144	55	3-1-8	15-6-6	8-16-2	6-4-2	4-4-2	1n 3sv
CALGARY	50	17	20	9	4	121	143	47	2-4-9	7-12-5	10-12-4	3-9-2	3-5-2	1p
MINNESOTA	50	18	22	8	2	110	120	46	3-2-8	11-10-7	7-14-1	3-6-1	5-5-0	2g

DIVISION PACIFIQUE

Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	ProL.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
SAN JOSE	50	29	13	8	0	145	113	66	4-0-8	14-8-4	15-5-4	6-1-1	5-3-2	3g 4sd
DALLAS	50	28	17	4	1	138	115	61	2-1-4	15-7-1	13-11-3	5-5-2	5-5-0	2p
PHOENIX	50	23	14	12	1	129	116	59	2-1-12	14-6-3	9-9-9	5-5-3	5-4-1	1n 2sv
LOS ANGELES	50	22	20	7	1	163	154	52	2-1-7	9-9-4	13-12-3	4-5-1	5-5-0	3p
ANAHEIM	53	15	28	6	4	123	165	40	3-4-6	8-14-2	7-18-4	2-6-1	1-9-0	5p

CALENDRIER (SAISON DE 82 MATCHS)

Samedi 27 janvier

Washington 2, Montréal 4
Philadelphie 4, Caroline 3
Minnesota 4, Los Angeles 1
NY Rangers 1, Toronto 3
New Jersey 3, Boston 4 (prolongation)
Buffalo 2, NY Islanders 1
Atlanta 1, Pittsburgh 5
Tampa Bay 2, Florida 3 (prolongation)
Anaheim 1, Columbus 2
San Jose 4, St. Louis 3 (prolongation)
Colorado 2, Nashville 1
Vancouver 5, Calgary 3

Dimanche 28 janvier

Ottawa 1, Montréal 4
Philadelphie 2, Washington 4
Chicago 5, Vancouver

Deuxième période

2. Rimouski, Mathieu Simard (13)
- (M. Ouellet).....2.03 (an)
3. Rimouski, Nicolas Poirier (27)
- (B. Martin).....2.45 (an)
4. Rimouski, Nicolas Poirier (28)
- (B. Martin R. Clowe).....11:43
5. Sherbrooke, Simon Tremblay (21)
- (N. Corbell E. Lavigne).....17:52 (an)

Pénalités - J. Babin Rim 5:17, T. Malec Rim 7:23, A. Ternavski She 12:30, F. Bélanger She 13:55, T. Malec Rim 14:10, G. Turmel She (majeure), D. Pétiquay Rim (majeure, mauvaise conduite) 16:38, B. Martin Rim 17:07, B. MacLellan Rim 19:03, B. Martin Rim 19:17.

Troisième période

6. Sherbrooke, Sandro Brocca (13)
- (A. Ternavski J. Robert).....1.00 (an)
7. Rimouski, Nicolas Poirier (29)
- (J. Brière M. Ouellet).....12:32 (an)

Pénalités - P. Courchesne She 11:20, S. Brocca She 18:18, A. Ternavski She 19:46.

Tirs au but

Sherbrooke.....4 13 6-23
Rimouski.....14 7 10-31

Gardiens - Sherbrooke, Drew MacIntyre (12-12-3); Rimouski, Jonathan Pelletier (4-10-0). **Avantages numériques** - Sherbrooke: 3-10; Rimouski: 3-8. **Arbitre** - Frédéric L'Ecuyer. **Assistance** - 4248.

CAP-BRETON 2 NALFAX 2

Première période

Aucun but.

Pénalité - P. Morency Cap 18:21.

Deuxième période

1. Halifax, Sébastien Laprise (23)
- (J. King S. Klyazmin).....9:22 (an)

Pénalités - A. MacEachern Hal 0:45, L. Mandeville Hal 6:16, V. Artushin Cap 8:16, H. Lehoux Hal 9:58, O. Proulx Cap 10:56, G. Zinck Hal 12:31.

Troisième période

2. Cap-Breton, Dustin Russell (23)
- (M. Lessard O. Proulx).....1:06
3. Halifax, Sergi Klyazmin (27)
- (J. King M. Jurcina).....16:52

Cap-Breton, Dominic Noël (25).....18:40

Pénalité - Aucune.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité - Aucune.

Tirs au but

Cap-Breton.....11 15 6 4-36
Halifax.....16 13 4-47

Gardiens - Cap-Breton, Daniel Boisclair (9-17-2); Halifax, Dany Dallaire (5-7-4). **Avantages numériques** - Cap-Breton: 0-4; Halifax: 1-3. **Arbitre** - Thane Arsenaull. **Assistance** - 9390.

HULL 3 OTTAWA 4

Première période

1. Hull, Philippe Lacasse (23)
- (A. Rivet).....7:15
2. Ottawa, Rodney Bauman (4)
- (S. Scully Z. Konopka).....17:22

Pénalités - J. Cillidi Hul 4:26, L. Sellars Ott 8:13, D. Martin Hul 9:29, B. Clarke Hul 11:41, B. Bell Ott 14:03, R. Bissonnette Hul 17:53.

Deuxième période

3. Hull, Maxime Talbot (12)
- (P. Lacasse A. Carver).....7:47

Pénalités - B. Lemire Hul 0:30, C. Trévisan Ott 1:55, M. Deslisle Ott 8:54, R. Bissonnette Hul, A. Chapman Ott 11:04, M. Talbot Hul, M. Deslisle Ott 13:04, B. Clarke Hul 15:17, A. Rivet Hul 17:30, M. Joly Hul 17:41.

Troisième période

4. Ottawa, Vadim Sozinov (15)
- (Z. Konopka C. Trévisan).....0:52
5. Hull, Philippe Lacasse (24)
- (D. Martin).....15:27

Ottawa, Zénon Konopka (13)
- (M. Deslisse J. Talbot).....19:25

Pénalités - V. Sozinov Ott (double mineure), R. Bissonnette Hul, A. Hemsy Hul 8:50, J. Daoust Hul, L. Galbraith Ott 10:19, M. Joly Hul, L. Galbraith Ott 19:05.

Prolongation

Ottawa, Sébastien Savage (7)
- (J. Talbot J. Zion).....1:26

Pénalité - Aucune.

Tirs au but

Hull.....6 6 9 1-22
Ottawa.....15 14 10 1-40

Gardiens - Hull, Eric LaFrance (21-15-6); Ottawa, Seamus Kotyk (18-15-4). **Avantages numériques** - Hull: 0-4; Ottawa: 0-8. **Arbitre** - Pat Smola. **Assistance** - 10 270.

DRUMMONDVILLE 5 ACADIE-BATHURST 4

Première période

1. Drummondville, Julien Desrosiers (25)
- (V. Tougas F. Deslauriers).....6:51 (an)
2. Acadie-Bathurst, Antoine Bergeron (20)
- (M. Durak O. Fillion).....9:28 (an)

Pénalités - A. Bergeron Bat 6:40, E. Jean Dru 9:23, A. Vigneault Bat 10:31, J. Glaude Dru 13:55.

Deuxième période

3. Drummondville, Frédéric Faucher (23)
- (J. Desrosiers V. Tougas).....3:30 (an)
4. Acadie-Bathurst, Alex Matroukhine (20)
- (Y. Joseph O. Fillion).....6:17 (an)

Drummondville, Frédéric Faucher (24)
- (J. Glaude J. Desrosiers).....12:14 (an)
- 6. Acadie-Bathurst, Jonathan Ferland (14)
- 2-4

Pénalités - P. Mbaraga Bat 2:28, J. Glaude Dru 5:09, M. Durak Bat 8:40, J. Lomax Bat 11:42, V. Tougas Dru 18:29.

Troisième période

7. Drummondville, Vincent Tougas (28)

Pénalité - P. Mbaraga Bat 2:28, J. Glaude Dru 5:09, M. Durak Bat 8:40, J. Lomax Bat 11:42, V. Tougas Dru 18:29.

Tirs au but

Lévis.....5 9 9-23
Ste-Foy.....18 15 15-48

Gardiens - Lévis, Alex Gagnon (P12-7-3); Ste-Foy: François Laverdière (G15-6-2). **Avantages numériques** - Lévis: 0-5; Ste-

Foy: 1-5. Arbitre - Denis Levasseur. **Assistance** - 305.

COLLEGIAL MAJEUR

DÉFI-CHALLENGE QUÉBEC-USA (À l'université de Moncton)

Samedi 27 janvier

Lévis-Lauzon 6, Suffolk 2
Lennoxville 4, National Sports Acad. 1
Lafleche 3, Boston Bulldogs 4
Jonquière 3, Connecticut 5
National Sports Acad. 3, St-Laurent 4 (L.)

Vendredi 2 février

Lévis-Lauzon à Jonquière (Foyer des Loisirs), 20h00
Lafleche à St-Laurent, 19h30

CLASSEMENT (saison de 34 matchs)

M	G	P	PP	Bp	Bc	Pts
Lévis-Lauzon	27	23	3	1	165	72 47
St-Laurent	26	18	5	3	139	92 39
C-Lennoxville	26	19	7	0	146	75 38
Lafleche	26	13	13	0	114	119 26
Jonquière	26	13	9	2	127	159 12

CLASSEMENT (saison de 34 matchs)

M	G	P	PP	Bp	Bc	Pts
Lévis-Lauzon	27	23	3	1	165	72 47
St-Laurent	26	18	5	3	139	92 39
C-Lennoxville	26	19	7	0	146	75 38
Lafleche	26	13	13	0	114	119 26
Jonquière	26	13	9	2	127	159 12

CLASSEMENT (saison de 44 matchs)

M	G	P	PP	Bp	Bc	Pts
Thetford M.	37	24	6	6	191	136 55
St-Georges	36	24	9	3	173	119 51
Asbestos	37	22	11	4	185	180 48
Pont-Rouge	36	18	15	3	140	137 39
Jonquière	37	18	17	2	187	174 38
Windsor	36	14	23	6	143	184 34
Côte-Beaupré	38	13	20	5	164	218 31

CLASSEMENT (saison de 44 matchs)

M	G	P	PP	Bp	Bc	Pts
Joliette	36	23	7	5	198	143 52
Laval	38	23	12	3	188	165 49
St-Laurent	37	21	13	3	160	151 45
Sorel	36	17	17	2	152	151 36
LaSalle	36	13	20	3	130	166 29
Acton Vale	38	14	23	1	154	200 29
Granby	36	12	22	2	132	174 26

LIGUE CENTRALE AA DU QUÉBEC

Samedi 27 janvier

St-Pierre-les-Becquets à Princeville

Dimanche 28 janvier

St-Henri à St-Marc-des-Carrières
Montmagny 3, La Pocatière 5

Vendredi 2 février

St-Henri à St-Gilles, 20h30
Charlevoix à Montmagny, 21h00
St-Pierre-les-Becquets à St-Marc-des-Carrières, 21h00

LIGUE PROMUTUEL AA DU BAS-ST-LAURENT

Samedi 27 janvier

Chandler 2, La Vallée 8
Paspébiac 8, Rimouski 9 (fusillade)
Rivière-du-Loup 5, Trois-Pistoles 7

Dimanche 28 janvier

La Vallée 5, Chandler 6
Paspébiac 5, Matane 7

Vendredi 2 février

Rimouski à Rivière-du-Loup, 20h30
Matane à Trois-Pistoles, 21h00

CLASSEMENT (saison de 32 matchs)

M	G	P	DI	Bp	Bc	Pts
Matane	29	21	8	0	179	117 42
La Vallée	30	17	8	5	183	146 39
Chandler	30	13	14	3	165	176 29
Paspébiac	30	8	19	3	144	221 19

CLASSEMENT (saison de 32 matchs)

M	G	P	DI	Bp	Bc	Pts
Riv.-du-Loup	30	20	8	2	156	113 42
Trois-Pistoles	30	16	14	0	171	176 32
Rimouski	31	10	21	0	155	204 20

CLASSEMENT (saison de 32 matchs)

M	G	P	DI	Bp	Bc	Pts
Matane	29	21	8	0	179	117 42
La Vallée	30	17	8	5	183	146 39
Chandler	30	13	14	3	165	176 29
Paspébiac	30	8	19	3	144	221 19

JUNIOR AAA

Samedi 27 janvier

MATCH DES ÉTOILES
Division Sherwood 10, Division Ferland-DR 15

Dimanche 28 janvier

Lachin 3, St-Hyacinthe 10
Laplatine 7, Kahnawake 4
Warwick 4, Coaticook 3 (prolongation)

LIGUE COLLEGIALE AA

Samedi 27 janvier

St-Jérôme 2, John-Abbott 1
Dawson 3, Marie-Victorin 5

Dimanche 28 janvier

Limoulu 2, St-Laurent 4

POINTÉ-À-L'ÉVEIL

Jean-de-Brébeuf 3, Dawson 1

Mardi 31 janvier

John-Abbott à Jean-de-Brébeuf, 19h50

Samedi 3 février

Limoulu à Maire-Victorin (Ariana Henri-Bourassa), 18h40
St-Laurent à St-Jérôme, 20h40

CLASSEMENT (saison de 24 matchs)

M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
St-Laurent	15	15	0	0	105	13 30
St-Jérôme	15	10	4	1	68	37 21
Limoulu	14	10	4	0	83	25 20
John-Abbott	15	8	6	1	44	27 17
Jean-de-Brébeuf	14	5	9	0	35	50 10
Dawson	16	14	0	0	36	81 4
Marie-Victorin	15	14	0	10	148	0

HOCKEY MINEUR

LIGUE DE DÉVELOPPEMENT RÉGION DE QUÉBEC

Samedi 27 janvier

Beauce-Amiante 3, Riv.-Sud 4
Beauce-Amiante 1, Beaubourg 2

Dimanche 28 janvier

Riv.-Sud 2, Québec 6
Riv.-Nord 2, Beauce-Amiante 0

LIGUE DE LA CAPITALE

Dimanche 28 janvier

Québec 3, Charlesbourg/C.B.I.O. 2
Québec 2, Ste-Foy 5

Atome CC

Windsor 9, Beauport 1

St-Laurent à Acton Vale, 20h30
St-Laurent à Asbestos, 20h30

LIGUE DE COMPÉTITION FRANC-SUD DE QUÉBEC

Dimanche 28 janvier

Québec 3, Val-Bélair 6

Atome CC

Québec Champlain 1, Campus 2
PR.D. O. Charlevoix 8
Beauport 2, Québec Cartier 4
Charlesbourg/C.B.I.O. 3, Québec Champlain 7

TOURNOIS

PROVINCIAL NOVICE KIWANIS DE VICTORIAVILLE

Dimanche 28 janvier

Chaudière Ouest Husky #1 2, Valcourthouse 1
Chaudière Rivierains 0, Victoriaville Capitales 3

LIGUE CENTRALE AA DU QUÉBEC

Samedi 27 janvier

St-Pierre-les-Becquets à Princeville

Dimanche 28 janvier

St-Henri à St-Marc-des-Carrières
Montmagny 3, La Pocatière 5

LIGUE PROMUTUEL AA DU BAS-ST-LAURENT

Samedi 27 janvier

Chandler 2, La Vallée 8
Paspébiac 8, Rimouski 9 (fusillade)
Rivière-du-Loup 5, Trois-Pistoles 7

Dimanche 28 janvier

La Vallée 5, Chandler 6
Paspébiac 5, Matane 7

JUNIOR AAA

Samedi 27 janvier

MATCH DES ÉTOILES
Division Sherwood 10, Division Ferland-DR 15

Dimanche 28 janvier

Lachin 3, St-Hyacinthe 10
Laplatine 7, Kahnawake 4
Warwick 4, Coaticook 3 (prolongation)

LIGUE COLLEGIALE AA

Samedi 27 janvier

St-Jérôme 2, John-Abbott 1
Dawson 3, Marie-Victorin 5

Dimanche 28 janvier

Limoulu 2, St-Laurent 4

POINTÉ-À-L'ÉVEIL

Jean-de-Brébeuf 3, Dawson 1

Mardi 31 janvier

John-Abbott à Jean-de-Brébeuf, 19h50

Samedi 3 février

Limoulu à Maire-Victorin (Ariana Henri-Bourassa), 18h40
St-Laurent à St-Jérôme, 20h40

CLASSEMENT (saison de 24 matchs)

M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
St-Laurent	15	15	0	0	105	13 30
St-Jérôme	15	10	4	1	68	37 21
Limoulu	14	10	4	0	83	25 20
John-Abbott	15	8	6	1	44	27 17
Jean-de-Brébeuf	14	5	9	0	35	50 10
Dawson	16	14	0	0	36	81 4
Marie-Victorin	15	14	0	10	148	0

HOCKEY MINEUR

LIGUE DE DÉVELOPPEMENT RÉGION DE QUÉBEC

Samedi 27 janvier

Beauce-Amiante 3, Riv.-Sud 4
Beauce-Amiante 1, Beaubourg 2

Dimanche 28 janvier

Riv.-Sud 2, Québec 6
Riv.-Nord 2, Beauce-Amiante 0

LIGUE DE LA CAPITALE

Dimanche 28 janvier

Québec 3, Charlesbourg/C.B.I.O. 2
Québec 2, Ste-Foy 5

Atome CC

Windsor 9, Beauport 1

St-Laurent à Acton Vale, 20h30
St-Laurent à Asbestos, 20h30

LIGUE DE COMPÉTITION FRANC-SUD DE QUÉBEC

Dimanche 28 janvier

Québec 3, Val-Bélair 6

Atome CC

Québec Champlain 1, Campus 2
PR.D. O. Charlevoix 8
Beauport 2, Québec Cartier 4
Charlesbourg/C.B.I.O. 3, Québec Champlain 7

TOURNOIS

PROVINCIAL NOVICE KIWANIS DE VICTORIAVILLE

Dimanche 28 janvier

Chaudière Ouest Husky #1 2, Valcourthouse 1
Chaudière Rivierains 0, Victoriaville Capitales 3

LIGUE CENTRALE AA DU QUÉBEC

Samedi 27 janvier

St-Pierre-les-Becquets à Princeville

Dimanche 28 janvier

St-Henri à St-Marc-des-Carrières
Montmagny 3, La Pocatière 5

LIGUE PROMUTUEL AA DU BAS-ST-LAURENT

Samedi 27 janvier

Chandler 2, La Vallée 8
Paspébiac 8, Rimouski 9 (fusillade)
Rivière-du-Loup 5, Trois-Pistoles 7

Dimanche 28 janvier

La Vallée 5, Chandler 6
Paspébiac 5, Matane 7

JUNIOR AAA

Samedi 27 janvier

MATCH DES ÉTOILES
Division Sherwood 10, Division Ferland-DR 15

Dimanche 28 janvier

Lachin 3, St-Hyacinthe 10
Laplatine 7, Kahnawake 4
Warwick 4, Coaticook 3 (prolongation)

LIGUE COLLEGIALE AA

Samedi 27 janvier

St-Jérôme 2, John-Abbott 1
Dawson 3, Marie-Victorin 5

Dimanche 28 janvier

Limoulu 2, St-Laurent 4

POINTÉ-À-L'ÉVEIL

Jean-de-Brébeuf 3, Dawson 1

Mardi 31 janvier

John-Abbott à Jean-de-Brébeuf, 19h50

Samedi 3 février

Limoulu à Maire-Victorin (Ariana Henri-Bourassa), 18h40
St-Laurent à St-Jérôme, 20h40

CLASSEMENT (saison de 24 matchs)

M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
St-Laurent	15	15	0	0	105	13 30
St-Jérôme	15	10	4	1	68	37 21
Limoulu	14	10	4	0	83	25 20
John-Abbott	15	8	6	1	44	27 17
Jean-de-Brébeuf	14	5	9	0	35	50 10
Dawson	16	14	0	0	36	81 4
Marie-Victorin	15	14	0	10	148	0

HOCKEY MINEUR

LIGUE DE DÉVELOPPEMENT RÉGION DE QUÉBEC

Samedi 27 janvier

Beauce-Amiante 3, Riv.-Sud 4
Beauce-Amiante 1, Beaubourg 2

Dimanche 28 janvier

Riv.-Sud 2, Québec 6
Riv.-Nord 2, Beauce-Amiante 0

LIGUE DE LA CAPITALE

Dimanche 28 janvier

Québec 3, Charlesbourg/C.B.I.O. 2
Québec 2, Ste-Foy 5

Atome CC

Windsor 9, Beauport 1

St-Laurent à Acton Vale, 20h30
St-Laurent à Asbestos, 20h30

LIGUE DE COMPÉTITION FRANC-SUD DE QUÉBEC

Dimanche 28 janvier

Québec 3, Val-Bélair 6

Atome CC

Québec Champlain 1, Campus 2
PR.D. O. Charlevoix 8
Beauport 2, Québec Cartier 4
Charlesbourg/C.B.I.O. 3, Québec Champlain 7

TOURNOIS

PROVINCIAL NOVICE KIWANIS DE VICTORIAVILLE

Dimanche 28 janvier

Chaudière Ouest Husky #1 2, Valcourthouse 1
Chaudière Rivierains 0, Victoriaville Capitales 3

</

SKI ACROBATIQUE

Plus de constance

Karine Simard satisfaite d'avoir joint l'équipe du Québec

RÉAL LABBÉ

RLabbe@lesoleil.com

Elisa Kurylowicz, de l'équipe canadienne de développement, et Jonathan Reedy, également de l'équipe de développement, ont remporté, dans les catégories féminine et masculine, les épreuves de bosses en parallèle de la Série canadienne de ski acrobatique qui se tenait au Relais de Lac-Beauport en fin de semaine.

Ce duel par élimination avait commencé avec 61 concurrents chez les hommes et du côté féminin, il y en avait 25. Dans un cas comme dans l'autre, le podium était composé de gens de l'extérieur du Québec.

Les Québécois absents du podium tant chez les hommes que les femmes

Avec la victoire de Reedy chez les gars, on retrouve Rory Bushfield, de l'Alberta, en deuxième place, et Brendan Fallis, équipe de développement, en troisième. Le premier Québécois est Camil Matar, de la région de Montréal avec un quatrième rang. Dans ses deux derniers parcours pour déterminer les quatre premières places, il a chuté deux fois, au premier

saut, et n'a jamais pu rattraper les autres par la suite. Bruno Leclair, de Saint-Sauveur a fini en cinquième place. Le meilleur de la région de Québec a été Philippe Guillot, de Mont-Sainte-Anne, avec un neuvième rang.

Chez les filles, Elisa Kurylowicz a eu l'avantage sur Kristi Richards, de l'équipe de développement, dans la dernière descente pour déterminer les première et deuxième places. Victoria Gossage et Jennifer Crichton ont suivi dans l'ordre, au classement. L'un des beaux duels a été celui entre les deux skieuses québécoises, Karine Simard, de Mont-Sainte-Anne, et Marilène Tétréault. Toutes deux sont membres de l'équipe du Québec et c'est finalement Tétréault qui a devancé Simard.

ÉLIMINATION

« Nous nous étions affrontées aussi pour les cinquième et sixième rangs, la dernière fois à Saint-Sauveur, a expliqué Karine Simard, et c'est moi qui avais terminé en avant d'elle. Aujourd'hui, c'est son tour. Mais je suis bien contente de ma journée. J'ai été constante dans toutes mes descentes. J'ai couru contre Elisa, celle qui a gagné, et j'ai bien tenu mon bout. C'est difficile les épreuves de duel parce que l'on ne sait jamais contre qui on va skier et comme c'est une élimination... »

À sa première saison au sein de l'équipe du Québec, Karine Simard, 19 ans, note une grosse amélioration. « Ça fait du bien de changer d'équipe et d'entraîneur, tu apprends des choses nouvelles. Non pas que je ne m'entendais pas avec mon ancien entraîneur, mais le fait de faire des changements c'est bon, autant pour la performance que pour le moral. Je suis très satisfaite de la présente saison parce que j'ai noté une grosse amélioration. Alors que l'an passé, j'avais des hauts et des bas, cette année c'est ma constance qui est mon point fort. »

La skieuse de Mont-Sainte-Anne se prépare maintenant pour les épreuves du circuit Nor-Am et on pourra la revoir dans deux semaines au Relais lors d'une de ces compétitions.

Les championnes à la maison



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Un beau retour au club Victoria hier soir pour l'équipe championne féminine provinciale de curling. L'entraîneur, Camil Larouche, est entouré de ses joueuses, Valérie Grenier, Nancy Bélanger, Annie Lemay et Marie-France Larouche. Celles-ci avaient eu raison, samedi, de la formation de Montréal Centre par la marque de 9-4. Prochain rendez-vous : le Championnat canadien qui aura lieu à Sudbury du 17 au 25 février.

Assuré du premier rang

Le Rouge et Or volleyball vient difficilement à bout des Carabins

KEVIN JOHNSTON

KJohnston@lesoleil.com

■ Le club de volleyball masculin Rouge et Or de l'Université Laval n'a pas eu la vie facile face aux Carabins de l'Université de Montréal hier après-midi, mais les protégés de Pascal Clément sont quand même parvenus à l'emporter en cinq manches.

Une victoire de 3-2 (22-25, 25-23, 20-25, 25-19 et 15-12) qui s'est étirée en longueur mais qui assure aux Fidés le premier rang de la Conférence du Québec. Et ils auront l'occasion la fin de semaine prochaine de compléter un calendrier régulier parfait en affrontant tour à tour les représentants des universités McGill et de Montréal dans la Métropole.

« On se doit d'avoir une colonne vertébrale, des nerfs solides, a déclaré l'entraîneur-chef Clément. Et aujourd'hui (hier), les gars avaient les nerfs solides. J'ai aimé la réaction de la

plupart de mes joueurs. Je me répète peut-être, mais le retour de notre tournoi à Hawaï a causé une surcharge que j'ai mal évaluée. Je ne croyais pas que ce serait aussi marqué. Il y a tellement de facteurs qui entrent en ligne de compte. »

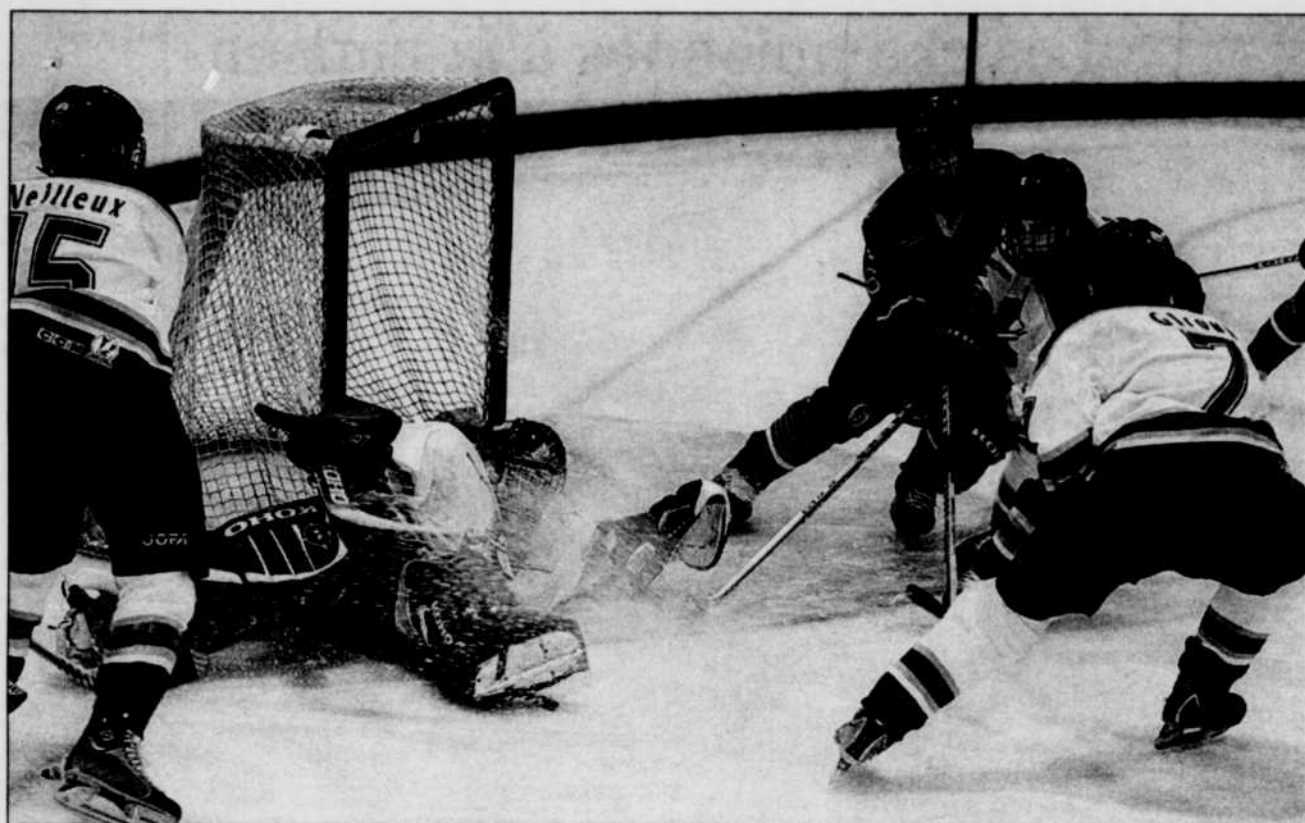
LE BLÂME DE CLÉMENT

Pascal Clément va jusqu'à dire qu'il doit lui-même prendre une partie du blâme. « J'ai peut-être pas été très tolérant avec les gars, a-t-il confié. J'aurais dû prévoir l'impact de ce voyage là. Mais que voulez-vous, nous avons

de grosses attentes pour ce club-là. Il faut être exigeant. Et aujourd'hui, on a relevé le défi. »

Une fois de plus, Clément a décidé de « reposer » Éric Lebreton en début de match. Il l'a finalement inséré dans l'alignement à quelques reprises au cours des dernières manches. « J'ai commencé avec les gars que je voulais voir sur le terrain. Je m'en tiens à ça comme commentaire. »

Il a cependant tenu à souligner la belle performance du passeur recrue Jérôme Leclerc qui a eu la chance de jouer comme premier passeur tout l'après-midi. Il a également levé son chapeau à David D'Amours (11 attaques marquantes) et à Yan Lagrandeur (11 contres) qui se sont bien débrouillés sans leur libero régulier Mathieu Bélanger. Et que dire du vétéran Bruno Pelletier avec ses 17 attaques marquantes. Pelletier a d'ailleurs été utilisé à toutes les sauces par Clément.



Serge Beausoleil n'a pas mâché ses mots après la victoire de 6-3 de ses Gouverneurs aux dépens des Commandeurs de Lévis, hier soir.

LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Beausoleil furieux

Le comportement des entraîneurs de Lévis critiqué avec véhémence

KEVIN JOHNSTON

KJohnston@lesoleil.com

■ « Je n'accepterai jamais un comportement aussi irrévérencieux de la part d'un groupe d'entraîneurs adverses. Je trouve très bas ce qu'ils (entraîneurs de Lévis) ont fait ce soir. S'ils veulent agir de la sorte, qu'ils aillent travailler dans le semi pro. Et même là, je ne crois pas qu'ils voudraient d'eux. »

Serge Beausoleil n'a pas mâché ses mots après la victoire de 6-3 de ses Gouverneurs aux dépens des Commandeurs de Lévis hier soir. L'entraîneur-chef du Sainte-Foy n'arrivait pas à comprendre pourquoi ses vis-à-vis se sont comportés comme ils l'ont fait.

« La maîtrise de soi dans l'adversité fait foi de tout, a-t-il continué. Il y en a qui ne réfléchissent pas trop et c'est bien facile de voir où ils sont. Ça me horripile de voir de telles choses. Ce n'est pas pour rien qu'ils sont l'un des groupes les moins respectés et les plus détestés de toute la ligue. Ils ont voulu jouer la carte de l'intimidation, mais ils ne sont pas venus à la bonne adresse. »

Beausoleil était furieux d'avoir vu un joueur adverse (Jonathan Fecteau) frapper son gardien en troisième. Et il était encore plus bouleversé par les propos tenus par ses vis-à-vis envers ses joueurs. « Mais il n'était pas question pour nous de tomber dans ce jeu-là, a-t-il noté. D'ailleurs tout mon monde savait à quoi s'en tenir. Et nous avons répondu en marquant trois buts sans riposte en troisième. C'est comme ça que ça doit se jouer. Il nous reste un match à jouer contre les Commandeurs (9 février à Lévis) et soyez assurés que nous allons être au rendez-vous. »

« JE NE SUIS PAS FÂCHÉ »

L'entraîneur-chef des Commandeurs Christian Vermette a quant à lui mis de

longues minutes à retrouver son calme après la défaite de sa troupe. « Je ne suis pas fâché de la performance de mes gars ce soir (hier), a-t-il analysé. Je suis juste déçu parce qu'on a travaillé tellement fort. C'était 3-3 après deux périodes. Mais on ne peut causer des revirements en territoire central et s'en sauver. Pas contre, une équipe aussi puissante que les Gouverneurs. »

Sainte-Foy a pris les devants 1-0 sur le but de Jonathan Lachance en milieu de première mais les Commandeurs sont revenus en force avec deux buts, ceux de Guillaume Desbiens et Marc-Alexandre Beaudoin. C'était 2-1 Lévis après 20 minutes de jeu même si les Gouverneurs ont dominé 18-5 dans les tirs au but. Kevin Glode a créé l'égalité en début de deuxième mais Karl Gagné a redonné l'avance aux visiteurs. Nicolas Marcotte a ensuite ramené tout le monde à la case zéro.

C'est en troisième que ça s'est joué alors que les Commandeurs ont commencé à cafouiller. Marc-Antoine Pouliot à deux reprises et Olivier Bouchard ont doublé l'avance fidéenne et ça s'est arrêté là.

CASTORS 3 / OCÉANIC 4

Poirier sauve la mise

CARL THÉRIALD

Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Le tour du chapeau de Nicolas Poirier, dont le but de la victoire, a évité hier à l'Océanic une autre défaite crève-cœur comme celle de vendredi.

Un gain de 4-3 pour les hommes de Guylain Raymond qui en avaient bien besoin avant de partir sur la route.

Le premier tour du chapeau de Poirier tombait aussi à point avant le match des Étoiles à Kamlopps où se rendra l'attaquant rimouskois le 31 janvier.

« Je vais prendre l'expérience de la coupe Mémorial pour me concentrer sur ce match. Je vais y mettre tout le jeu que je peux, c'est une bonne opportunité pour moi ».

Le match d'hier n'a pas été facile pour les troupes rimouskoises.

« J'avais peur, comme vendredi, que le match vire de bord. Le conseil que j'ai donné aux gars a été de rester calmes mentalement, surtout que dans le junior ça change vite... ».

L'espoir de faire les séries est toujours là, dit Poirier. « Je ne suis pas inquiet. Le classement est serré. On a deux ou quatre points de différence pour les séries. On va faire notre job ».

Une victoire qui a fait du bien au moral. « Les jeunes ont pris la relève. C'était important de garder la confiance quand on s'est fait refuser un but. On peut pas se faire refuser beaucoup de buts dans ce temps-là. On est revenus fort en deuxième surtout qu'à la maison on a monté notre jeu d'intensité... Les jeunes comme Nicolas Pilote ont joué du gros hockey ».

Six des sept buts du match ont été marqués sur des jeux de puissance.

Le match avait mal commencé pour l'Océanic. Nicolas Corbeil (26^e) a profité d'une pénalité dès le début de la partie. L'arbitre Frédéric L'Écuyer a refusé un but aux Rimouskois sur une rondelle qui aurait pénétré après le déplacement du filet de Drew MacIntyre. Une histoire qui allait avoir des suites.

Guy Turmel a à nouveau fait parler de lui. Il a d'abord écopé d'une mauvaise conduite pour être allé provoquer le banc des locaux.

ABSENCE COÛTEUSE

Puis, Éric Dagenais a été expulsé pour un double-écheq sur Michel Ouellet.

Une absence qui a coûté deux buts en deuxième période, ceux de Mathieu Simard (13^e) et Nicolas Poirier (27^e) qui a en a enfilé un deuxième (28^e) neuf minutes plus tard.

L'Écuyer a eu de gros ennuis. Aaron Jonhson a même joué la dernière minute de jeu de la première période... après avoir écopé d'une mauvaise conduite.

Après avoir fait la « poule » devant Daniel Petitquay, Guy Turmel a engagé le combat et écopé de plusieurs coups de poing. Simon Tremblay (21^e) a fait 3-2 en fin de deuxième période sur un autre jeu de puissance.

Un cinq contre trois qui a valu une ovation à l'arbitre L'Écuyer à qui un spectateur a tiré une bouteille en sortant de la patinoire après la deuxième période. Sandro Sbrocca (13^e) a capitalisé sur ce surnombre pour provoquer l'égalité.

Le tour du chapeau de Poirier (29^e) a donné la victoire aux locaux. Drew MacIntyre a reçu 31 lancers, Jonathan Pelletier a reçu 23 tirs.

Un tour du chapeau dont le but de la victoire

OMNIUM OFFICE DEPOT Park enlève les honneurs

MIAMI (AP) — Un parcours final de 71 a permis hier à Grace Park d'enlever les honneurs de l'omnium Office Depot.

Park a conclu le tournoi en présentant une fiche de 280, six coups sous la normale. Elle a devancé d'un coup Karrie Webb qui a également disputé un dernier parcours de 71.

Webb avait également terminé au deuxième rang lors du tournoi de la semaine dernière.

Karen Weiss et Jennifer Rosales, qui sont toutes les deux à la recherche d'une première victoire au sein de la LPGA, se sont partagé le troisième rang, ayant tous deux des fiches cumulatives de 282.

Jackie Gallagher-Smith, comeneuse au terme du premier parcours, a terminé au cinquième rang à 283 après avoir ramené une carte de 71.

SKINS DES VÉTÉRANS

Irwin défait Nicklaus Player a été blanchi

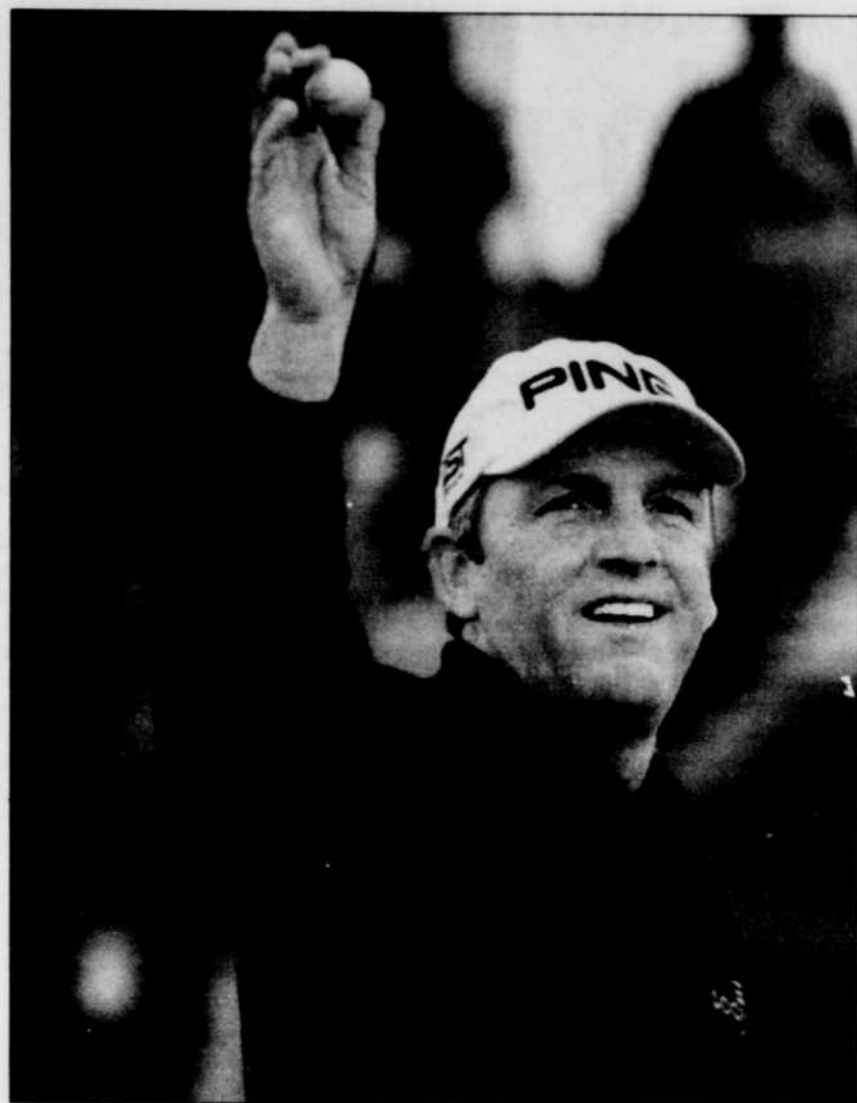
WAILEA, Hawaii (AP) — On ne pourra pas reprocher à Jack Nicklaus d'avoir fait preuve d'un bon esprit sportif.

Nicklaus, qui aurait enlevé les honneurs du skins des vétérans de la PHA s'il avait laissé Gary Player inscrire seul le *birdie* au dernier trou, a baissé pavillon contre Hale Irwin en prolongation, hier.

Irwin l'a emporté en réussissant un *birdie* grâce à un roulé de trois pieds en prolongation.

Ce *birdie* a permis à Irwin d'enlever les trois derniers skins de la compétition, ce qui lui permettait de porter son total de gains à 320 000\$. Il a gagné sept skins au cours de l'épreuve, dont les six derniers à l'enjeu.

Le Golden Bear a amassé 260 000\$ en enlevant 10 skins. Palmer a dû se contenter de 20 000\$ et d'un skins. Player, le vainqueur de l'an dernier, a été blanchi. Il a envoyé sa balle dans des fosses à de nombreuses reprises, hier.



REUTERS

Mark Calcavecchia a fracassé au passage le record du plus bas pointage pour un tournoi de 72 trous qui appartenait à Mike Souchak depuis 46 ans.

Haut la main !

Mark Calcavecchia passe à l'histoire

SCOTTSDALE, Arizona (AP) — Mark Calcavecchia a commencé la journée avec une priorité de cinq coups. Il l'a terminée 28 trous plus tard en inscrivant son nom dans le livre des records de la PGA et en raflant, hier, les honneurs de l'omnium de Phoenix.

Auteur de quatre *birdies* dans ses cinq derniers trous, Calcavecchia l'a emporté haut la main à l'aide d'un cumulatif de 256, 28 coups sous la normale, fracassant au passage le record du plus bas pointage pour un tournoi de 72 trous qui appartenait à Mike Souchak depuis 46 ans.

Devançant Rocco Mediate par huit coups, il a aussi amélioré la marque du meilleur total de *birdies*, soit 32 au total des quatre jours du tournoi présenté sur le parcours Scottsdale, dont la normale s'élève à 71.

Il a accompli l'exploit au terme d'une journée au cours de laquelle ni Tiger Woods ni personne d'autre ne lui a of-

fert une forte opposition.

Hier, Calcavecchia a d'abord complété le troisième parcours de samedi, jouant 64, avant de disputer ensuite les 18 derniers trous qu'il a négociés en 67 coups.

« Ça fait longtemps que je n'avais pas gagné. Personnellement, j'ai trouvé l'attente très longue », a commenté Calcavecchia, qui a savouré son premier succès sur la PGA depuis 1998 (Classique Honda).

« Peu de joueurs âgés dans la quarantaine gagnent des tournois, a souligné Calcavecchia, qui a célébré son 40^e anniversaire de naissance l'an dernier. Et plus le temps passe, plus c'est dur de gagner de nouveau. »

Woods a connu un dernier parcours de 65 pour finir à égalité en cinquième place, à 15 coups de la tête. C'est la première fois en presque trois ans qu'il termine aussi loin du gagnant d'un tournoi, au chapitre des coups.

COUPE DU MONDE

Les Canadiens vites sur leurs patins

TRNAVA, Slovaquie (PC) — Les Canadiens ont terminé en beauté la cinquième étape de la Coupe du monde de patinage de vitesse sur courte piste en remportant hier les deux épreuves de relais. Marie-Ève Drolet, de Chicoutimi, a ajouté une médaille d'argent à sa collection, en terminant deuxième lors du 3000 mètres.

Au relais 5000 mètres, les patineurs canadiens ont réalisé un chrono de sept minutes et 13,681 secondes pour s'emparer du premier rang. Ils ont devancé les équipes sud-coréenne et italienne.

Les Canadiennes ont imité leurs compatriotes lors du relais du 3000 mètres. Elles ont devancé les Sud-Coréennes, atteignant l'arrivée seulement 70 centièmes de seconde avant leurs adversaires. Les Bulgares complètent le podium.

Drolet, championne du monde junior, a enlevé les deux premières médailles de sa carrière en Coupe du monde au cours de la fin de semaine. Elle avait aussi gagné une médaille d'argent lors du 1500 mètres, vendredi. Sa performance lui a valu le quatrième rang du classement général de la compétition.

LONGUE PISTE

Par ailleurs à Helsinki en Finlande, Jeremy Wotherspoon, de Red Deer, a remporté les épreuves de 500 mètres et 1000 mètres pour terminer en beauté la troisième étape de la Coupe du monde de patinage de vitesse sur longue piste.

Catriona Le May Doan, de Saskatoon, est aussi remontée sur la plus haute marche du podium après avoir remporté le 500 mètres féminin.

Wotherspoon a remporté le 500 mètres en réalisant un chrono de 36,29 secondes. Il a devancé les Japonais Toyoki Takeda (36,35) et Hiroyasu Shimizu (36,41). Cette victoire permet au Canadien de s'emparer du premier rang du classement de la spécialité.

Wotherspoon a ensuite dominé le 1000 mètres, atteignant l'arrivée 28 centièmes de seconde avant le Néerlandais Erben Wennemars. Le Sud-Coréen Jae-Bong Choi a mérité la médaille de bronze. « Cela fait beaucoup de bien de gagner de nouveau, a déclaré Wotherspoon. J'avais confiance avant les courses que je pourrais bien patiner. J'ai suivi mes plans de course à la lettre et je suis demeuré détendu. J'ai disputé deux bonnes courses mais je suis fier de ma performance lors du 1000 mètres. »

L'athlète de Red Deer n'avait pas remporté une seule course depuis les épreuves de Séoul, le mois dernier. Il occupe aussi le deuxième rang du classement du 1000 mètres. « Je n'étais pas du tout inquiet, a-t-il ajouté. J'ai toujours su que je pouvais patiner aussi bien que par le passé à n'importe quelle compétition. Je n'avais qu'à faire en sorte que tout tombe en place sur une base régulière. »

Mike Ireland, de Winnipeg, qui a remporté le titre mondial de sprint, la semaine dernière, a mis fin à une fin de semaine difficile en terminant neuvième du 500 mètres et 20^e du 1000 mètres. Il a dû recommencer sa course lors du 1000 mètres parce que son vis-à-vis, le Norvégien Adne Sondral, a été disqualifié après avoir causé de l'obstruction lors d'un changement de couloir.

Le May Doan, elle, a poursuivi sa domination à l'épreuve du 500 mètres en remportant sa cinquième course de la saison. Elle a enregistré un chrono de 39,02 secondes.

REMPARTS 1/ FOREURS 9

Un trio explosif

Gamache et ses compagnons amassent 20 points

■ Simon Gamache et ses compagnons de trio, Brandon Reid et Sénèque Hyacinthe, ont été sans pitié pour les Remparts, amassant 20 points pour mener les Foreurs de Val-d'Or à une écrasante victoire de 9-1 lors d'un match disputé en Abitibi hier après-midi.

Gamache, meilleur marqueur de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, totalise maintenant 58 buts et 95 mentions d'aide pour 153 points en seulement 53 matchs. Il a marqué trois buts et récolté cinq aides hier alors que Reid et Hyacinthe ont chacun touché à la cible à deux reprises et amassé quatre aides. Une performance époustouflante que Guy Chouinard n'a cependant pas apprécié. Pas apprécié du tout.

« Il y a eu exagération de leur part, a commenté l'entraîneur-chef des Diables Rouges sur un ton sec. J'imagine qu'ils ont voulu profiter du fait que nous alignons un club

très jeune pour gonfler leur statistiques individuelles. Ils n'ont pas été corrects. Les deux entraîneurs (Claude Bouchard et Dominic Ricard) semblaient s'amuser.

« Il y a toujours un certain respect que tu dois montrer à l'adversaire mais les gens des Foreurs ne l'ont pas fait, a ajouté Chouinard. Ils ont ambitionné, ont été très irrespectueux de notre équipe, de notre organisation. Soyez assurés qu'un jour, on va leur retourner l'ascenseur. Ça m'a grandement désappointé de leur part. »

Chouinard a ensuite tenu à dire que le pointage astronomique ne reflétait pas nécessairement l'allure de la rencontre. « C'est dommage parce qu'on aurait tout aussi bien pu terminer la première période à éga-



Kevin Johnston

KJohnston@lesoleil.com

lité 1-1, a-t-il analysé. Nous avons obtenu neuf tirs au but et eux, seulement six. Ce qui ne les a pas empêchés de marquer à trois reprises. »

On a d'ailleurs retiré le gardien partant Scott Della Vedova après une quinzaine de minutes. Appelé en relève, Kevin Lachance n'a fait guère mieux car après cinq minutes en deuxième, Chouinard l'a retiré au profit de Della Vedova qui a terminé le match devant le filet québécois. Il a accordé sept buts sur 29 lancers, Lachance, deux buts sur trois lancers. Guillaume Fournier a marqué l'unique but des Remparts tandis que Éric Fortier et Jérôme Bergeron complétaient le pointage pour les Foreurs. La recrue Maxime Daigneault n'a fait face qu'à 17 lancers.

Comme les nerfs étaient à fleur de peau en deuxième moitié de rencontre, quelques combats ont éclaté. Dont deux entre Richard Paul et Mathieu Bastien et un autre entre Jeff Hadley et Mathieu Roy. Suspendu, Mike Bray n'a pas joué hier. Tout comme le vétéran Jean Mallette qui est blessé.

Maier perd par un centième de seconde

GARMISCH-PARTENKIRCHEN, Allemagne (PC-AP) — La répétition en vue des championnats du monde de ski alpin ne s'est pas passée comme prévu pour Hermann Maier.

L'Autrichien a été devancé par son compatriote Christoph Gruber par seulement un centième de seconde, le plus petit écart entre un premier et un second en Coupe du monde depuis 1982, lors du super G.

UNE CHUTE

Maier était tombé lors de l'épreuve de descente, samedi. Il était considéré comme le grand favori avant les épreuves disputées sur les pistes de Kandahar, sans doute ses préférées. Gruber a réalisé un chrono d'une minute et 18,27 secondes pour remporter la deuxième victoire de sa carrière sur le circuit de la Coupe du monde.

« Pour moi, cela signifie que je ne suis plus le favori pour remporter le super G (à l'occasion des championnats du monde), a soutenu Maier. Le favori doit toujours être le vainqueur de la dernière course. »

UN SUISSE EFFICACE

Le Suisse Didier Cuche est monté sur la troisième marche du podium.

Fidèles à leur habitude, les Autrichiens ont dominé l'épreuve, raflant cinq des sept premières places.

Mike Giannelli, de Burnaby, a été le meilleur Canadien, terminant au 30^e rang. Ryan Oughtred, de Kelowna, et Darin McBeath, de Calgary, n'ont pu compléter la course.

Les championnats du monde de ski s'amorceront aujourd'hui.



Christoph Gruber jubilait après sa victoire en super G.

Le Canada privé de podium

SUNDAY RIVER, Maine (PC) — L'équipe canadienne est revenue bredouille des épreuves de bosses disputées hier à la Coupe du monde de ski acrobatique.

Stéphane Rochon, de Saint-Sauveur, a dû se contenter de la huitième place tandis que Pierre-Yves Rousseau, de Drummondville, s'est classé à la neuvième position.

L'épreuve a été remportée par l'Américain Travis Ramos qui a devancé son compatriote Johnny Moseley et le Finlandais Arttu Leppaluoto.

Malgré ce résultat, Rousseau semblait assez satisfait de sa performance.

« Une descente quasi parfaite », a-t-il jugé.

Rousseau est atterri trop loin lors de son dernier saut, ce qui l'a déstabilisé. L'équipe canadienne de ski acrobatique a connu une fin de semaine difficile puisqu'elle ne compte aucun médaillé.

« C'est notre pire fin de semaine de l'année », a reconnu un des entraîneurs de l'équipe canadienne, Todd Allison. Nous étions très fatigués après avoir concentré nos efforts sur les championnats du monde. »

MATCH DES
ÉTOILESMacInnis
absentUn autre coup dur
pour les Blues

■ ST. LOUIS (PC, AP) — Blessé à l'œil au cours du match de samedi contre San Jose, le défenseur Al MacInnis, des Blues de St. Louis, ne pourra pas participer au match des Étoiles de la LNH.

MacInnis a subi une lacération à une paupière et une égratignure à la cornée. Il a aussi du sang dans la chambre antérieure de l'œil.

Le défenseur a quitté le match de samedi après avoir été atteint par le bâton de Scott Hannan, des Sharks. Il a reçu des points de suture à la paupière gauche et n'est pas revenu au jeu.

Il ratera assurément les trois prochains matchs des Blues. Son cas sera ensuite réévalué quotidiennement, a fait savoir l'équipe par voie de communiqué.

Les Blues subissent un autre coup dur à la ligne bleue, eux qui ont déjà perdu les services de leur as-défenseur et capitaine, Chris Pronger, pendant une période d'un mois.

SAISON TERMINÉE

Par ailleurs, l'attaquant recrue des Sabres de Buffalo, Denis Hamel, ratera le reste de la saison en raison d'une blessure au genou. Hamel, qui occupait le premier rang des Sabres au chapitre des buts victorieux (trois), subira, cette semaine, une opération afin de réparer le ligament croisé antéro-externe de son genou droit.

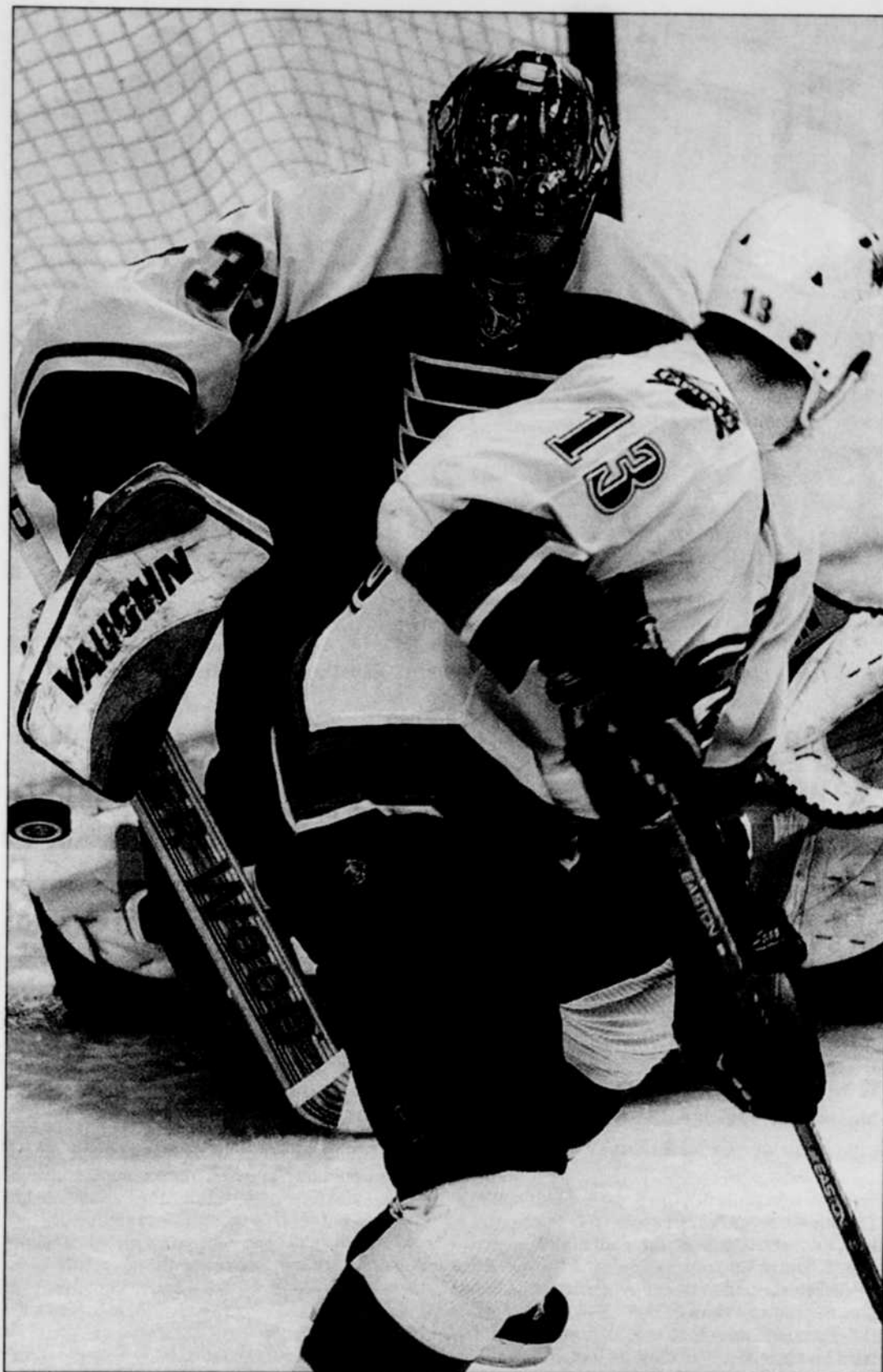
Le Québécois natif de Lachute s'est blessé au cours d'un match contre les Islanders, samedi soir. Il a effectué une mauvaise chute près de la bande après avoir été frappé par derrière par le défenseur Zdeno Chara.

Hamel avait récolté huit buts et trois passes en 41 rencontres depuis le début de la saison.

LES CAPITALS S'IMPOSENT

En outre, à Washington, Peter Bondra et Adam Oates ont tous deux récolté un but et deux mentions d'aide, hier, quand les Capitals de Washington se sont imposés par la marque de 4-2 devant les Flyers de Philadelphie.

Le gardien des Capitals, Olaf Kolzig, a été solide devant la cage des siens en repoussant 33 tirs.



Andrei Nikolishin des Capitals a tenté de déjouer Brian Boucher en première, mais le gardien ne s'est pas laissé faire. Malgré tout, les Capitals ont eu raison des Flyers par la marque de 4-2.

Sergei Gonchar et Bondra ont permis aux Capitals de prendre une avance de 2-0 en touchant chacun le fond du filet au cours du deuxième engagement.

Oates a porté la marque à 3-1 en troisième période, avant d'orchestrer, en compagnie de Bondra, le dernier but du match inscrit dans un filet désert par Ulf Dahlen.

Éric Desjardins et Mark Recchi, deux anciens du Canadien, ont réussi les buts des Flyers.

Les Flyers, qui ont dominé par 35-19 au chapitre des tirs au but, ont été incapables de marquer au cours d'un avantage numérique de six minutes en deuxième période après que Chris Simon eut frappé violemment P.J. Stock contre la bande.

Oates et
Bondra ont
récolté
chacun un but
et deux aides

Mélanie
Turgeon
reprend du
service

SAINT-ANTON, Autriche (AFP) — La Française Régine Cavagnoud, forte de ses trois succès consécutifs dans la discipline, est la favorite désignée aujourd'hui du Super-G, l'épreuve d'ouverture des championnats du monde de Saint-Anton (jusqu'au 10 février).

À défaut de s'autoproclamer dans ce rôle, la skieuse de La Clusaz ne le refuse pas. « Les trois victoires consécutives (Val d'Isère, Haus im Ennstal et Cortina d'Ampezzo) m'ont donné de l'assurance », souligne-t-elle.

Cavagnoud a beaucoup progressé en Super-G depuis le début de saison. Elle a effectué l'été dernier un « gros travail » sur le relâchement, essentiel dans une spécialité qui allie la technique du géant et la vitesse de la descente. « Je l'ai regardée à la vidéo. Elle skie mieux que les autres », indique l'Italienne Isolde Kostner, double championne du monde (1996 et 1997).

Plus décontractée — grâce notamment à la sophrologie —, la Française « peut aller chercher un peu plus loin qu'avant, anticiper, prévoir les courbes ». Son ski d'instinct fait merveille. « Contrairement à la descente où on dispose de plusieurs entraînements sur la piste, en Super-G on ne reconnaît que le tracé », rappelle la Haut-Savoyarde.

La « musique » (la succession des placements) de Cavagnoud est impressionnante depuis le début de la saison : 2-2-1-1-1. De plus, elle apprécie la piste technique Gertrud Gabl.

LES RIVALES

Alexandra Meissnitzer, tenante du titre, a retrouvé un niveau acceptable après une longue période d'inactivité. Vice-championne du monde, Renate Goetschl est une polyvalente complète. Michaela Dorfmeister, bronze dans le Colorado, est la dauphine de Cavagnoud au classement provisoire du Super-G.

La Canadienne Mélanie Turgeon (24 ans), deux fois deuxième (Haus et Cortina), possède régularité et forme. Tombée dans la descente de Haus, où elle semblait dominer la situation, la Suissesse Corinne Rey-Bellet a l'avantage d'avoir remporté deux succès (descente et Super-G), sur la piste de Saint-Anton, le 10 janvier 1999. Kostner peut compter sur son entraîneur, Valerio Ghirardi, qui trace aujourd'hui.

Enfin, Cavagnoud doit aussi se garder, dans son propre camp, de Carole Montillet.

Yashin freiné

Alexei Yashin est venu à Montréal avec l'intention de prolonger à 11 sa série de matchs consécutifs avec au moins un point. José Théodore et le Canadien voyaient les choses d'une autre façon. Il faut dire que c'est contre le Canadien et Théodore que Yashin avait entrepris sa séquence de rêve en enfilant trois buts lors de la visite du Canadien au Centre Corel, le 6 janvier. Après ce tour du chapeau, Yashin avait enfilé six buts et récolté six passes en neuf rencontres pour porter son total de points à 18 en 10 matchs. En deuxième période, Yashin est passé à un cheveu de marquer un but. Battu par le grand et gros joueur de centre des Sénateurs, José Théodore a eu juste le temps de se retourner et d'immobiliser la rondelle alors qu'elle s'apprêtait à franchir la ligne rouge. Yashin a protesté, mais l'arbitre Don Van Massenhoven, accoudé sur le dessus du filet de Théodore, n'a pas hésité en refusant d'accorder le but qui aurait été le 23^e de Yashin. F.G.



Trevor Linden, du Canadien, se prépare à déjouer le gardien Patrick Lalime, des Sénateurs.



François Gagnon

FGagnon@lesoleil.com

COMMENTAIRE

Grosse fin de semaine

Le Canadien n'a pas remporté le Super Bowl, hier. Il n'a pas gagné la coupe Stanley non plus. Il est encore bien loin d'une place en séries éliminatoires.

Mais en battant coup sur coup les Capitals de Washington, samedi, et les Sénateurs d'Ottawa, hier, en les battant de façon convaincante, le Canadien a prouvé qu'il a du coffre.

À force de travail, de mises en échec et de poursuites effrénées de la rondelle, les joueurs du Canadien ont renversé, comme ça, les deux clubs qui présentaient les meilleures fiches lors des rencontres disputées entre les formations de la conférence de l'Est.

C'est pas rien. C'est même gros.

Et pour réaliser cet exploit, le Canadien a pu compter sur de très fortes sorties de ses vrais joueurs de hockey.

Saku Koivu a des ailes sur la patinoire. Trevor Linden se donne à plein et c'est loin d'être par accident s'il a récolté quatre gros points en fin de semaine.

Défensivement, Patrice Brisebois joue comme un général. Eric Weinrich, Sheldon Souray et Stéphane Robidas lui servent de très bons sergents. Et dans le but, José Théodore est sans faille.

Mais cette nouvelle dynamique du Canadien tourne autour d'un seul et même joueur: Chad Kilger. Hier, samedi, et plus souvent qu'autrement lors des 19 matchs qu'il a disputés depuis qu'il est passé des Oilers d'Edmonton au Canadien, Chad Kilger a excellé.

Ses statistiques personnelles lors de la seule rencontre d'hier sont éloquentes: 24 présences, 20 minutes sur la patinoire, quatre tirs au but, deux très bonnes occasions de marquer, deux tirs bloqués, deux fois plus de mises en jeu gagnées que perdues et huit, vous avez bien lu, huit grosses mises en échec.

Ce n'est pas pour rien qu'un silence de mort est tombé sur le Centre Molson lorsque Kilger a retraité au vestiaire du Canadien, le visage déformé par la douleur, après que Jason York l'eut atteint d'un coup de hache à la main gauche. Heureusement pour le Canadien, pour ses partisans et pour Kilger, le gros ailier a pu reprendre sa place et continuer à donner le ton au match.

Week-end parfait

Le Super Bowl inspire le Canadien: deux victoires, aucun blessé

FRANÇOIS LEMENU
Presse canadienne

■ MONTRÉAL — Deux victoires et aucun blessé: le Canadien n'aurait pu rêver d'un plus beau week-end du Super Bowl.

Vainqueur la veille des Capitals de Washington, le Tricolore a défait les Sénateurs d'Ottawa par 4-1, hier, au Centre Molson, dans un match au cours duquel Trevor Linden s'est une nouvelle fois imposé. Le vétéran joueur de centre a marqué un but en plus de préparer ceux de Saku Koivu et de Patrice Brisebois, chaque fois en avantage numérique. Patrick Poulin a complété dans un filet désert.

Shane Hnidy a privé José Théodore d'un jeu blanc en fin de troisième.

Le Canadien participait à un 11^e week-end du Super Bowl durant lequel les matchs sont présentés en après-midi. C'est la première fois que l'équipe enlève les deux matchs depuis 1995-1996.

La victoire d'hier est particulièrement satisfaisante. Les Sénateurs espéraient établir un record d'équipe en remportant un sixième match de suite. Le Tricolore est également parvenu à neutraliser Alexei Yashin qui avait obtenu au moins un point à ses 10 derniers matchs. C'est aussi la première fois que le Canadien parvenait à vaincre les Sénateurs en quatre affrontements.

La victoire a permis au Canadien de passer devant les Thrashers d'Atlanta au 11^e rang de l'Association de l'Est.

LA PRÉSENCE DE LINDEN

Le trio de Poulin-Linden-Darby avait pour mandat de neutraliser celui de Havlat-Bonk-Hossa. Les joueurs du Canadien ont accompli un travail exemplaire en première alors que l'excellente unité des Sénateurs n'a réussi aucun tir au but.

Linden ne s'est pas contenté d'un rôle défensif. À son deuxième match depuis son retour d'une blessure au pied droit, il a marqué l'unique but de l'engagement à 14:42 avec l'aide de Craig Darby et de Patrick Poulin.

Linden ne joue pas comme un joueur qui se ressent toujours de sa blessure. En deuxième, le vétéran de 30 ans a habilement préparé le but que Koivu a marqué à 16:22 lors d'un avantage numérique. Une courte passe devant le but et le capitaine a pu diriger la rondelle dans un filet désert.

Kilger a dû quitter le match brièvement en troisième, victime d'un coup de hache à la main gauche du défenseur Jason York. Heureusement, Kilger a pu revenir au jeu après que Brisebois eut profité de l'absence de York pour concrétiser la victoire du Canadien d'un beau tir de la ligne bleue. Kilger a pris sa revanche par la suite en servant à York une percutante mise en échec le long de la clôture.

Kilger: 300 matchs

C'était le 300^e match en carrière dans la LNH pour Chad Kilger. Si ses 281 premiers disputés avec Anaheim, Phoenix (Winnipeg), Chicago et Edmonton ne sont pas passés à l'histoire, le jeune attaquant est en train de les faire oublier avec ses performances exceptionnelles depuis qu'il est avec le Canadien. F.G.

Série stoppée

Les Sénateurs d'Ottawa avaient l'occasion de réécrire leur petite histoire en remportant une sixième victoire consécutive. Le Canadien a freiné à cinq leur série. F.G.

Attaque en panne

C'était la huitième fois en 50 rencontres que les Sénateurs étaient limités à un but ou moins au cours d'un match, la deuxième fois par le Canadien. Mais lors du premier match, le 8 décembre, les Sénateurs avaient gagné 1-0 contre le jeune Mathieu Garon. F.G.

Escale à Ottawa

Immédiatement après la rencontre d'hier, les joueurs des Sénateurs ont pris la direction d'Ottawa où ils profiteront d'une escale de moins de 24 heures. Ils se rendront ensuite à Washington où ils joueront demain, avant d'entreprendre leur congé de la pause du match des étoiles de la LNH. F.G.

York plaide non coupable

« Un coup de bâton accidentel »

■ MONTRÉAL—Jason York balayait du revers de la main tous les commentaires voulant qu'il ait volontairement tenté de blesser Chad Kilger en troisième période du match d'hier lorsqu'il l'a atteint d'un violent coup de bâton à une main.

« Pensez-y une seconde. Mon équipe tirait de l'arrière, je n'avais donc rien à retirer d'écoper une pénalité. Chad est un ami. Il était ouvert à quelques pieds du but et je savais qu'on lui refilerait la rondelle. J'ai donc tenté de faire tomber son bâton en le frappant avec le mien. Je n'ai pas fait exprès pour l'atteindre à la main, c'est un accident », plaide York après le rencontre.

Quant à Jacques Martin, l'entraîneur-chef plaide que le travail des unités spéciales des deux équipes, bien plus que l'effort, avait fait la différence dans ce match.

« Je pense sincèrement qu'on a dominé le match. On a près du double des tirs au but (30 contre 16) et en deuxième période, Montréal n'a eu que deux occasions de marquer contre six pour nous. La différence, c'est que nous avons été incapables de profiter de nos chances et qu'ils ont marqué deux fois en avantage numérique. Théodore a été très bon, mais notre gardien (Patrick Lalime) a été plus qu'adéquat lui aussi », a lancé Martin qui considère que le Canadien est une bien meilleure équipe que le laisse croire sa position au classement.

« Les blessures minent ce club, mais le Canadien a de bons gardiens et il profite de la présence de plusieurs défenseurs d'expérience. Les autres joueurs travaillent fort. »

LE TRAVAIL LOUÉ

Capitaine des Sénateurs, Daniel Alfredsson louait d'ailleurs le travail des joueurs du Canadien.

« Ils ont battu Washington hier (samedi) et nous avons en main un bon rapport de dépistage. On savait qu'ils travailleraient comme des chevaux et ils l'ont fait. On ne les a donc pas pris à la légère. Mais notre échec-avant faisait défaut aujourd'hui. On a donc donné le temps à leurs défenseurs de regarder, trouver et rejoindre les joueurs ouverts dans notre territoire », a lancé Alfredsson.

Quant à Patrick Lalime, il n'était pas trop abattu.

« On vient de gagner cinq matchs de suite et on ne marquera pas quatre ou cinq buts à toutes les rencontres. Le Canadien a profité de la qualité du jeu de ses joueurs autour de mon fi-

let et ils ont réalisé un très beau jeu

sur le but de Koivu. Ils ont profité de leurs chances et nous n'avons pu profiter des nôtres. La différence est là. Il faudra juste rebondir rapidement pour entreprendre le congé du match des étoiles sur une bonne note. » F.G.



Daniel Alfredsson, des Sénateurs d'Ottawa, vient de déjouer José Théodore, mais la rondelle a frappé le poteau pour rebondir à l'extérieur.

Kilger a eu très peur

FRANÇOIS GAGNON

FGagnon@lesoleil.com

■ MONTRÉAL—Chad Kilger avait retrouvé le sourire après la victoire du Canadien contre les Sénateurs d'Ottawa hier. Un large sourire.

Mais ce sourire tranchait avec les grimaces de douleur que Kilger esquissait lorsqu'il a quitté la patinoire après avoir reçu un violent coup de bâton de la part du vétéran défenseur des Sénateurs, Jason York.

« J'ai perdu toute sensation dans mon bras après avoir reçu ce coup, j'ai eu très peur. En patinant vers le banc et en marchant vers le vestiaire, je pensais au pire. Mais une fois à la clinique, j'ai recommencé à sentir mon bras et j'ai pu vite revenir au jeu. Je suis très heureux que les choses aient bien tourné, car avec les succès de l'équipe et ceux que je remporte actuellement, c'aurait été désolant de me faire blesser », racontait Kilger qui espère pouvoir prolonger son séjour à la gauche de Koivu encore longtemps.

« C'est vraiment spécial de jouer avec lui et de profiter de son talent et de sa vitesse. Je me considère chanceux. J'ai seulement à prendre les moyens pour me dégager et lui offrir de l'espace et les chances de compter vont se présenter », a ajouté le joueur de l'heure chez le Canadien.

LINDEN SAVOURE

Plus loin dans le vestiaire, Trevor Linden savourait une deuxième grosse sortie de suite après une absence de 12 rencontres en raison d'une blessure à un pied.

« Je suis particulièrement heureux d'avoir battu les Sénateurs et Patrick Lalime. Lalime avait été surhumain contre nous cette saison. Aujourd'hui, il a été humain. Nous avons pris d'assaut son filet et avons pu en tirer profit », a indiqué le gros joueurs de centre.

Patrice Brisebois, au terme d'une grosse fin de semaine, savourait lui aussi le doublé du Canadien.

« Je sais depuis longtemps que nous formons une bonne équipe lorsque nous comptons sur un club en santé. Regardez à quel point on joue mieux depuis le retour de Saku et celui de Trevor. On se sent plus en confiance et c'est important. Pour ma part, j'ai marqué un but aujourd'hui, mais le plus important à mes yeux est la confiance des entraîneurs qui se reflète dans mon temps d'utilisation accru. Je joue plus, je joue mieux et je l'apprécie », a indiqué Brisebois.

DE LA CONFIANCE

L'entraîneur-chef du Canadien, Michel Therrien, parlait de confiance après cette belle victoire de son club.

« Pour revenir dans la course aux séries, il est impératif de battre des équipes de notre conférence. On vient de le faire contre Washington et Ottawa et nous avons deux autres matchs similaires cette semaine (Rangers-Bruins). Pour gagner contre ces grosses équipes, il fallait ne rien donner à leurs joueurs vedettes. C'est exactement ce que nous avons réussi à faire. En désavantage numérique, les gars ont fait du travail remarquable aujourd'hui. Ces deux victoires ne nous donnent pas seulement quatre points de plus au classement, elles sont aussi des sources importantes de motivation et de confiance. »

Siragusa: « Nous sommes les meilleurs de l'histoire »

TAMPA, Floride (PC) — Le joueur le plus recherché de la dernière semaine à Tampa aura finalement eu le dernier mot. Ray Lewis a été choisi le joueur par excellence du XXXV^e Super Bowl. Une belle consécration.

« Je ne me suis jamais aussi bien senti de ma vie, a dit Lewis, d'entrée de jeu. Nous savions que nous étions ici pour jouer. Nous nous sommes présentés sur le terrain d'une façon incroyable. Personne ne pourra nous enlever cette victoire. Nous sommes les meilleurs qui soient. »

Ce sentiment était partagé par tous les joueurs de l'équipe.

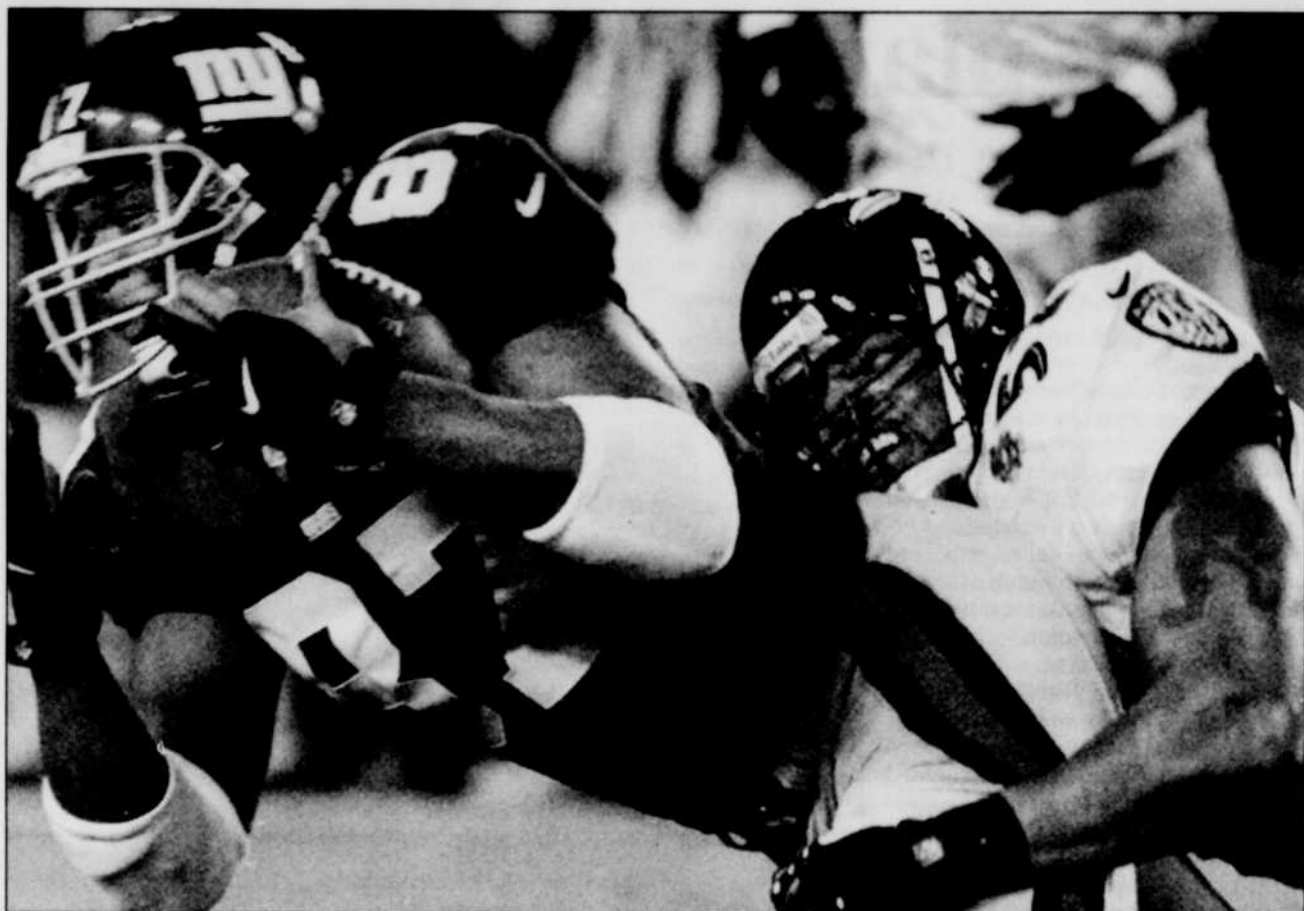
« Nous sommes la meilleure unité défensive à avoir jamais joué à ce jeu, point à la ligne, a déclaré le massif Tony Siragusa. Je sais que des gens ne seront pas d'accord avec cette déclaration, mais personne ne va faire croire le contraire aux gars dans ce vestiaire. »

Pour le vétéran de 11 saisons, ce triomphe avait une saveur particulière.

« Toutes ces blessures, toutes ces opérations, toutes ces nuits sans sommeil auront servi à quelque chose. Je ne suis pourtant pas repu. Je veux un autre titre. On a parlé toute la semaine, mais on a prouvé qu'on ne lançait pas des paroles en l'air. »

De son côté, Trent Dilfer affichait le sourire du conquérant avec une belle humilité.

« J'ai simplement voulu faire de mon mieux, dit-il. Nous sommes la meilleure équipe. Comme équipe, personne ne peut être supérieur. Je n'ai aucun ressentiment envers la ville de Tampa où les gens m'ont toujours bien traité. »



Le secondeur des Ravens, Ray Lewis, a été choisi le joueur du match. Sur notre photo, il plaque l'ailier rapproché Howard Cross, des Giants de New York.

NEW YORK 7/ BALTIMORE 34

Lewis et les Ravens couronnés

PHILIPPE REZZONICO
Presse canadienne

■ TAMPA, Floride — Encore une fois cette saison dans la NFL, la logique n'aura pas été respectée. Annoncé comme un Super Bowl placé exclusivement sous le signe de la défense, la XXXV^e classique américaine aura réservé quelques surprises, mais n'aura pas toujours offert le meilleur des spectacles.

Excellents en défense — le secondeur Ray Lewis a été choisi le joueur par excellence du match — et tirant parti de quatre interceptions aux dépens de Kerry Collins, les Ravens de Baltimore ont remporté leur premier titre du Super Bowl par 34-7 face aux Giants de New York.

Imaginez. Trente-quatre points pour les Ravens qui n'avaient pas marqué de touché lors de cinq matches consécutifs cette saison; 27 points d'écart dans une rencontre qui devait être partagée et un total de 41 points alors que les plus audacieux preneurs aux livres en accordaient 34 tout au plus.

La ville de Baltimore ramène donc le trophée Vince Lombardi chez elle, 30 ans après la victoire des Colts contre les Cowboys de Dallas en 1971.

Comme elle l'a fait souvent cette saison, la défense des Ravens et leurs unités spéciales ont brillé: deux touchés sont la résultante d'une interception de 49 verges de Duane Starks

et d'un retour de botté de reprise de 84 verges de Jermaine Lewis. Ce spectaculaire retour de Lewis, fait rare, avait été précédé d'un exploit similaire de Ron Dixon des Giants, cette fois, sur une distance de 97 verges. Ce fut le seul moment du match où la défense des Ravens a été prise à contre-pied. Jamal Lewis a aussi franchi la ligne des buts au quatrième quart, même s'il perdait le ballon au même moment. La contestation de l'entraîneur Jim Fassel n'a pas été retenue.

Collins avait plutôt l'allure du quart que l'on a connu en fin de course avec les Panthers ou avec les Saints. Pas de celui qui a charcuté les Vikings il y a deux semaines.

Trent Dilfer aura donc gagné son pari, soit de faire triompher son équipe malgré une autre performance anémique au rayon des statistiques (12 en 25, 153 verges). Blessé au petit doigt de la main gauche durant le match, rudoyé par la défense des Giants qui n'a pas cédé beaucoup de terrain elle non plus, Dilfer aura été néanmoins fort courageux dans son ancien château-fort.

LE MONDE À L'ENVERS

Réputées pour leur jeu au sol en attaque, les deux équipes se sont livré un duel aérien en première demie. Pas toujours efficace, mais l'effort y était.

Giants et Ravens ont décoché cinq passes au total lors de leurs deux premières poussées à l'offensive. Une seule a touché la cible en première portion de match, celle lancée par Dilfer à Brandon Stokley à 6:57 du premier quart. Le jeu de 38 verges a lancé les Ravens en avant 7-0. Stokley a

nettement battu le demi de coin Jason Sehorn sur la séquence. Le demi de coin vedette des Giants a connu une première demie atroce. Le premier quart n'était pas terminé qu'il chutait lors d'une couverture sur Johnson. La passe imprécise de Dilfer vers son receveur, qui était complètement seul, a peut-être empêché les Ravens d'ajouter à la marque.

Dilfer n'a complété que sept passes en 17 tentatives en première demie, mais Kerry Collins n'a guère été plus efficace. En raison des formidables bottés de dégagement de Kyle Richardson, New York a entamé ses quatre premières poussées de sa ligne de 20, 13, une et 14 verges. Difficile de travailler dans ces conditions.

La situation a grandement aidé la rapide défense des Ravens. Pressé de toutes part, Collins a vu bon nombre de ses passes déviées, au moins quatre ont failli être interceptées et deux l'ont été. Si celle coupée par Jamie Sharper n'a pas porté à conséquence, Collins a dû se mordre les doigts pour la seconde. Avec environ une minute à jouer avant la pause, le quart des Giants a tenté de rejoindre Pete Mitchell dans la zone de but. Chris McAlister s'est interposé.

Vu que les Giants étaient à la ligne de 29 verges des Ravens avec un premier jeu, Brad Daluiso aurait pu inscrire au moins trois points. La gaffe est d'autant plus impardonnable que Matt Stover avait donné les devants 10-0 à Baltimore à l'aide d'un botté de précision de 47 verges avec 1:48 à faire. Au sol, ce fut presque le néant avec 51 verges de gains pour les Ravens et 56 pour les Giants.

SPORTS

www.lesoleil.com

« Ma pire défaite »

Kerry Collins secoué

TAMPA, Floride (PC) — Dans le camp des Giants de New York, on encaissait le revers avec beaucoup d'amertume. Perdre n'est pas une sinécure, mais il y a la façon.

« C'est la pire défaite à laquelle j'ai participé, a dit le quart Kerry Collins, dont la voix était presque éteinte. J'ai raté des passes alors que mes receveurs étaient découverts, contre une telle défense, ça ne pardonne pas. Ce que j'aimerais effacer ? Probablement l'interception tout près de la zone des buts en fin de première demie. »

Pour l'entraîneur Jim Fassel, la cause de la défaite était évidente. « Les revirements nous ont tués, a déclaré Fassel. Il ont une défense qui frappe fort et qui peut vous faire perdre le ballon. »

Le demi de coin Jason Sehorn a connu une première demie atroce et Fassel admet qu'il aurait pu avoir de l'aide sur certains jeux. « Les demis de sûreté auraient pu l'aider un peu plus souvent, mais je pense toujours que c'est un excellent joueur. »

« Il n'ont rien fait de spectaculaire, mais ils ont été efficaces, a dit Sehorn. Je n'ai pas connu un bon début de match, mais ils nous ont surpris avec une tactique qui n'est pas vraiment la leur (le jeu de passes). Mais Trent a droit à une bonne partie du mérite. Il n'a jamais perdu le ballon et c'est capital dans un tel match. »

Pour d'autres, les paroles ne voulaient rien dire. Le regard de Glenn Parker, qui subissait une cinquième défaite au Super Bowl, permettait de mesurer l'abîme de la défaite. Pour lui et quelques autres, il n'y aura peut-être pas de prochaine fois.

EN BREF

L'inflation frappe Tampa

Les vendeurs de souvenirs n'étaient pas en reste des revendeurs de billets pour le match. Les chandails, casquettes et autres objets ou vêtements à l'effigie des équipes participantes se vendaient environ 25% plus chers que ce qui a été demandé durant toute la semaine. (PC)

Autoroute bondée

Les autobus assurant le service de navette pour les médias ont dû modifier leur trajet prévu pour se rendre au stade Raymond-James. L'autoroute 275 était bondée, tout comme les abords du stade, et ce, trois heures avant la rencontre. (PC)

Une 19^e saison

Gery Austin, l'arbitre en chef de la rencontre, en est à sa 19^e saison dans la NFL. Il en était à sa troisième présence dans le grand match. (PC)

130 ballons

130 ballons étaient disponibles pour la rencontre, alors que CBS disposait de 30 caméras. (PC)

Pour fortunés

Se présenter au Super Bowl sans billet est une aventure qui peut coûter quelques dollars. Environ trois heures avant le match, la demande était tellement supérieure à l'offre que les revendeurs s'en donnaient à cœur joie. « On est prêts à payer 1000 \$ pièce, mais personne ne cède rien à moins de 2000 \$ », note Joan Stefany, une résidente de la Californie qui a fait le voyage avec son mari pour le match. « L'an dernier, à Atlanta, on avait trouvé des billets pour 500 \$. » Son mari, Joe, se livre à ce petit jeu depuis 20 ans. « Je n'ai jamais rien vu d'aussi cher, dit-il. Peut-être est-ce parce qu'il y a plus de partisans de New York que prévu. » Pour Joe et Julia, un couple de l'Indiana, la situation était la même. « Le moins cher qu'on a trouvé présentement, c'est 1900 \$, ce qui est encore trop pour nous. On a eu des demandes pour 2000 \$ ou 3000 \$. Mais ce n'est pas grave. Nous sommes en vacances dans le coin parce que nous avons de la famille ici. Si on ne trouve pas de billets, on ira voir le match à la télévision. »

Pas besoin d'être un partisan de l'une ou l'autre des équipes pour vouloir assister à la prestigieuse rencontre.

« Je suis venu de Philadelphie sans billet. Je suis optimiste de nature, dit Ron. Les prix vont être plus acceptables au moment où le match va débiter. » Le prix d'un billet aux guichets était de 325 \$.

SOMMAIRE



GRUBER SURPREND MAIER 26



APRÈS WASHINGTON, LE CANADIEN SUPPLANTE OTTAWA 28

ZOOM

Les autres records...

Wayne Gretzky détient ou partage 61 records de la LNH. Il a évidemment réécrit une bonne partie du livre des records mais, malgré tout son talent, il ne détient pas toutes les marques. Ci-dessous, un des records qui lui a échappé.

Plus de points en un match

- 10 — Darryl Sittler, Toronto (1976, 6 buts-4 assis.)
- 8 — Maurice Richard, Montréal (1944, 5-3)
- Bert Olmstead, Montréal (1954, 4-4)
- Tom Bladon, Philadelphie (1977, 4-4)
- Bryan Trottier, NY Islanders (1978, 5-3)
- Peter Stastny, Québec (1981, 4-4)
- Anton Stastny, Québec (1981, 3-5)
- Wayne Gretzky, Edmonton (1983, 3-5)
- Wayne Gretzky, Edmonton (1984, 4-4)
- Paul Coffey, Edmonton (1986, 2-6)
- Mario Lemieux, Pittsburgh (1988, 2-6)
- Bernie Nicholls, Los Angeles (1988, 2-6)
- Mario Lemieux, Pittsburgh (1988, 5-3)

Source : LNH

STATS, LE SOLEIL



Les assoiffés de football ont été nombreux à se rassembler, hier, au PEPS de l'Université Laval, pour assister à la présentation du XXXV^e Super Bowl remporté par les Ravens de Baltimore.

LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui

Ciel vari-
abiélen
inée, averses
de neige en
l'après-midi Max. -6.
Facteur vent -12.

Min. -10.
Mercredi

Pluie ou
neige.
Max. 1. Min.
-14.

Demain

Nuageux
avec faible
neige.
Max. -1. Min.
-9.

Jeudi

Plutôt
nuageux avec
possibilité d'a-
verses de
neige.

Vendredi

Plutôt
nuageux avec
possibilité d'a-
verses de
neige.



Les marées

Québec		Rimouski		Sept-Îles		Grondines	
Aujourd'hui		Aujourd'hui		Aujourd'hui		Aujourd'hui	
B	4h40 0.2m	H	5h15 3.4m	H	4h30 2.2m	B	8h05 1m
H	9h30 4.2m	B	11h05 1.1m	B	10h25 0.5m	H	11h55 2.8m
B	16h35 0.3m	H	17h20 3.7m	H	16h40 2.5m	B	19h50 0.9m
H	21h35 4.8m	B	23h35 1m	B	23h00 0.5m		
Demain		Demain		Demain		Demain	
B	5h10 0.2m	H	5h50 3.4m	H	5h10 2.2m	H	0h00 3.1m
H	10h10 4.3m	B	11h45 1.2m	B	11h05 0.6m	B	8h35 0.9m
B	17h15 0.3m	H	18h00 3.5m	H	17h15 2.3m	H	12h30 2.8m
H	22h20 4.5m	B	23h35 0.6m	B	23h35 0.6m	B	20h40 0.9m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI
Calgary	Éclaircies 0/-10
Charlottetown	Variable -6/-12
Edmonton	Ave neige -3/-14
Fredericton	Éclaircies -7/-12
Halifax	Variable -5/-11
Iqaluit	Beau -26/-29
Moncton	Variable -7/-12
Ottawa	Variable -2/-5
Regina	Variable -6/-18
Rouyn	Ave neige -1/-12
Saint-Jean	Ave neige -5/-9
Saskatoon	Éclaircies -8/-16
Sudbury	Éclaircies -1/-5
Toronto	Nuageux 2/0
Thunder Bay	Beau -1/-13
Vancouver	Beau 6/2
Victoria	Beau 7/2
Whitehorse	Variable -9/-12
Winnipeg	Beau -6/-21

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI
Amsterdam	Éclaircies 10/2
Athènes	Soleil 22/13
Beijing	Soleil 0/-16
Berlin	Pluie 5/0
Boston	Soleil 1/-2
Buenos Aires	Soleil 26/17
Chicago	Plu et nei 4/0
Londres	Soleil 7/-1
Los Angeles	Beau 15/8
Madrid	Pluie 9/1
Mexico	Soleil 26/5
Moscou	Nuageux 2/-4
New Delhi	Soleil 27/1
New York	Beau 3/0
Paris	Nuageux 6/-2
Philadelphie	Beau 5/0
Rio	Orages 35/24
Rome	Pluie 16/9
Tokyo	Beau 5/-5

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI
Acapulco	Soleil 34/21
Bahamas	Beau 26/19
Barbade	Beau 29/22
Bermudes	Éclaircies 19/13
Cancun	Soleil 31/21
Daytona B.	Beau 23/15
Ft. Lauderdale	Beau 25/20
Honolulu	Beau 27/21
Jacksonville	Nuageux 21/13
Key West	Beau 23/20
La Havane	Soleil 28/17
Las Vegas	Beau 13/1
Miami	Beau 25/20
Montego Bay	Beau 30/23
Orlando	Beau 24/15
Palm Springs	Beau 19/5
Puerto Plata	Averses 28/21
Tallahassee	Averses 20/13
Tampa	Beau 24/16

ALMANACH

Maximum hier	-4°
Minimum hier	-15.3°
Normale le jour	-7.5°
Normale la nuit	-17.1°
Record max.	6.7°/1950
Record min.	-33.9°/1971
Indice UVB: 0.6 (Bas)	
7h13	Durée 16h44
du jour:	9h31
Lune:	lever à 9h49 coucher à 21h56

Surprenez pour la St-Valentin. Offrez un forfait à l'Hôtel de Glace!

Gagnez une soirée VIP à l'Hôtel de Glace Québec-Canada comprenant un souper au Manoir Montmorency et un cocktail au Bar de Glace le lundi 12 février et devenez finaliste pour gagner un forfait « Chaudes soirées d'hiver » pour 2 amoureux comprenant : une nuitée à l'Hôtel de Glace, le petit déjeuner et le souper au Manoir Montmorency.

Pour participer, retrouvez les chiffres 1 et 4 dans l'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL imprimé au haut de cette page et téléphonez au 1 900 870-SOLEIL (7653) avant 22 h aujourd'hui. 50 ¢ par appel. Tirage le lendemain 10 h. Le gagnant sera avisé par téléphone et devra se présenter à la réception du Soleil muni de son Soleil EXTRA gagnant pour prendre possession de leur prix. Arrangements possibles pour les gagnants en région.

L'EXTRA
NUMÉRO
LE SOLEIL



Parc de la
Chute-Montmorency

PHOTOS Icehotel, Suède : Frederic Alm

LU233213
VOTRE EXTRA NUMÉRO

Partez pour Paris

De lundi à vendredi,

L'EXTRA
NUMÉRO
LE SOLEIL
et

TVA
le réseau d'ici

vous font gagner chaque soir un repas au restaurant Le Paris Brest d'une valeur de 200 \$ et à la fin de la semaine parmi toutes les inscriptions reçues, un voyage à Paris pour 2 personnes, une collaboration de Voyages CAA-Québec.

Pour participer, regardez le TVA + de 17 h ou le TVA de 18 h. Pendant le bulletin de météo, ayez en main votre Soleil EXTRA du jour, Nathalie Clark mentionnera deux chiffres.

Si ces chiffres se retrouvent dans votre EXTRA

NUMÉRO LE SOLEIL,

vous devrez composer le numéro de téléphone qui sera mentionné en ondes. 50 ¢ par appel.

Conservez votre copie de l'EXTRA jusqu'à la semaine suivante pour le dévoilement du gagnant du voyage à Paris.

20 %
DE RABAIS
sur présentation de cette
annonce. Valable le soir et
sur la nourriture seulement
jusqu'au 28 février
2001 (excluant le 14
février). Ne peut être jumelé
à aucune autre promotion.

PARIS
BREST

TVA
le réseau d'ici

LE SOLEIL
Sur mesure pour vous